

MUNDO GRAFICO



MIRIAM HOPKINS

30
cents



HELIO

Eterno agradecimiento

guarda la mujer al producto que devolvió al esposo calvo
cabellera tan espléndida como poseía á los veinte años. Sabemos que
el ser calvo envejece y afea, hace perder al hombre prestancia y por ello todas
las mujeres instan á sus esposos á usar el

Regenerador "PAZ" del Cabello

Es el único producto de verdadera eficacia
con el que se consigue abundante cabellera
brillante, exenta de caspa y grasa. Este pro-

ducto cuenta quince años de existencia, que
son quince años de triunfo, durante los cua-
les puede contar las curaciones por millares

Detiene, á la primera aplicación, la caída del cabello. Con su uso continuado se consigue
cabello abundante, fuerte y sano.

REGISTRADO EN LA INSPECCION DE SANIDAD CON EL NUMERO 10.260

Consulte gratis al autor: Diego Paz, calle de Don Alfonso I, 36, Zaragoza

GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO
en la Exposición de Milán, 1921

GRAN COPA DE HONOR Y MEDALLA DE ORO
en la Exposición de Amberes, 1923

**Precio del frasco en España, incluídos el timbre y el sello
sanitario: 15,50 pesetas; 20 pesetas en el Extranjero**

Pídalo en las mejores droguerías y perfumerías. Si no lo halla donde reside,
pídalo al autor, remitiendo el importe por Giro Postal

REPRESENTANTES:

En Estados Unidos y Puerto Rico: Perfumería Cantora, 104, Fifth Avenue, Nueva York.

En Cuba: Antonio García y Compañía, Sol, 48, Habana. — En Méjico: Sergio Bobes, Avenida Cinco de Mayo,
11 bis. — Para la venta en Marruecos: «Comercial Farmacéutica», Miguel Zazo, 13, Melilla.

**REVISTA
POPULAR
ILUSTRADA**



**DIRECTOR:
JOSE L.
CAMPUA**

REDACCION
ADMINISTRACION
Y TALLERES
HERMOSILLA. 57

APARTADO 571
DIRECCION GRAFIMUN
TELEGRAF
M A D R I D

SE habla constantemente de la Humanidad; pero la experiencia, dolorosa siempre, por que es la cosecha de la planta acerba que se llama vida, nos enseña que hay, por lo menos, dos Humanidades: la de los buenos y la de los malos. Y si no se quiere esta clasificación, que recuerda demasiado a la ética tradicional, en que el libre albedrío era el resorte único de las determinaciones volitivas, la de los que conscientemente realizan el bien y la de los que inconscientemente infieren el mal. Son dos Humanidades irreconciliables, que hacen penosa la vida en el Planeta con sus luchas, sus egoísmos y sus visiones opuestas de la realidad. «Si todos los hombres fueran santos—se dice constantemente—, la Tierra sería un Paraíso.» Desgraciadamente, no lo son. No sirven para santos y apenas si sirven para pecadores, diremos parodiando al poeta, ya casi olvidado, de las *Doloras*.

Parece que debiera haber una gradación entre estos dos tipos, como la hay en la Naturaleza. En el orden zoológico, apenas si podemos distinguir en dónde comienza el reino vegetal y acaba el mineral, como nos cuesta trabajo asegurar si ciertos organismos son vegetales o animales. Tal es la gradación insensible que va transformando a unos seres en otros. En los hombres y en lo que atañe a su moralidad, no hay sino dos grandes tipos: el que todo lo ama y quisiera sembrar el bien por todas partes, y el que todo lo aborrece, se siente constantemente ofendido y no se halla satisfecho sino cuando ha hecho daño y satisfecho su naturaleza de tigre.

Claro es que en circunstancias especiales, el hombre de nobles y generosos instintos puede hacer el mal, unas veces inconscientemente e ignorando que lo hace, y otras porque su organismo y, sobre todo su cerebro, pueden sufrir perturbaciones pasajeras. Y claro es que hay malvados que, en ocasiones, hacen el bien; porque es de notar que ellos, cuando proceden mal y hasta cuando cometen crímenes, no creen jamás que son malos, sino que ejercitan un derecho legítimo y cumplen leyes abstractas, que consideran por sus prójimos infringidas.

Y aquí se halla la magna dificultad con que la sociedad tropieza para librarse de las maldades y de los crímenes. Si, como se creyó en tiempos, los criminales lo fueran por su gusto, cabría esperar que se enmendaran por el castigo; la experiencia nos dice que el castigo es ineficaz, porque el criminal jamás cree haber obrado mal. Cumplirá la condena; pero convencido de que es injusta, y esto aumentará su rencor a una sociedad que disputa cruel. El criminal es un enfermo, y hay que tratarlo como tal. Se necesita un tratamiento terapéutico medicinal y otro moral de cultura, de ejemplo y de justicia;

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA BUENOS Y MALOS

porque, no pocas veces, los delitos de los particulares no reconocen otra causa que el incumplimiento de sus deberes de enseñanza de protección y de fomento de la riqueza y del trabajo por parte de la sociedad.

Sea de ello lo que fuere, el caso es que la Humanidad buena se halla condenada a caminar muy lentamente, y, a veces, a retroceder en el camino del progreso, por culpa de los malos, y que el mal parece irremediable, puesto que quien nace con deformidades orgánicas de cierto género o con determinados vicios constitutivos, no puede ser sino un criminal nato, o, por lo menos, un ser incapaz de trabajo fecundo y de equilibrio intelectual.

Ya sabemos que, como ha demostrado Hoffding, toda regla de apreciación de los actos se apoya en ciertos postulados psicológicos e históricos determinados. No hay una moral inalterable y eterna en el Universo, como no hay cosa alguna que no se halle sujeta a cambio, a menos que esté muerta. La vida es movimiento

y evolución. Lo que ayer pareció delictivo, puede pasar hoy por lógico y hasta obligado, y lo que en una nación es lícito en otra puede ser penado en el Código sancionador. Pero hay hechos que, buenos o malos, perjudican notoriamente a la comunidad. Nadie puede negar que quien envenena las aguas de una población hace un mal,

hoy como hace tres mil años y aquí lo mismo que en Siberia o que en las costas de Guinea. Hay hechos que son malos, no porque la moral sea de una manera o de otra, sino porque perjudican al prójimo. Y en este sentido es en el que afirmo que hay dos Humanidades: una buena o, si se quiere, útil, y otra mala, o si no se acepta esta denominación, perjudicial. Y aún todavía pudiera añadirse que esta enfermedad se da en las colectividades, y que, así, hay personas colectivas buenas (Universidades, Municipios, etc.) y malas (sectas), y en las que consideramos normales hallamos a veces, igual que en los enfermos mentales de los sanatorios, esquizofrénicas, paranoicas, epilépticas y monomaniacas de grandezas. De ellas es difícil librarse, a pesar de todos los ensayos de patología social, y ellas han sido las causantes de las guerras más inhumanas y funestas.

¿Qué hacer con los malos, si comenzamos por reconocer que ninguno lo es por su gusto? Desde luego, venimos obligados todos a contribuir a que el medio se modifique e influya en su curación. No bastan para ello los sanatorios, ni las reclusiones manicomiales; porque son tantos los desequilibrados en el mundo, que tenía razón aquel portero de cierto manicomio, quien al cerrar las puertas del establecimiento todas las noches, saludaba con la mano a la ciudad lejana, y exclamaba: «¡Ahí os quedáis, enfermos desgraciados!» Hay muy pocos seres normales y es preciso confiar antes en las modificaciones del medio que en los remedios y tratamientos clínicos.

Y también habrá que pensar en la eugenesia. Es preciso absolutamente que no engendren quienes no se hallan en condiciones de engendrar o han de engendrar Oswaldos ibsenianos. Por eso no debemos escandalizarnos, sino sentirnos confortados ante los trabajos de Freud y de Adler, de Marañón y del doctor Madrazo, de Juarros y de la joven Hildegart, cuyo libro *El problema sexual tratado por una mujer española* recomiendo. Es necesario que no haya dos Humanidades, una enferma y otra sana, sino que exista una sola capaz de perfeccionarse y de realizar el bien: ese bien que no han conseguido que sea amado ni los castigos ni las predicaciones y que tiene que entrar de lleno en el campo de la biología.

ANTONIO ZOZAYA



DON CARMELO BENAIGES

Ilustre Ingeniero, que ha sido nombrado recientemente director del Instituto Nacional Agronómico y Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos (Fot. Marín)

LEA LOS VIERNES
NUEVO MUNDO

LEA LOS DOMINGOS
CRÓNICA

El golpe de Estado del 13 de Septiembre, proyectado para el mes de Julio anterior, no fué posible llevarlo a efecto hasta que lo decidió el teniente general Zubia



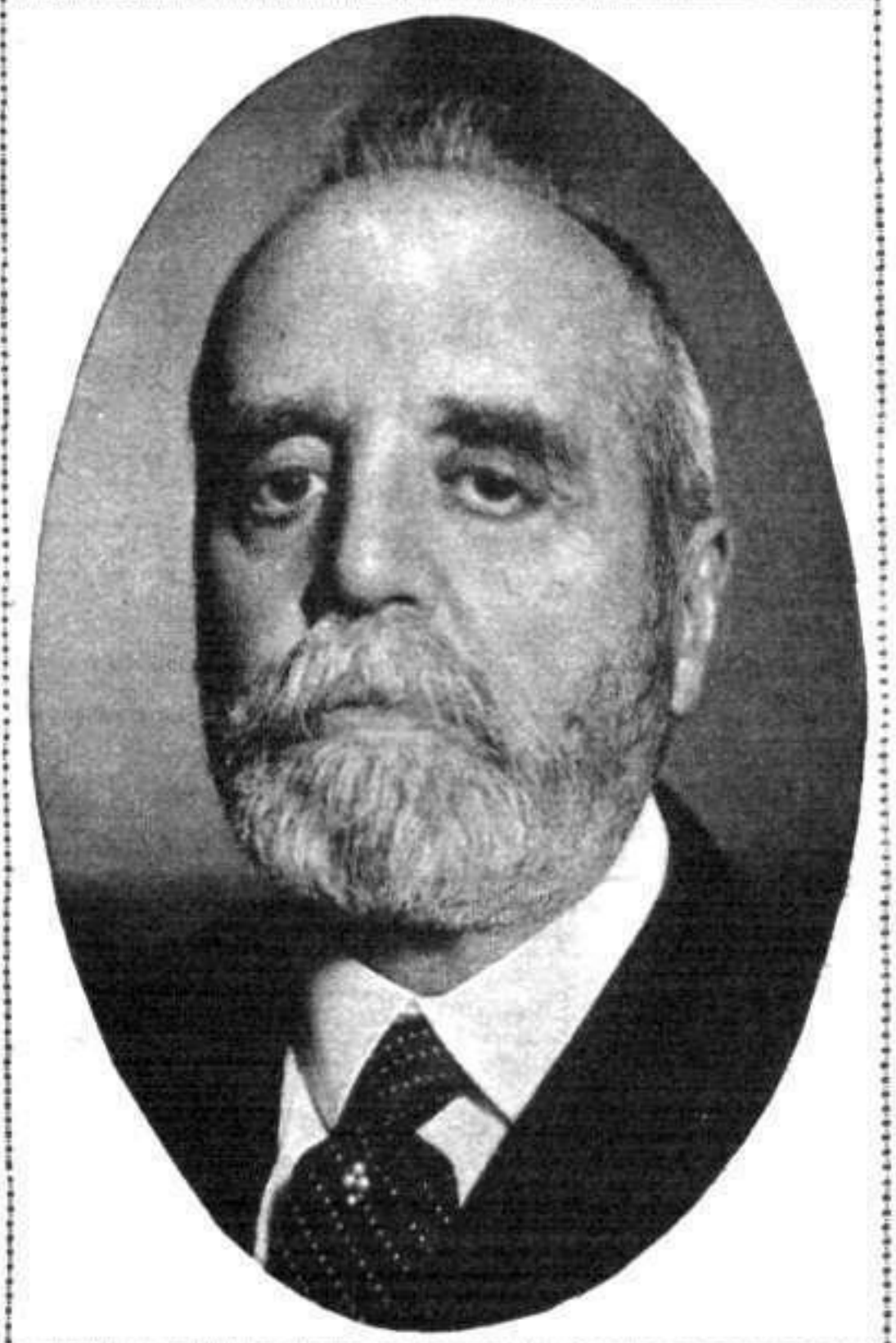
EL GENERAL DON FRANCISCO AGUILERA
Presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina en la
época del golpe de Estado

primera autoridad militar de esta región...

—¿Y fué?

—En una noche de franca orgía, hallándose en un palco con varios amigos, desde éste arrojaron al patio de butacas, a una de esas desdichadas muchachas, a una pobre tanguista, que resultó con lesiones de importancia... Por esta conducta, don Alfonso no quería confiar en él esta misión tan delicada como comprometida. ¿Quién podía ser el protagonista del hecho sedicioso? Necesariamente una figura militar que gozara de verdadera autoridad moral y material, de gran prestigio, de limpia y brillante ejecución.

El político aventuró un nombre... Esa figura no podía ser otra, en aquellos momentos, que el teniente general don Francisco Aguilera, presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina... Su valor, tantas veces acreditado en campaña; la veneración que le profesaba el Ejército, sus grandes simpatías personales, su bondad y caballerosidad, el alto cargo que desempeñaba, hacían de él la figura ideal para el intento sedicioso... Además, don Pancho, todo corazón y espontaneidad, sin recelo alguno, era materia fácilmente combustible o in-



DON JOSE SANCHEZ GUERRA
Jefe del Partido conservador, que agredió en el Senado
al general don Francisco Aguilera

III

EL RUIDOSO INCIDENTE DEL SENADO ENTRE EL GENERAL AGUILERA Y LOS SEÑORES SÁNCHEZ DE TOCA Y SÁNCHEZ GUERRA

EL coronel Cabañas y yo llegamos a un tiempo al café... Hemos sido puntuales... Algunos amigos y conocidos se suman a la «peña» en esta noche.

—He telefonado—me dice Cabañas— a mi general, a don Diego Muñoz Cobos, exponiéndole sus deseos, y accede gustoso a concederle a usted la interviú que pretende... Yo le acompañaré... Nos recibirá mañana a las nueve de la noche.

—Gracias, coronel, por esta gestión.

—Continuará esta tarde su relato suspendido, ¿no es esto?

—Sí... Continuaré exhumando las notas que guardo inéditas en mi carnet de reportero desde el año 24... Suspendimos la narración...

—Con la entrevista en la cámara regia entre don Alfonso, dos palatinos y un político, en la que se acordó preparar y realizar el golpe de Estado, de *manu militare*...

—Cierto... La negativa de los militares, como usted mismo me refirió en sus declaraciones, desató las iras y descompuso en violentas amenazas al rey... El acuerdo fué de que el golpe sedicioso habría que darlo necesariamente en verano, durante las vacaciones parlamentarias... En Julio... Pero ante la negativa de las Juntas de defensa, ¿quién podía realizarlo? No confiaba don Alfonso en Primo de Rivera, a quien llamaba el «general botarate», por su conducta un tanto licenciosa de juergas, borracheras y juego, en el que había contraído grandes deudas siendo capitán general de Madrid... Los contratistas de las casas de juego estaban aterrados ante la continua demanda de dinero... No se había olvidado aún el escandaloso suceso de que el marqués de Estella había sido protagonista, en un teatro de Valencia, siendo la



El señor Sánchez de Toca saliendo de Palacio, después de conferencia con el ex monarca, en la época en que se fraguaba el golpe de Estado

flamable—palabras textuales—para conseguir de él una acción decisiva».

—Y es verdad. Bien conocía a don Francisco quien así pensaba de él. Impresionable, vehemente, ingenuo y falto de una reflexión serena, con gran habilidad podía manejarlo a capricho quien se lo propusiera... La mejor prueba de ello es la conspiración de la noche de San Juan.

—Es verdad... Pues bien: a don Francisco Aguilera acudieron, pero no franca y lealmente. No exponiéndole el verdadero fin que se perseguía y las verdaderas causas, sino haciéndole ver que la nación estaba bajo la terrible amenaza de una revolución civil, por el desarrollo que iba adquiriendo el comunismo, de lo que eran responsables los partidos y los políticos, por sus corruptelas, su falta de energía, que salpicaban el prestigio del Ejército, como lo demostraba la campaña de Prensa y la actitud de las minorías antidinásticas en el Congreso. Hombre bueno don Pancho, y ante todo y sobre todo, gran patriota, fué sorprendido en su buena fe y en su lealtad... Con estas mismas palabras me lo confesó una tarde del mes de Junio del año 25, tomando en su compañía una taza de café en los jardinillos de la Bolsa...

El político se encargó de «inflamarle», con gran tacto y habilidad, y así aquella su famosa carta al señor Sánchez de Toca, que era un *exabrupto*, impropia de un caballero y de un general... Carta que no era espontánea, que no reflejaba un verdadero estado espiritual de amargura y desesperación, sino de una excitación nerciosa producida por instigación de otra persona, que había influido poderosamente en su ánimo impresionable... Y surgió el incidente del Senado, aquel ruidoso incidente, tan comentado por todos y que causó tan grande sorpresa... ¿Cómo el Gobierno no se apresuró a destituirle de su cargo?... Como senador, podía hablar y producirse de aquella forma y en aquella actitud; pero no como presidente del Tribunal Supremo de Guerra y Marina. ¿Cómo el presidente del Senado,



EL CONDE DE ROMANONES

que tanto velaba por el prestigio y autoridad soberana del Parlamento, no se apresuró con toda energía a desautorizarle privándole del uso de la palabra?... Hecho extraño, que fué comentadísimo; más aún cuando se supo que fué requerido el capitán general de la primera región para que presenciara la sesión, colocándole una silla detrás del sillón presidencial, por no tener asiento en la Cámara... El efecto de esta intervención, estridente y desentonada, fué inmediato...

—Como que tuvo una gran repercusión.

—Sí; desde el último rincón de España recibió entusiastas felicitaciones de toda la familia militar y de muchos, muchísimos hombres civiles... El reportero pudo comprobarlo aquella misma noche, en compañía del coronel señor García Caminero—hoy general—, secretario entonces del Supremo, y de don Augusto Vivero, redactor-jefe de *Informaciones*, cuando le visitamos en su casa. Tarjetas y telegramas llegaban a centenares... España estaba hastiada de la desastrosa política y de los políticos, y estas felicitaciones, estas adhesiones espontáneas eran el sentimiento desbordado de la nación. En las colecciones de diarios y Revistas están las informaciones gráficas y literarias de aquellos días. Por el domicilio del general desfiló todo Madrid en verdadero jubileo. Muchos hombres civiles se identificaron con él. También la masa del pueblo. Pero he aquí que la intervención del señor Sánchez Guerra, que con su gran visión de la política se había dado cuenta de lo que se tramaba, echó por tierra el tinglado de la farra.

El incidente violento entre el político y el general, que nos ha referido el señor Muñoz Cobos, testigo presencial, y que relataremos en información sucesiva, cuando demos a la estampa la intervención que celebre con el ex capitán general de Madrid.

La agresión del jefe del partido conservador en aquella época no fué deliberadamente contra la persona y mucho menos contra la personalidad del general Aguilera... Tuvo otra significación, de la que se dió cuenta exacta el conde de Romanones, presidente del Senado.

LA EXPECTACIÓN DE AQUELLOS DÍAS. — NO HAY LANCE DE HONOR. — EL DISGUSTO ENTRE LOS MILITARES. — EN LA CASA DE CAMPO

—Este violento incidente—nos dice Cabañas—avivó el interés y espoleó las pasiones...

—Sí, como en ninguna otra ocasión... Cuando el hecho se divulgó por las informaciones de Prensa, todos se preguntaban: «¿Y ahora qué va a pasar?... El duelo es inminente... En condiciones durísimas, ante lo grave de la ofensa...» Y el lance no llegó. ¿Por qué? La opinión, tan ingenua como impresionable, que desconocía la trama, porque los hilos estaban ocultos, no salía de su asombro... Y comentaba y preguntaba: «¿Es posible que un militar, tan valiente, tan pundonoroso, de tan alta graduación, de tan alta representación, deje pasar tan grave ofensa sin la debida reparación, no con acta amañada por unas explicaciones, sino en el campo del honor, adonde necesariamente, imperiosamente, mejor dicho, le obligan su honor de militar y caballero?...» El general planteó la cuestión, que no llegó ni a tramitarse, porque fué ahogada entre las cuatro paredes del despacho del presidente del Senado... Terrible decepción en la opinión pública, que había abierto la espita de sus entusiasmos y de sus simpatías. Terrible decepción en todo el elemento militar... Tan terrible, que fueron muchos los militares que propusieron retirar al general la tarjeta de homenaje que le habían enviado... De muchos de ellos lo escuchamos de sus propios labios... Pero se impuso la sensatez y la cordura... ¿Por qué la actitud injustificada del ilustre soldado? En las informaciones de Prensa del día siguiente al del incidente, se pudo encontrar una nota informativa en la que se decía que don Francisco Aguilera no asistió aquella mañana a su despacho oficial del Supremo, habiendo regresado a su casa a las dos de la tarde, en automóvil... El coche estaba materialmente cubierto de polvo, por haber hecho sin duda una larga caminata por carretera... Unos aseguraron que regresaba de El Pardo y otros de la Casa de Campo...

—¿Y era cierto?

—Sí. Regresaba de la Casa de Campo. Le había llamado el rey, para conferenciar con él... A esta entrevista asistió el conde de Romanones. Don Alfonso se opuso al duelo... La represalia debía tomarla cuando fuera dueño del Poder por el golpe de Estado... Había que encartar en un proceso a todos los políticos... Don Pancho regresó a su casa convencido de que había que dar el golpe sedicioso.

Tres días después recibió el general la visita de unos comisionados del Cuerpo de Artillería, exponiéndole lo que se proponía el rey y algunos generales jóvenes con el golpe de Estado, haciéndole ver que más que un acto de regeneración para salvar a España, era un pretexto para eludir que se discutiera en el Congreso las responsabilidades de Africa y el expediente Picasso... Le dieron cuenta de la entrevista que tuvo el rey en la Casa de Campo con la Comisión de Barcelona y la de Primo de Rivera y Martínez Anido con esta misma Comisión en el Hotel de París, y, sobre todo, el fracaso de las gestiones que Primo de Rivera realizaba con las demás guarniciones; mejor dicho, con los capitanes generales de las demás regiones, para que se sumaran al proyecto de movimiento y la negativa de los capitanes generales... Con esta visita coincidió la llegada de una carta de Primo de Rivera, dirigida a don Pancho, felicitándole por su decisión y participándole al propio tiempo que la guarnición de Barcelona se sumaba incondicionalmente al movimiento... Don Pancho celebró una entrevista con el general Picasso, que, como fiscal del Supremo, había instruido el famoso expediente de Africa, y relevado ya de su cargo por su honradez y lealtad en el cumplimiento de su delicada misión... Y como resultado de esta entrevista, el general Aguilera se convenció de que era instrumento

del rey y del político avieso para llegar a realizar los propósitos del golpe sedicioso.

—Y don Pancho desistió de ello, ¿no es esto?

—Esto es, amigo Cabañas... Indignado, devolvió al rey la *confianza con que le había honrado*... La contrariedad de don Alfonso fué grande... Vea que sus proyectos caían a tierra, pues la personalidad y el prestigio de don Pancho eran una garantía del éxito, ya que sólo él podía en aquellos momentos vencer la resistencia de los capitanes generales... Primo de Rivera insistió, aunque inútilmente, cerca de don Francisco Aguilera con tres cartas más—fueron cuatro, amigo Cabañas, las que le escribió, y no tres—, y en dos de ellas, como un ardid, el marqués de Estella ponía al rey como no digan dueñas, e indicándole que el movimien-

EL GENERAL SANJURJO
Gobernador militar de Zaragoza en la época del golpe de Estado

to era también contra el Borbón... Don Pancho se negó rotundamente... Lo propio hicieron los capitanes generales de Madrid y Zaragoza, las dos guarniciones más importantes para el mejor éxito del movimiento sedicioso... Las Juntas de Defensa, aunque disueltas por La Cierva, continuaban imponiéndose a los proyectos de don Alfonso de Borbón.

—Es verdad... El capitán general de Aragón estuvo a punto de claudicar, pero se le impusieron artilleros y Sanidad Militar.

PRIMO DE RIVERA SE PONE AL FRENTE DE LA CONSPIRACIÓN Y CONTINÚA LAS GESTIONES

—El rey estaba dado a todos los diablos... El golpe de Estado había que darlo necesariamente antes que comenzara la vida parlamentaria en otoño... Primo de Rivera, ante la negativa de don Pancho, se puso al frente de la conspiración con Martínez Anido, Cavalcanti, entusiasta del movimiento sedicioso; Saro, Dabán, Federico Berenguer, etc. Se exploró de nuevo a los generales con mandó, que se mantuvieron en su actitud de intransigencia, sobre todo, como le he dicho antes y usted mismo sabe, amigo Cabañas, los de Madrid y Zaragoza... Mas si el capitán general de Aragón no se prestaba a ello, no así el gobernador militar de Zaragoza, general Sanjurjo, que se ofreció incondicionalmente a Primo de Rivera...

—Pero ya habrá usted leído o sabrá que don Carlos Blanco, presidente de la Comisión de Responsabilidades, ha dicho que el general Sanjurjo es ajeno en absoluto al golpe de Estado...

—Es una puerilidad, mejor dicho, un rasgo de nobleza de don Carlos... Al general Sanjurjo hay que perdonarle necesariamente aquella ingerencia suya en el movimiento sedicioso... Lavó sus pecados en las aguas del Jordán del 14 de Abril... Nobles y patrióticos todos los actos de la vida militar y particular de Sanjurjo, tomó parte en aquel movimiento porque creyó, como todos creímos, que era para salvar a España del caos en que iba a hundirse... Mas después no aceptó cargo alguno en el Directorio y marchó a Africa, donde se jugó la vida... En la toma o desembarco de Alhucmas



EL GENERAL DON ANTONIO DABÁN VALLEJO

a él hay que agradecerle el éxito, como lo demostraremos en otra ocasión... Y más tarde, como director general de la Guardia civil, evitó a España un mar de sangre, negándose a hacer frente al pueblo en los días 11, 12 y 13 de Abril... Por este noble proceder, la proclamación de la República se pudo hacer sin derramamiento de sangre y un mes antes... Como usted ve, amigo Cabañas, aunque tomó parte en el golpe de Estado, llevado por su buena fe y patriotismo, lejos de hacerle inculpación alguna, España debía rendirle un homenaje de gratitud.

—Es verdad...

—Pues bien, continuemos... Como le digo, Primo de Rivera se puso frente al movimiento

o conspiración... Martínez Anido y los mencionados generales marcharon a Fuenterrabía a tramar el golpe de Estado... El rey aceptó, como último recurso, la dirección de Primo de Rivera... Ante la negativa de los capitanes generales, surgió una pregunta que les llenó de inquietud y zozobra: «¿Y la Guardia civil?—se preguntaron—. ¿Y si el Gobierno, descubierta la conspiración, ordena al benemérito instituto nuestra detención?...» Había que explorar a esta fuerza... Y esta es la causa, amigo Cabañas, de la visita de Primo de Rivera a Madrid en el mes de Julio del 23, sin presentarse a las autoridades de la plaza, cuando usted lo descubrió una tarde por el Paseo de Santa Engracia en un coche. ¿No sospecha de dónde regresaba?

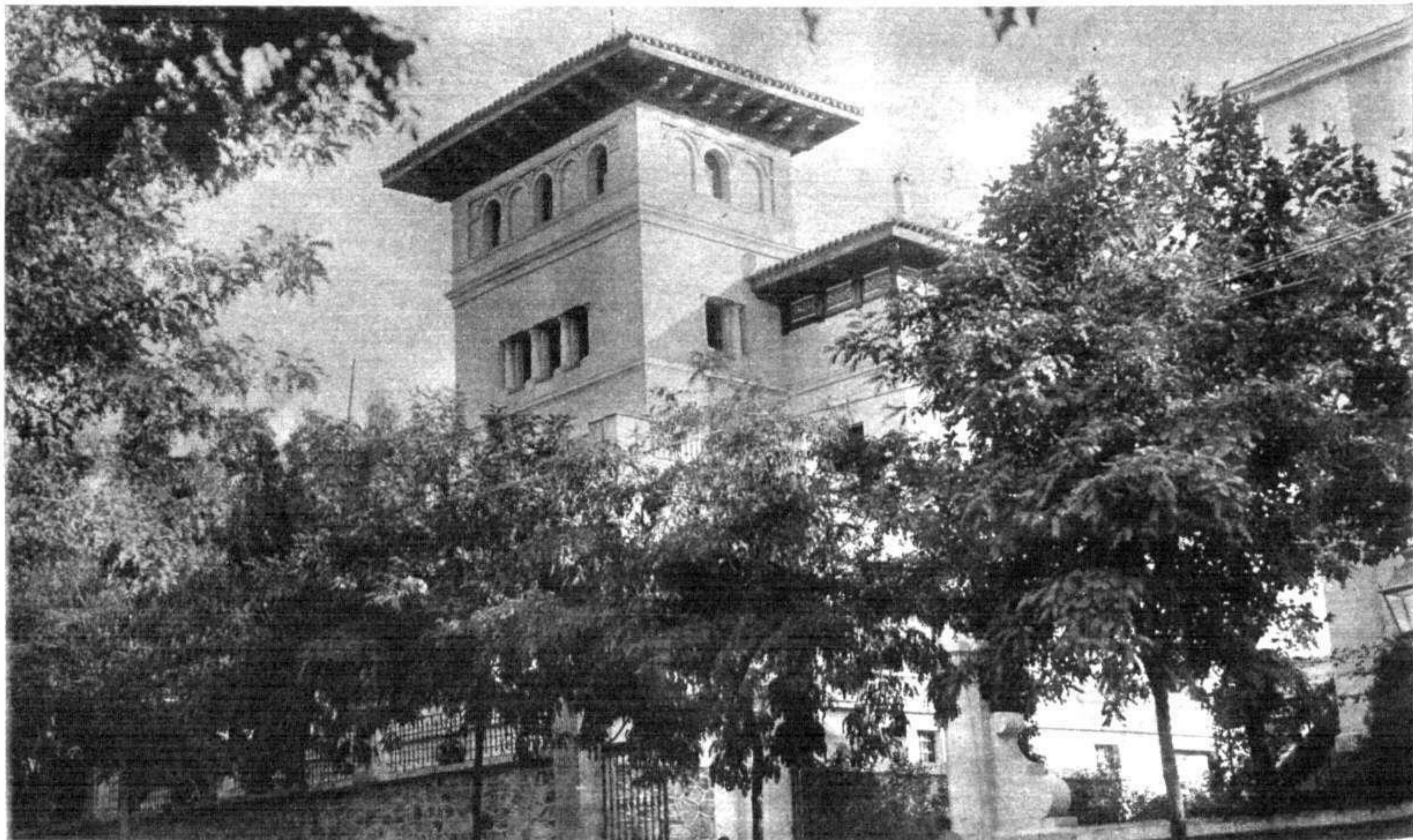
—No, ciertamente...

—Pues de visitar al general Zubia, director general de la Guardia civil en aquellos días... Por esta época, este general residía en un hotelito enclavado en las proximidades de la que es hoy Avenida de Pablo Iglesias, y antes de Reina Victoria... En ese hotelito está instalada actualmente la Escuela de Policía, insuficiente y falto de condiciones para esta misión, según ha declarado no hace aún un mes el señor Galarza en la visita de inspección que hizo... Este hotelito lo adquirió la Dictadura, pagando al general Zubia un precio excesivo, escandaloso, en compensación a los buenos servicios que prestó al golpe de Estado. ¿Por qué no hacer una revisión de este negocio?... Pues de este hotel regresaba Primo de Rivera aquella tarde... La entrevista entre los dos generales fué larga.

—¿Y acordaron?

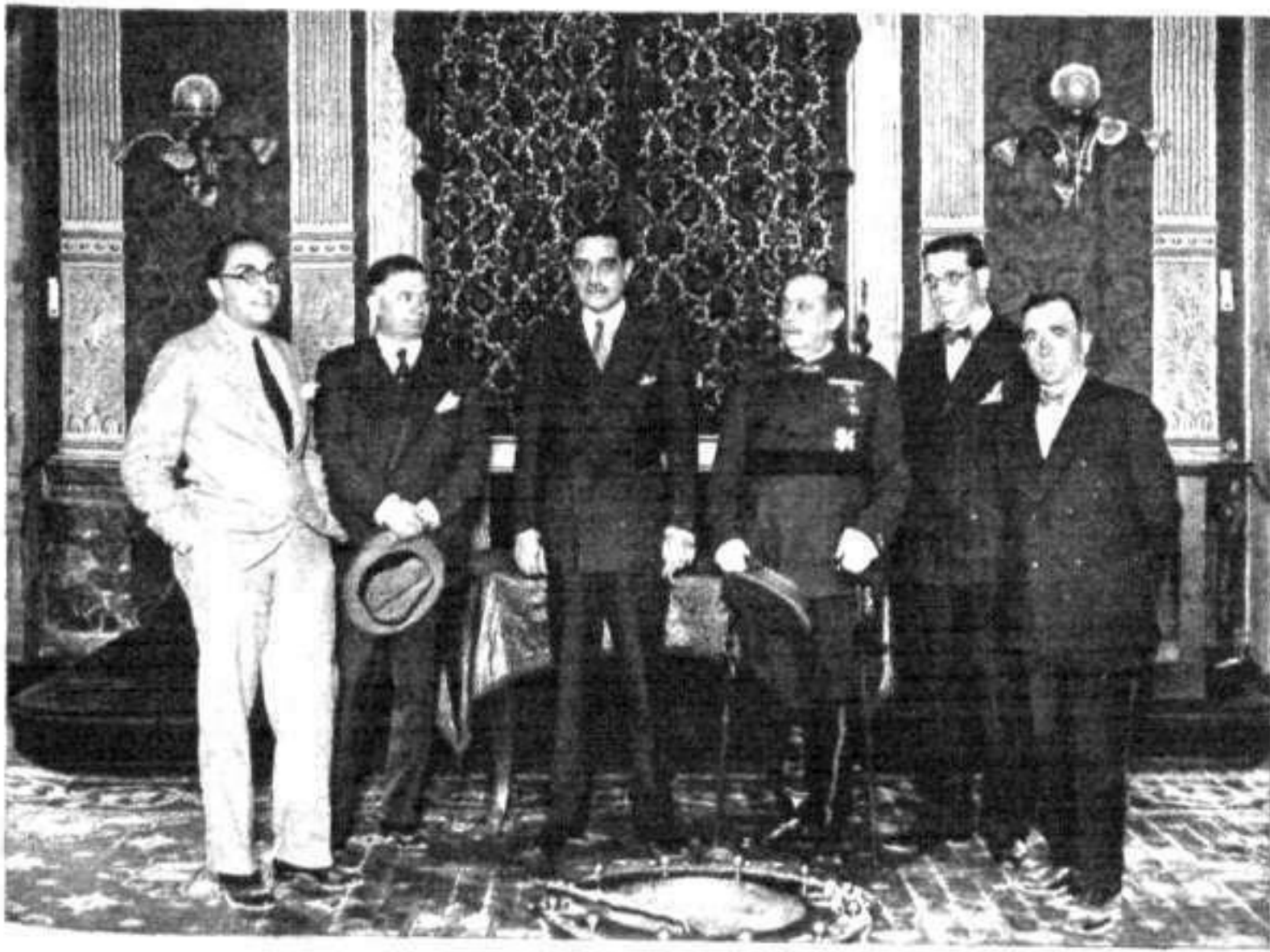
—Lo sabrá usted a continuación... Vamos a hacer un alto para apurar una copa de coñac y quemar un cigarrillo... Y acto continuo le haré referencia de mis investigaciones hechas en el mes de Marzo del 24 en uno de los pueblos de la frontera, en Irún, con motivo de un viaje que hice, enviado por el diario *Informaciones*, a cuya plantilla de redacción pertenecía yo por aquellos días... Datos interesantes y que le asombrarán un poco...

José L. BARBERAN



El hotelito en que vivía el general Zubia en aquella época, y que la Dictadura compró al general en pago de sus buenos servicios (Fot. Cámara)

Don Miguel Maura y don Melquiades Alvarez en sus discursos políticos de Burgos y Gijón



Burgos.—El ministro de la Gobernación, señor Maura, en el Ayuntamiento, con el alcalde, el gobernador militar, el presidente de la Audiencia y otras autoridades



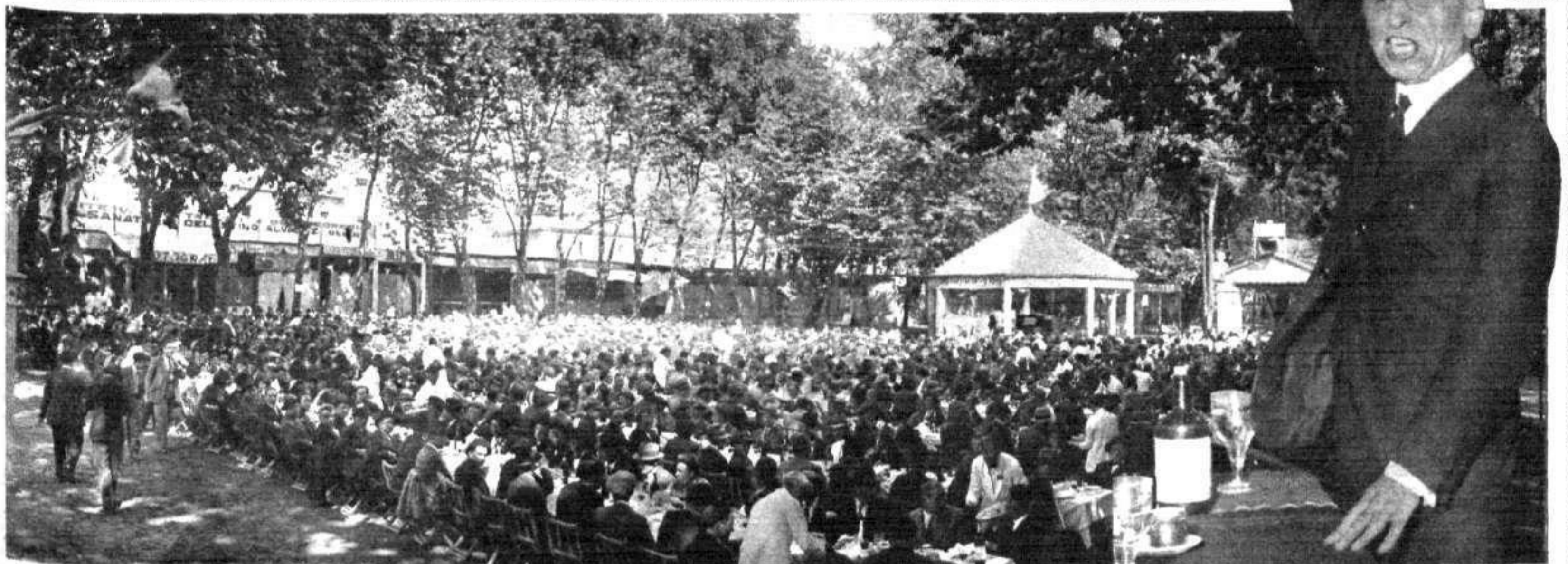
Burgos.—El público ante el Ayuntamiento aclamando al señor Maura, que desde el balcón central contestó a las calurosas manifestaciones que le prodigaron



Burgos.—El señor Maura pronunciando su elocuente discurso político en el mitin celebrado en la Plaza de Toros, totalmente llena de oyentes
(Fots. Espiga)



Gijón.—Don Melquiades Alvarez en la mesa presidencial del banquete celebrado en su honor, después del mitin en que pronunció su elocuente discurso



Un aspecto del banquete celebrado en honor de don Melquiades Alvarez, con motivo del mitin político en que pronunció su elocuente discurso
(Fots. Klark)

Idolos que fueron del "cante jondo"

"FOSFORITO", EL ANTIGUO RIVAL DE ANTONIO CHACÓN

FOSFORITO, el rival de Antonio Chacón, el viejo ruiseñor del cante, enfundado en su pulcro terno negro, de no mal corte, limpio, melancólico en el gesto, cuida solícito la gallera.

Su imprevisión de artista pródigo le hizo llegar a este estado. Billetes, mujeres, voz, gloria... es ahora, en la decadencia, un recuerdo burlón del pasado.

Entablamos el diálogo:

—¿En dónde vió usted la luz primera, *Fosforito*?

—En Cádiz, hace sesenta y dos años; en una tierra en que la poesía se hizo música en los pregones, en los surtidores de los patios, en la luz, en la risa de las mocitas. Y mi nombre es el de Francisco Lema. Y de mi niñez no puedo contarle nada interesante como no sea que tuve, siendo muy chico, que arrimar el hombro para ayudar a los míos a mantener la casa. Que siendo un mozalbete me empecé a aficionar al cante, y era un pájaro loco que soltaba sus trinos con cualquier pretexto, y en la calentura de los sueños me imaginaba coplas y más coplas que ponían la cara verde de envidia al mismísimo Fillo Silverio y a Juan Breva. La fortuna me puso en los umbrales de aquel malagueño que se llamó Enrique *el Mellizo*; éste—mi maestro a poco—abarcaba todo el género, y las seguriyas y soleares salían de su garganta pulidas y emocionadoras hasta arrancar bravos y atronadores ¡olé! que no dejaban escuchar las letrillas finales. Yo me animé como un poseso, y en aquella escuela... fui día a día perfeccionándome en los secretos del cante. Mi mentor, con mano segura, me iba enseñando a dar matices a la voz, a robarle a las coplas su entraña, a tamizarla a través de los trémolos para que la esencia del sentimiento, de la alegría o del reto fluyese arrolladora en suspiros, en ayes estremecedores como certeras puñaladas; que la música tomase vida y ecos de triunfo en los sostenidos, en las leves palpitaciones de la media voz. De allí salí con mi estilo tallado, con un dominio cumplido de lo que eran los registros en la mina preciosa de mi garganta. Compañero de «aula», admirable camarada de lucha y competición más tarde, fué aquel mago que se apellidaba Chacón. Y el remoquete de *Fosforito*, que luego popularicé, haciéndole famoso, se debió a mi contextura. Yo era lo que se dice, en aquella época, un junquillo pinturero. Morenito, flexible, escurrido de chichas; como la gente me veía tan largo y delgado, se aficionó a llamarme *Fosforito*.

—¿Salió usted muy joven para debutar?

—Muy pronto. Tenía catorce añitos. Con mi voz puse la proa de los sueños camino de Jerez. Irrumpí en el palenque. El café de Junquera, camarín en donde se rendía devoción a esta modalidad, ya había acogido entre sus muros a otros cultivadores felices, como el *Chato de Jerez*, *Marrurro*, Luis el de *Juanero* y Javier Molina, que con sus originalidades e inspiración tiranizaban la atención de los habituales del establecimiento.

Tuve suerte. La lucha se desarrolló en un ambiente poco propicio a los neófitos. En la primera malagueña se transfundió la música de la guitarra con los lirismos de mi alma en tensión, templada y varia de tonos como una cuerda más del instrumento. Al acabar me tocaron las palmas. Entre chato y caña, volví a cantar dos, cinco, ¡no sé cuántas coplas más! En casa de Junquera, cuando pagaban era muy buena señal ¡aquellos veinticinco realazos!

Allí permanecí actuando durante cuarenta



Francisco Lema, «Fosforito», conversando con nuestro colaborador Juan de Gredos

noches con muy buen éxito. Desde entonces me especialicé en las malagueñas.

*Si de ti pudiera vengarme,
bien sabe Dios que lo hiciera;
pero es mi querer tan grande,
que lo pienso, me da pena
y lloro lágrimas de sangre.*

*Yo canto de noche y día.
Mi voz a nadie conmueve.
Soy como el ave fría
que canta sobre la nieve
llorando las penas mías.*

En esas dos coplas me volcaba materialmente, y conseguí tantos triunfos con ellas que las hice mis favoritas. Si nos atenemos a las dificultades de interpretación, considero la más difícil la seguriya, el verdadero «cante jondo», así como lo más gitano son los martinets.

—¿Qué sabe usted de Juan Breva?

—No ha mentado usted a nadie. El primer malagueño que destacó en un tiempo en que hacían furor las cañas, las serranas, seguriyas, soleares, las javeras. Estilo grandioso, arrogancia.

—¿Qué opina sobre la forma en que hoy se interpreta el fandanguillo por la nube de profesionales del cante hondo?

—Que es una verdadera pena. Han degenerado la copla. A falta de estilo—lo más delicado y difícil—recurren a las facultades, y ya veremos qué les va a quedar cuando se queden sin ellas. El fandanguillo es, más que nada, un baile cantado, que un hidalgo sevillano, don José Pérez de Guzmán, de opulenta fortuna y envidiable voz, popularizó rápidamente, sirviéndose, primero, de las mujeres en las fiestas de los patinillos, y más tarde, por los profesionales. Tiene su origen en Alcsno, Huelva. Ya lo dice la letra:



El «Fosforito» cuidando sus gallos de pelea

*El fandanguillo de Alosno
nadie lo sabe cantar.
Lo cantan los mineros
cuando van a trabajar.*

—Después de su debut, ¿por dónde se encauzó usted?

—Roto el hielo, empecé mi peregrinación artística por todos los pueblos de más o menos importancia que gustaban del «cante jondo». En una de mis correrías conseguí un contrato por veinticinco días, ganando también la misma cifra en reales en un café denominado *La Vera Cruz*.

Aquello del título me escamó, sin sabérmelo explicar. Salí a cantar; me ovacionaron; cobré mis seis veinticinco y, muy satisfecho, me retiré a dormir. Al siguiente día, menos gente, menos aplausos y... ni una peseta. Y así pasó una semana, y así la otra, hasta que llegó la fecha señalada como final de mi contrato; y en vista de que la garantía del mismo era verbal y esto no suponía nada positivo, me puse a andar, y de esta forma caí con mis huesos en Puerto de Santa María.

La suerte no me fué esquiva. Paso a paso consolidé mi personalidad. En aquella especie de Olimpo que era el café del señor Manuel el Burrero, permanecí nueve años compitiendo con lo bueno, malo y peor que por su tablao desfilaba. Mis sueldos oscilaban entre los cincuenta, treinta y cinco y veinticinco reales.

Luego llegó el pugilato, noble, limpio, verdad, a cargo de mi ya desaparecido camarada Chacón—el amo del cante, el que con una intuición asombrosa y arte de maravilla culminó en todas las facetas—y mi persona. De lo que hacíamos, bien pueden dar fe cuantos se deleitaron escuchándonos.

—¿Cuándo se presentó usted en Madrid?

—Después de haber recorrido casi la Península entera, cosechando muchos billetes y palmas. Así como en Sevilla, Cádiz y

Málaga es donde más se entiende de estos menesteres del «jipio», Madrid es, sin disputa, la ciudad que más caro cotiza cualquier manifestación de arte.

Cuando yo entraba en él moría el popular hombre de teatros Felipe Ducazcal. En dos saltos me planté en casa de Agustín Monedero, dueño del café de ese género más concurrido y celebrado. Mi presentación tuvo una cariñosísima acogida. Creo que canté aquella noche memorable como no lo había hecho nunca. Luego pasé a actuar a otros establecimientos de esa índole: el Romero, Naranjeros. El café del Brillante derivó, en vista del negocio de sus similares, por los mismos derroteros, y mi persona lo inauguró tiempo después. El último templo romántico dedicado al culto fervido del cante hondo, y que con más bríos se defendió de las innovaciones del modernismo en la evo-

lución de los gustos del pueblo, fué el café de «La Marina».

De mi época no ganó nadie para la vejez. Se derrochó todo. ¿Quién se acuerda en plena apoteosis de la ancianidad futura? ¡Las hormigas! ¡Ya usted ve! El Chato de Jerez era una notabilidad, y murió más pobre que una rata, olvidado de todo el mundo. De los que más han ganado ha sido Antonio Chacón, y el máximo se elevaba a cobrar cuatro duros diarios.

—¿Por qué fecha cantó usted en además de despedida?

Fosforito, con el estoicismo de quien se bebe la amargura de las penas que se agarran al corazón, duda, calla un momento y luego ríe con filosofía, recordando:

—La última vez que se escuchó mi voz ocurrió allá por el año de 1923, en el Olimpia, de Sevilla, en competencia con el Niño de Granada.

Luego, en un concierto organizado por Vallejo, en el desaparecido Teatro de Novedades.

—¿Qué opina del baile flamenco?

—Que está «perdido», y lo indudable es que quedan buenos cultivadores; pero a los aficionados no les llama la atención.

—¿Quién crea las coplas?

—La mayoría, las que vuelan al viento de labio en labio, como una mariposa de poesía, las urde ese vate espontáneo que atiende por Fernando el de Triana.

—¿Qué juicio le merece el estado actual del cante?

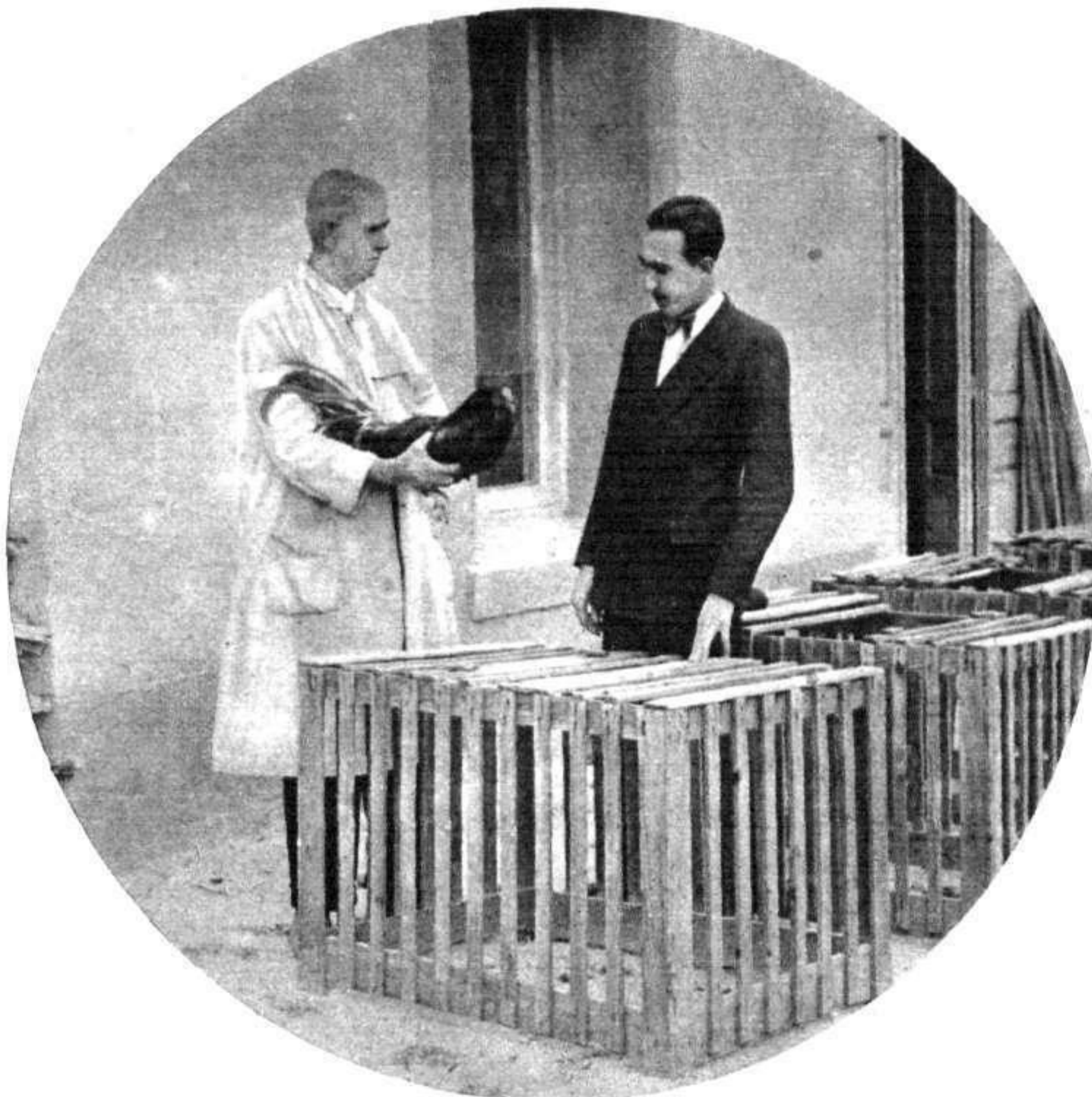
—Los chicos de hoy cantan muy discretamente, a gran voz, pero con poco estilo. Con picardía adaptan a sus condiciones lo que mejor les va, venciendo las dificultades con muchos alardes.

—Y ahora, ¿qué hace usted?

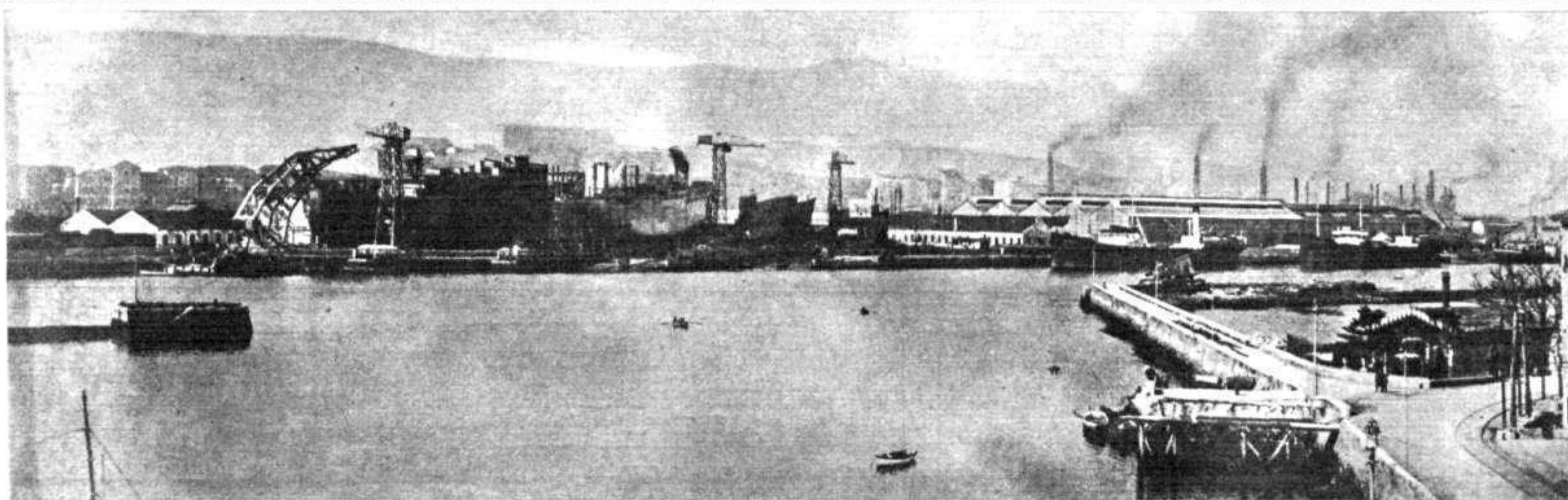
—Yalo ve: dejar pasar los días y acordarme de una copliya que cura el mal de la melancolía:

*Esperar en la experiencia
es esperanza «perdida»;
que antes que llegue el saber
s'acabaito la vía.*

JUAN DE GREDOS



El «Fosforito» mostrando un buen ejemplar de gallo de pelea a nuestro colaborador Juan de Gredos
(Foto. Cámara)



Vista panorámica de los astilleros de Sestao (Bilbao)

LA industria naval en España va alcanzando uno de los primeros puestos.

Hoy, gracias al auxilio del Estado, hemos logrado tener astilleros capacitados, donde se trabaja con fiebre patriótica.

En las Maestranzas, nuestros ingenieros han conseguido emanciparse de la tutela extranjera. Ahora todo es español: los materiales, las maquinarias, la artillería, los obreros. Ya nuestros barcos no son la copia auténtica de este u otro tipo; obedece su construcción a un plano concebido dentro del país, confeccionado con cariño, y donde se han aprovechado los adelantos de la ciencia naval.

En España se sentía esta necesidad. Toda nación marítima que carezca de ellas puede decirse que falta lo más esencial a su marina. Habrá de vivir a expensas de fuera, y estas circunstancias, que en tiempo de paz ofrece no pocos trastornos, pues recibirá los barcos que le construyan en la forma que se los den; en caso de una guerra, los averiados, por ligeros que sean los arañazos que sufran, tendrán que encerrarse en lugar seguro, inutilizados hasta que llegue el momento oportuno (que no podrá ser otro sino la terminación de la campaña, pues el enemigo se cuidará muy bien de que no salgan), para enviarlos a los astilleros de reparación; esto es, si la nación constructora, basándose en un principio más o menos discutible de neutralidad o economía, no lo rechaza. Pero de todas formas, barcos ligeramente averiados en la lucha (sin arsenal que los repare dentro del país), serán barcos perdidos para reanudar la contienda.

Hay que reconocer que la creación de esta clase de industrias vale una fortuna. En España van enterrados varios cientos de millones, y todavía se encuentran en embrión. Menos mal que éstos se reparten profusamente, participando las clases trabajadoras.

Claro que una vez iniciadas no pueden paralizarse. Hacerlo equivaldría tirar todos los sacrificios empleados que bajo el punto de vista

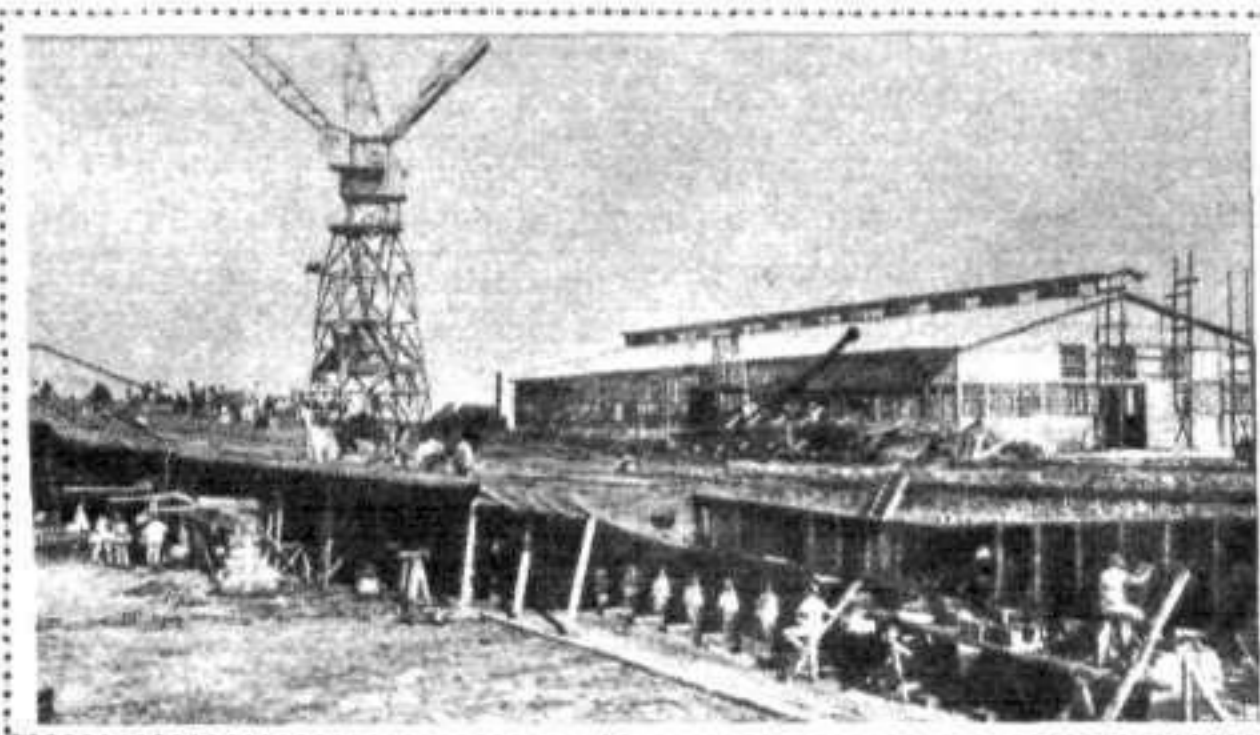
Las industrias navales en España

económico alcanzan una fabulosa cifra. Sería poner en el dilema de emigrar a esos miles de obreros capacitados que hoy constituyen un verdadero personal técnico, y dispersados en busca de nuevo trabajo para

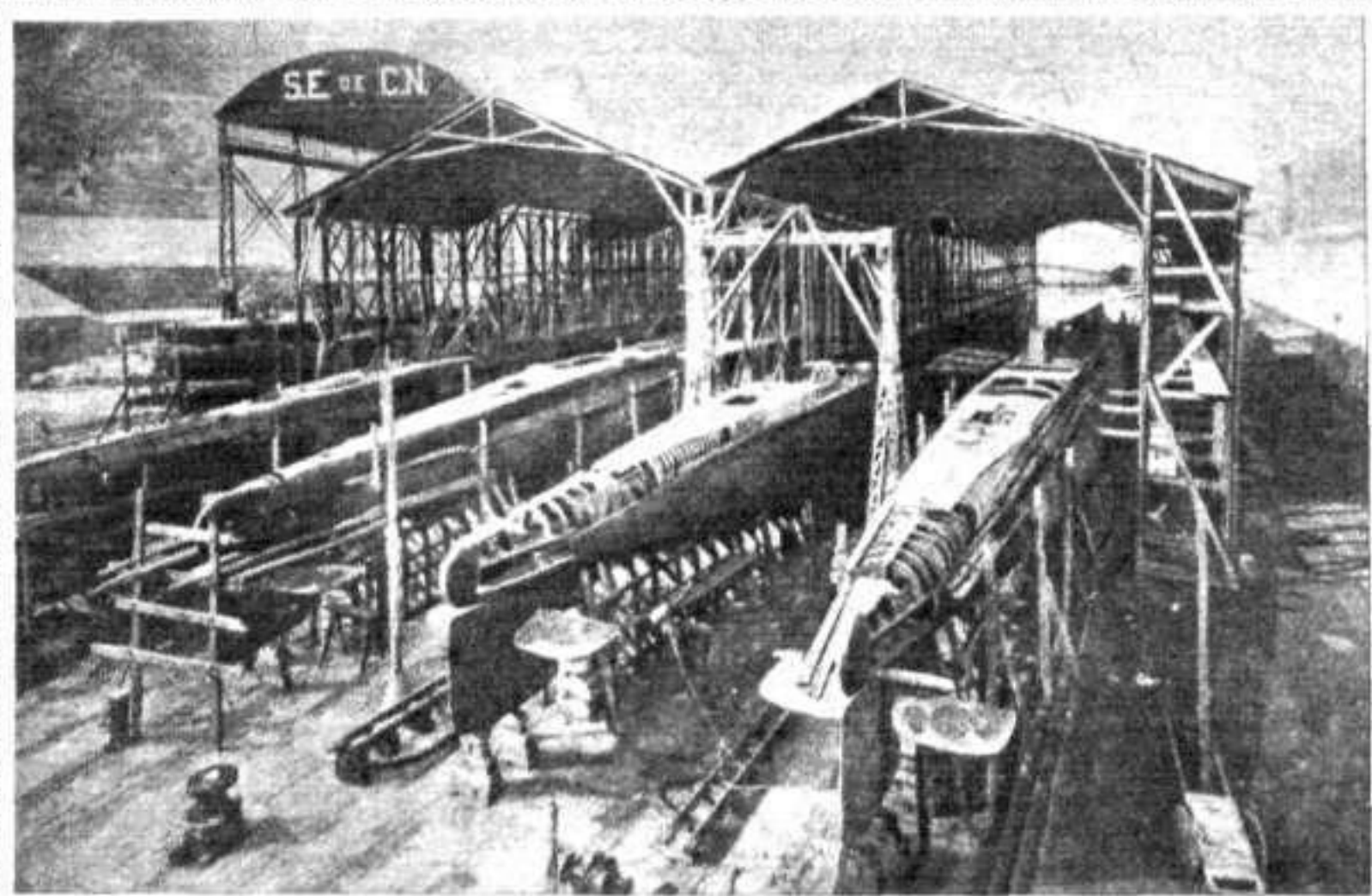
atender las imprescindibles necesidades de la vida—si al consagrarse a otra labor no habían perdido la aptitud de ahora—, cuando los necesitásemos otra vez ya no podríamos encontrarlos, siendo preciso comenzar de nuevo, esterilizando la labor de tantos años y tantos hombres. El efecto moral también es desastroso, pues relaja la dignidad de una nación que a fuerza de tantos trabajos y a costa de tan grandes sacrificios va recobrando una independencia industrial que necesitaba, y lo abandona todo para convertirse otra vez en feudataria del Extranjero.

Verdad que un buque de guerra no es una carretera que puede repararse con una ligera consignación; un buque de guerra es una cosa muy cara; la construcción de uno de estos colosos modernos cuesta muchos millones de pesetas; pero el no construirlo puede costarnos más, no sólo por las consecuencias funestas que trae para una nación el carecer de Marina, sino porque ello equivale a cerrar nuestros astilleros, y es una locura arrojar el personal a la calle junto con el caudal incalculable que nos ha costado ponerlos en actividad. Si necesitamos barcos, si hemos de necesitar barcos, hay que pensar en adquirirlos por los dos únicos procedimientos posibles: construyéndolos dentro del país o adquiriéndolos del Extranjero.

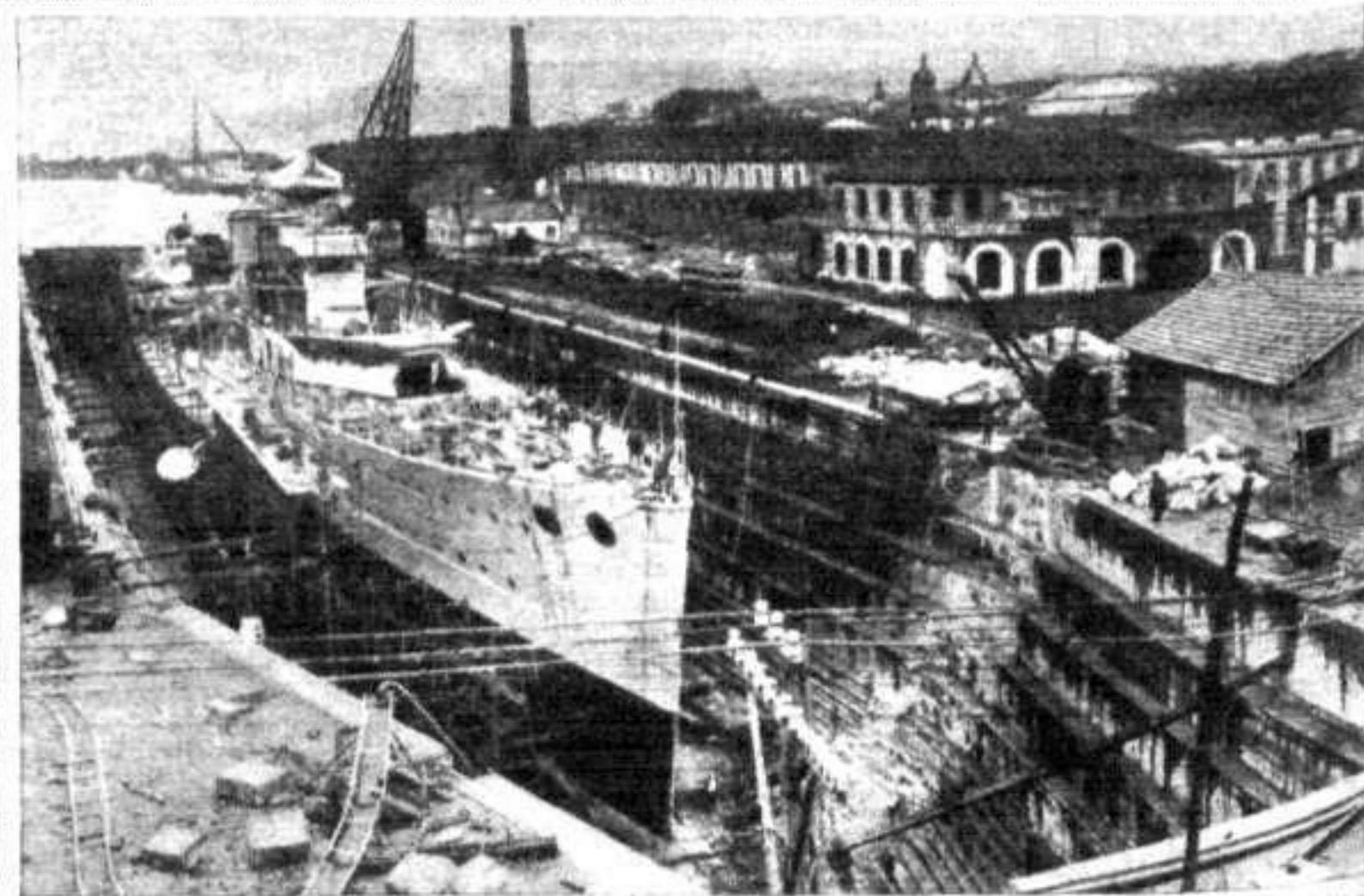
Entre una y otra fórmula hay una variación de capital importancia. Un barco construido en la misma nación, por el contrario de ser gravamen, es el medio más útil para impulsar la riqueza. Al margen de estas industrias viven otras similares, que sin el valioso apoyo de las primeras jamás podrían sostenerse. Con los adquiridos en el Extranjero no sucede igual. Será una cifra de millones que escapa de la nación sin dejar utilidad, reduciendo además su potencialidad económica por el desnivel en la balanza de la economía nacional.—Jesús HERNÁNDEZ



Cádiz.—Astillero de Matagorda



Cartagena.—Gradas con submarinos en construcción



El Ferrol.—Un aspecto del Dique

El campeonato de motos, de España, en Bilbao. El corredor Luis Oujo muere trágicamente



Salida de los corredores de la categoría 500 c. c. Aranda (x), que resultó vencedor, haciendo el recorrido a más de 100 kilómetros por hora

(Fot. Cecillo)



El corredor vizcaíno Luis Oujo, en el aprovisionamiento, momentos antes del accidente que le costó la vida

(Fot. Hernando)



La moto de Luis Oujo, después del accidente en que perdió la vida el corredor

(Fots. Espiga)



Curva en que ocurrió el accidente a Luis Oujo y árbol en que se estrelló la moto



El vencedor Aranda, en plena carrera

(Fot. Espiga)



Los corredores Aranda (de la categoría 500 c. c.), Viñal (de la de 350) y Saura (de la de 250), que resultaron campeones de España, respectivamente

(Fots. Amado, Gil del Espinar y Espiga)

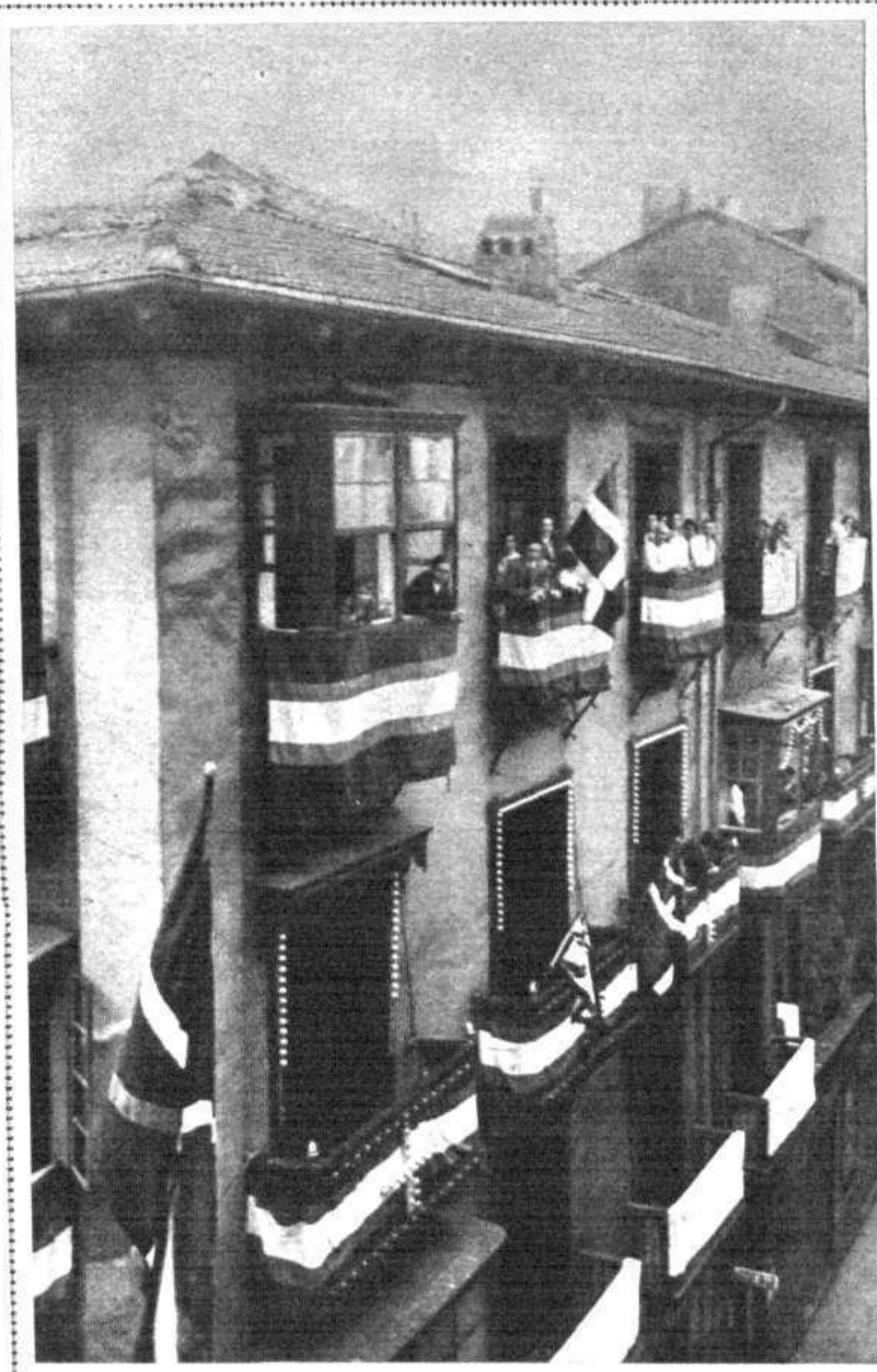


El corredor Luis Oujo, víctima del accidente en que perdió la vida

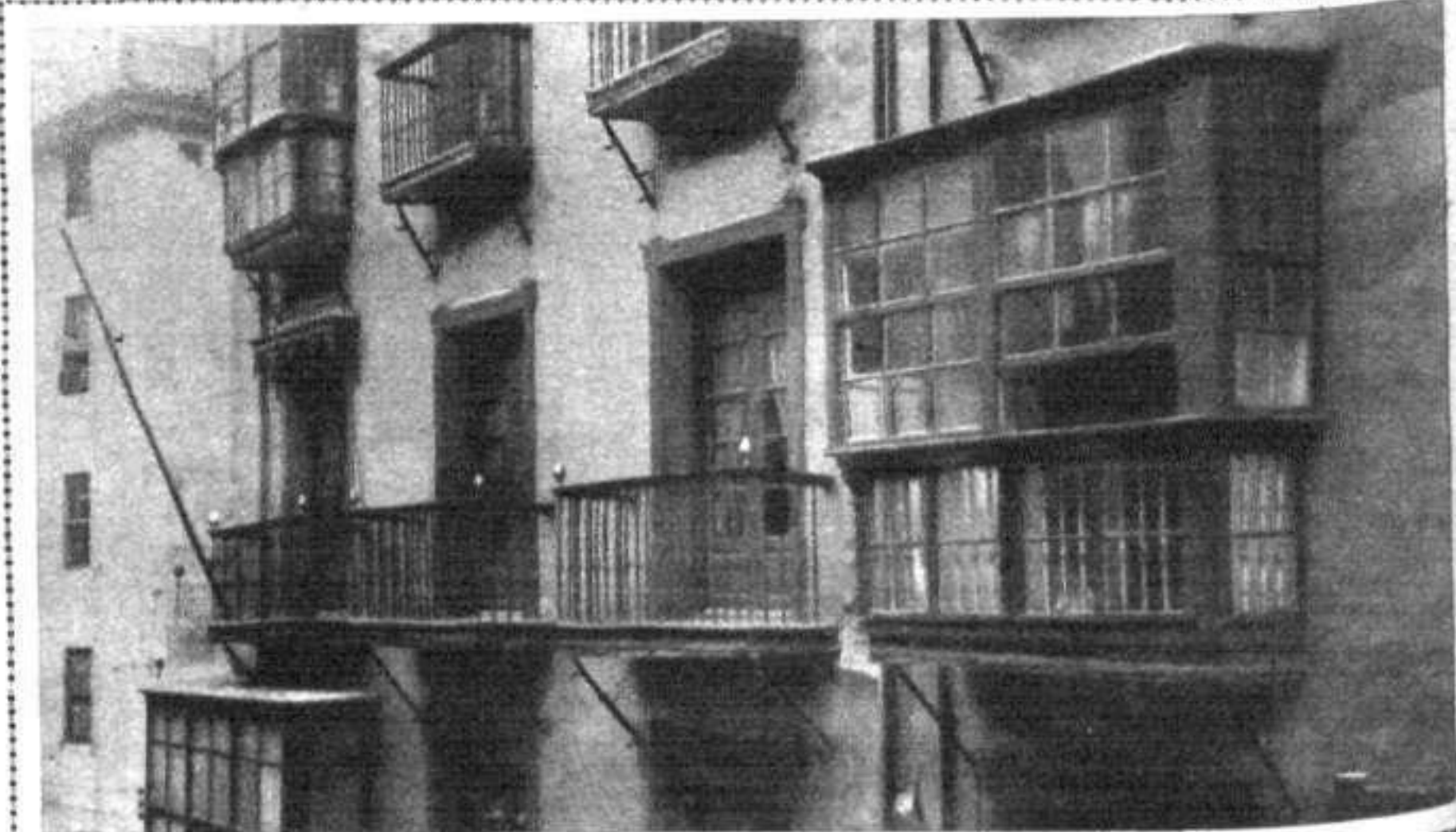


El corredor Aranda, vencedor de la categoría 500 c. c.

Los graves sucesos provocados en Bilbao por los nacionalistas



El edificio de la «Juventud Vasca», de Bilbao, del que partieron los disparos hechos contra un grupo de republicanos que protestaron contra el reparto de unas hojas nacionalistas



Fachada del edificio de la «Juventud Vasca» después de ser clausurado por la autoridad, con motivo de la refriega entre nacionalistas y republicanos, en la que resultaron un muerto y dos heridos graves

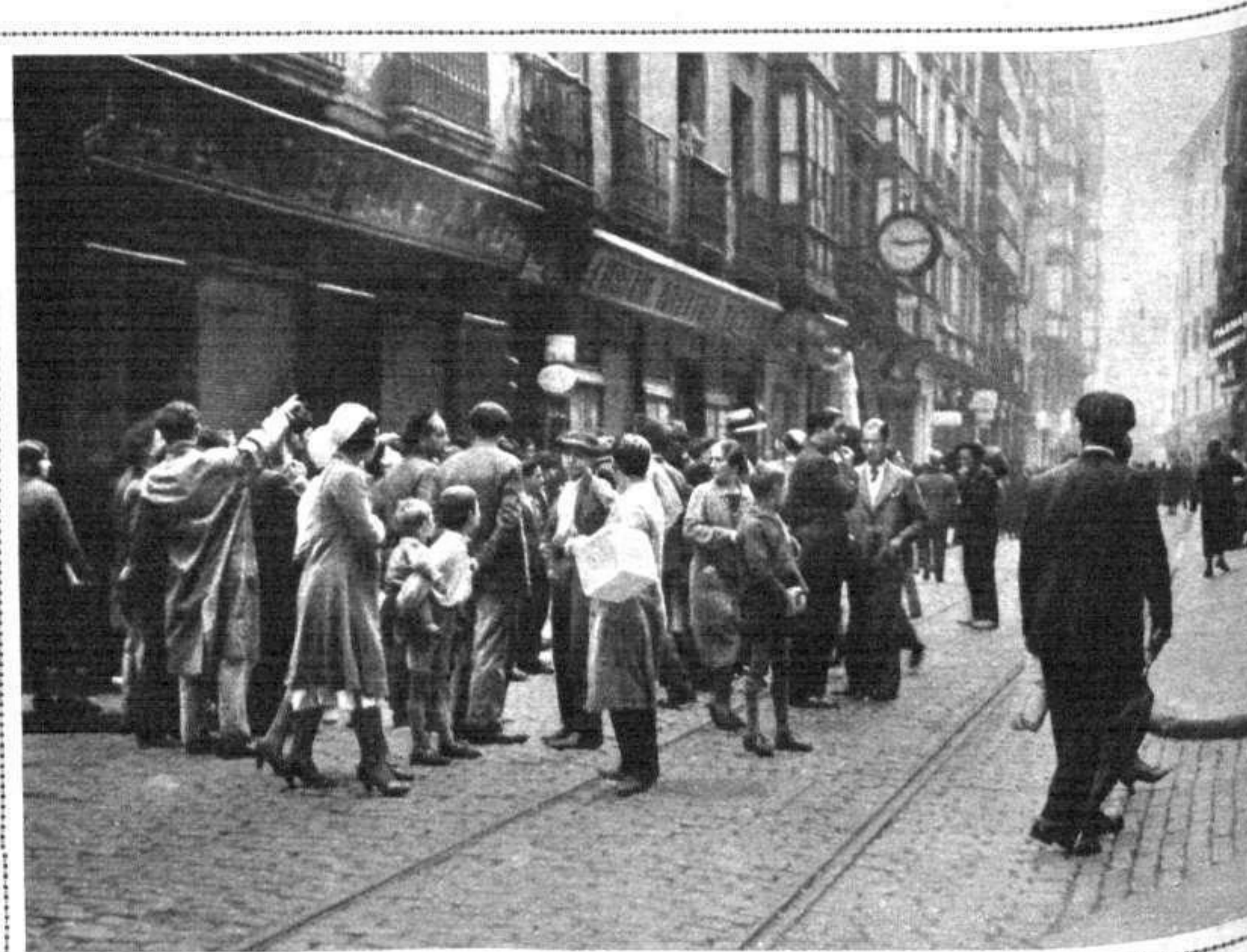


La bandera del centro republicano izada a media asta en señal de duelo por la muerte de Francisco Barros, al ser agredido el grupo de que formaba parte por los nacionalistas vascos



DON FRANCISCO BARROS

Joven republicano muerto en la refriega entre los elementos del grupo de sus correligionarios y el de los nacionalistas vascos (Fot. Amado)



Grupo de curiosos examinando los impactos que causaron las balas en el tiroteo entre nacionalistas y republicanos, frente al local de la «Juventud Vasca» (Fots. Cecilio)

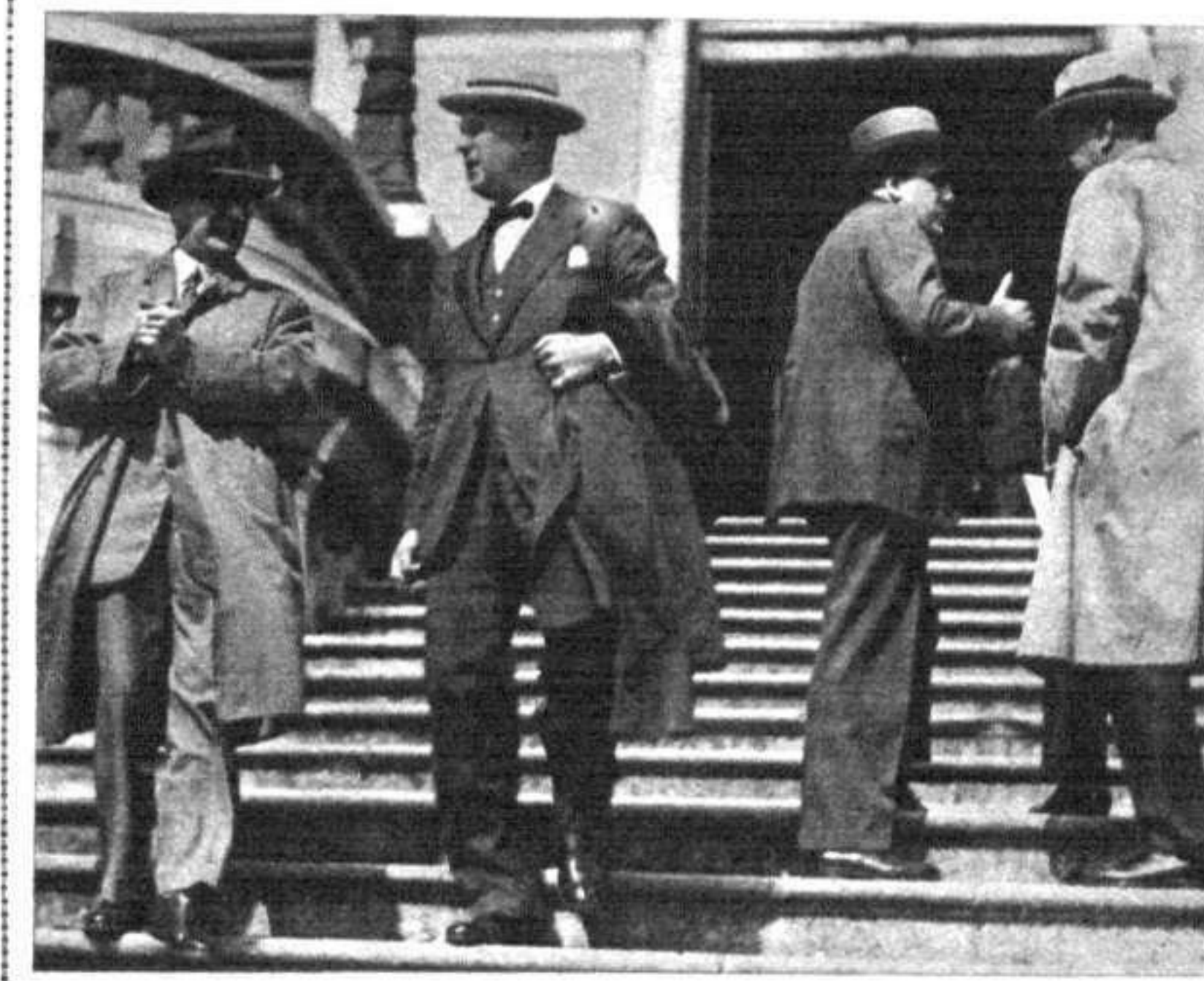
vascos.-Reunión en Vizcaya para resolver la crisis de trabajo



Reunión de fuerzas vivas de Vizcaya, con asistencia del ministro de Hacienda, para buscar una solución eficaz y rápida a la crisis de trabajo que tanto afecta a aquella provincia



El ministro de Hacienda, señor Prieto, saliendo del Ayuntamiento, con los concejales socialistas, después de celebrar la reunión de las fuerzas vivas de Vizcaya para resolver la crisis de trabajo (Fots. Cecilio)

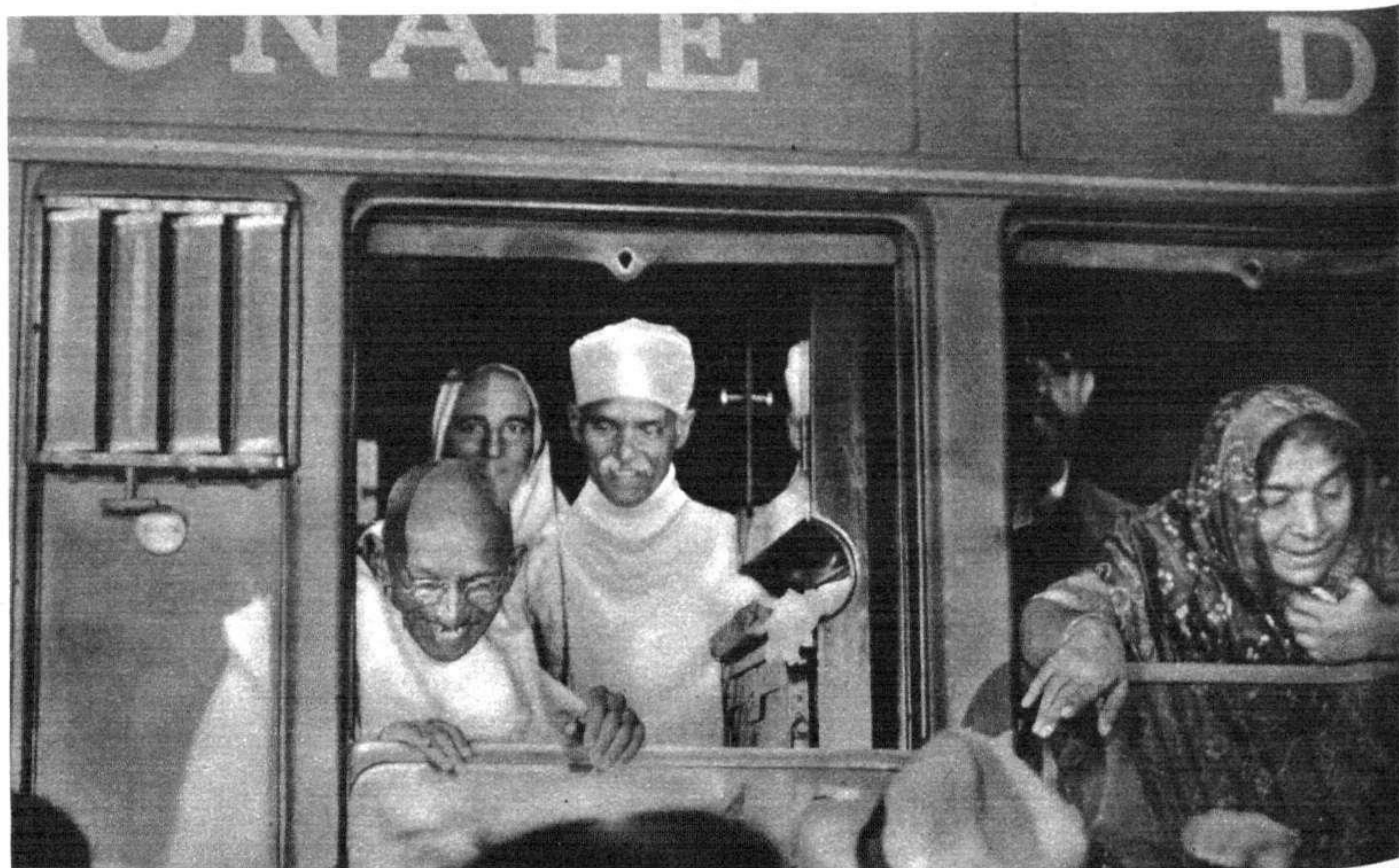


Los diputados a Cortes por Vizcaya saliendo de la reunión celebrada por las fuerzas vivas de Vizcaya, en el Ayuntamiento de Bilbao, para resolver la grave crisis de trabajo (Fot. Amado)

El viaje de Ghandi a Inglaterra, para conferenciar con el Gobierno británico



El «mahatma» Ghandi, saludado a bordo del vapor «Rajputjana» por una delegación india, a la llegada a Marsella del famoso líder nacionalista



El célebre Ghandi, asomado a la ventanilla del vagón, en el tren que le condujo a París, de paso para Londres, donde ha ido para celebrar una conferencia con el Gobierno británico. Detrás del líder nacionalista se hallan el «pandit» Malavira y Miss Slade, secretaria de Ghandi
(Fots. Agencia Gráfica)

EL MINISTRO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA EN TARRAGONA



El ministro de Instrucción Pública, don Marcelino Domingo, con las autoridades de Tarragona, saliendo de visitar el nuevo Museo Arqueológico, construido en la Fábrica de Tabacos, para conservar los importantes hallazgos realizados recientemente



Aspecto del Teatro de Tarragona durante la interesante conferencia política que dió el ministro de Instrucción Pública



Don Marcelino Domingo pronunciando su elocuente discurso político en el Teatro de Tarragona



Banquete popular en honor de don Marcelino Domingo, celebrado en la Fábrica de Tabacos de Tarragona, al que asistieron 500 comensales
(Fots. Vallvi)



Don Marcelino Domingo, con el gobernador de la provincia y demás autoridades, saliendo del Museo Arqueológico, después del banquete popular celebrado en su honor

LOS DIPUTADOS DE LA REPUBLICA

por Cádiz, Sevilla, Guipúzcoa, Badajoz, Granada, Orense, León, Oviedo, Córdoba, La Coruña y Barcelona



DON MANUEL MUÑOZ MARTINEZ
Diputado a Cortes por Cádiz



D. RODRIGO FERNANDEZ Y G. DE LA VILLA
Diputado republicano por Sevilla
(Fot. S. del Pando)



DON RAFAEL PICAUEA LEGUIA
Diputado independiente por Guipúzcoa



DON JUAN SIMEÓN VIDARTE
Diputado socialista por Badajoz
(Fot. Bocconi)



DON EDUARDO ORTEGA Y GASSET
Diputado por Granada



DON ALFONSO PAZOS CID
Diputado radical socialista por Orense
(Fot. Villar)



DON MIGUEL CASTAÑO QUIÑONES
Diputado socialista por León
(Fot. Gracia)



DON MANUEL JIMENEZ GARCIA
Diputado por Granada



DON MANUEL VIGIL MONTOTO
Diputado por Oviedo
(Fot. Alonso)



DON MARTIN SANZ DÍEZ
Diputado socialista por la circunscripción de Córdoba
(Fots. Santos)



DON JUAN MORAN BAYO
Diputado socialista por la circunscripción de Córdoba



DON JOSE ALVAREZ BUYLLA
Diputado por Oviedo
(Fot. Mena)



DON LEANDRO PITA ROMERO
Diputado por La Coruña
(Fot. Blanco)



DON JOSE BORDAS DE LA CUESTA
Diputado por la provincia de Barcelona
(Fots. Gaspar)



DON JOSE GRAU FASAUS
Diputado por la provincia de Barcelona



DON SANTIAGO CASARES QUIROGA
Diputado por La Coruña
(Fot. Blanco)

EN LAS ISLAS CÍES

Los cazadores vigueses construyen una ermita y en ella instalan la imagen de San Martín



Las islas Cíes, en donde ha sido instalada la ermita y la imagen de San Martín



La ermita, en la que se venera la imagen de San Martín

EN toda la provincia de Pontevedra abundan extraordinariamente los aficionados a la caza. Los domingos, de madrugada, es algo curioso presenciar el desfile de una nutrida caravana de individuos con sus escopetas y los correspondientes aperos de caza, sin faltar, claro está, el buen perro o el galgo ágil y activo.

A las islas Cíes, en la ría viguesa, acostumbran a ir con mucha frecuencia. Yo no sé si es porque allí hay abundancia de caza o es, simplemente, porque la excursión les ofrece matices muy varios y diversos, todos ellos de sugestiva belleza.

El caso es que allí no sólo van los días festivos, sino que el turista o viajero que va a visitar el faro de las Cíes se encuentra con cazadores todos los días y por todas partes. Forman lo que se dice una verdadera legión. Y lo más interesante del caso, es que los medios de comunicación con las referidas islas son bastante dificultosos, por la distancia que separa a ambas márgenes por la ría de Vigo.

Pero esto no les debe de preocupar gran cosa. Y nos lo demuestra el hecho curioso—tan curioso que es el único que yo recuerdo se haya registrado en aquella provincia—de levantar en el monte de las Cíes una ermita con la efigie de San Martín, costeada exclusivamente por un grupo de cazadores.

Aquí están las fotos que ilustran esta crónica, en las que el lector puede apreciar la solemnidad con que se ha celebrado la inauguración y bendición de la ermita en que se venera la imagen de San Martín, donada por los cazadores vigueses.

Fué una fiesta agradabilísima por todos conceptos, concurriendo a ella numerosos invitados, de Vigo y sus alrededores.

Contribuyó, asimismo, a la mayor brillantez de los actos la esplendidez del día, que se mostró abiertamente pródigo con los excursionistas durante la celebración de los actos.

Luego, al final de la ceremonia religiosa, los asistentes al acto celebraron una pequeña romería a la usanza del país, cantándose algunos alaloes y aturuxos.

Y ya mediada la tarde, regresaron a sus respectivos lares, encantados de la jira realizada a tan estratégico lugar y después de haber asistido a un acto realmente simpático y digno de sus organizadores.

LÓPEZ DE RIVERA



La procesión organizada para bendecir la ermita



Un grupo de cazadores el día de la bendición de la ermita

(Fots. Pacheco)

DOS IMPORTANTES ASAMBLEAS EN MADRID



Sesión inaugural de la Asamblea de las comisiones gestoras de las Diputaciones Provinciales, presidida por el ministro de la Gobernación, señor Maura, que se celebró en el salón de actos del palacio de la Diputación madrileña
(Fot. Cámara)



Inauguración de la Asamblea de Colegios Oficiales de Letras y Ciencias de España, celebrada en el Instituto de San Isidro, con asistencia de delegados de todos los centros docentes de la provincia
(Fot. Alfonso)

La fiesta en honor de don Jacinto Benavente



DON JACINTO BENAVENTE

El ilustre dramaturgo, que ha sido objeto de un justo homenaje



Grupo de bellas muchachas que se presentaron en la fiesta en honor de don Jacinto Benavente, celebrada en la Plaza de Toros, para optar al título de «señorita Madrid»



Rosalito Lozano, elegida «señorita Madrid» en la fiesta en honor de Benavente, con la «señorita Escultura», Luisa Espinosa



Los coros gallegos «Rosalía de Castro», que tomaron parte en el homenaje a Benavente, obteniendo un gran éxito, con la señorita Eugenia Martín, «miss Maruxiña»



Los Coros Montañeses, que interpretaron canciones típicas en el homenaje a Benavente, obteniendo un gran éxito



La Rondalla Aragonesa, que tomó parte en el homenaje a Benavente celebrado en la Plaza de Toros, siendo muy aplaudida (Fots. Cámara)

REPORTAJES VALENCIANOS

Los que veranean en la playa



Baño de sol. Esta jovencita valenciana, de rizada cabellera y tez tostada, luce su belleza, que resalta con la maravilla del paisaje

CALOR. Calor sofocante, que hace pensar en las benditas almas del Purgatorio. Fuego de Infierno, que derrite los huesos, arde en la ciudad. El Sol se ha limpiado todas las manchas de su uniforme y luce de gran gala. Está tan orgulloso, que no hay quien lo resista.

En la ciudad no hay quien pueda resistir tal calor, ni metido dentro de una nevera. Hay que pensar en salir de ella. A cualquier punto. El reportero opta por irse a la playa que está más cercana de la ciudad y al mismo punto es más pintoresco.

Plaza de Castelar, Puerta del Sol valenciana que ahoga y quema. Puerta del Sol abierta de par en par que impide la respiración y ciega los ojos. Rueda de tranvías que abraza la plaza. Autocars que cruzan veloces, como temiendo ser devorados por el dragón de fuego que se cierne sobre la ciudad. Huyen camino al mar en vertiginosa marcha, atropellando minutos, pasándose unos a otros en alocada carrera bajo la arcada que forman los árboles de la recta avenida.

Camino del puerto. Arteria abierta de la ciudad por donde sale la riqueza valenciana, camino del mundo, a pregonar con orgullo las excelencias del comercio, la industria y la agricultura de esta privilegiada tierra de la que se surte el mundo entero.

Cuatro minutos de autobús desbocado. El puerto de Valencia. Mar burgués, tranquilo. Mar de acorazados y trasatlánticos. Centenares de pequeñas embarcaciones se balancean tranquilas. Allá, en su parte, la marina romántica. Veleros que recortan su silueta en el azul del cielo.

Camino al mar. La playa. Sol, luz, color... El viajero llega a cerrar los ojos, heridos por la luz que ciega.

Playa de la Malvarrosa. Escenas de sainete popular. Gentes de los más pintorescos barrios de la ciudad que acuden a la playa, donde insta-

lan merenderos y puestos de frutas para pasar unos meses sin pagar al casero y veranear como Dios manda y la República.

El panorama es altamente pintoresco, porque allí, reunidos en abigarrado conjunto, se confunden gentes del mar, tostadas por el sol y el aire del Mediterráneo, con la muchedumbre gozosa y dominguera que acude con interés usurario a respirar la fresquísima y soleada brisa.

Merenderos, barraquetas; allá un puesto de

En mil colorines se confunden las sombrillas que en larga hilera se apiñan junto al mar, con los albornoces chillones y los «maillots» de las sirenas que pasean por la playa

panochas, aquí la olivera, más adelante una parada, y casi fonda, de botifarretes en óli, y otros comestibles y bebestibles.

La sombra de la Pascuala me protege. No; no creas, amigo lector, que es cosa de magia o espiritismo; se trata, sencillamente, del pequeño umbráculo que su dueña—la señá Pascuala— tiene instalado frente a su merendero.

Es éste un merendero muy original; diríase un clásico bodegón de barrio. Hay en él platos de tortilla acartonada y papas de celuloide; de una caña que sostienen dos cordeles pendientes del techo de palmas y paja, cuelgan ristras de botifarretes, semejantes a largos rosarios, y un poco más allá una mojava, que resulta ser una pata de sofá viejo.

Corona el barracón un letrero escrito en estos términos, que denotan que su autor no es, ni



Bajo el quitasol que alivia del calor sofocante, se agrupa la gente que huye de la ciudad

mucho menos, amigo de la Academia Española:

«A LA BANA ME VOY»

MELENDERO DE PACO TABELLA

AY PADELLAS ALA BALENCIANA
CLÓJINAS, CARAGOLES Y BERMÚT
BINOS Y LLIMONADAS

El autor del letrerito no se ha contentado en poner tamaño desaguisado a las puertas de su establecimiento y en su sitio, muy visible por cierto, en el mostrador excesivamente pintado de cal, sobre el que hay un barreño con gaseosas y fruta con hielo ha colocado, en un marquito, con la bandera tricolor, el siguiente rotulito:

NO SE FÍA DE COMER
Y
NO CABE PARLAR MÁS

El dueño, seguramente, ha puesto esta advertencia porque se han dado muchos casos de acudir gentes, especialmente camareros en huelga, que, después de comer opíparamente, han salido con la vieja canción de no tener con qué pagar.

Completa el cuadro sainetesco unas mesas, sillas, un refajo de bayeta amarilla, extendido sobre una silla y puesto al sol, y el dueño del barracón, que dormita tras el mostrador, lu-



No cabe duda; esta es una familia de secano que se retrata a orillas del mar para que rabien los del pueblo



He aquí una familia que ha llegado de la huerta con su carro para pasar el día en la playa

esta playa una nota de color fastuosa. En mil colorines se confunden las sombrillas que en larga hilera se apiñan junto al mar, con los albornoces chillones y los *maillots* de las sirenas que pasean luciendo bellezas que resaltan con la maravilla del paisaje.

Esta playa es seria, burguesa. No hay en ella esa gracia popular tan espontánea entre nuestras gentes. Es preferible el paseo por la Malvarrosa, entre la larga hilera de pintorescos merenderos, que llega su línea a hermanarse con las barraquetas de baños y dan a la playa, junto con el sol que declina—ese oro viejo—, el azul del mar y el azul del cielo, un colorido que sólo Sorolla, aquel viejo maestro, supo arrancar de la Naturaleza.

Todo el encanto, toda la poesía que esa hora bruja lleva al alma y se adueña por completo, embriagándola con su luz y color, se ofrece al ciudadano como un enorme cuadro colocado ante él; y surgen de su maravilla pensamientos que van a morir, como la plata espumosa de las olas, en el infinito de un ideal.

Si estáis enamorados...

VICENTE VIDAL CORELLA

Valencia 1931.

ciendo al mismo tiempo que su cara bronceada, una nariz que es el pitorro de un botijo, y una camiseta gris con rayas azules.

Esta playa popular está cuajada de situaciones cómicas. Aquí es una familia numerosa que ha llegado de la huerta con su carro al nacer el sol y hacen caso omiso de las barraquetas, y en el mismo carro, que han cubierto con unas mantas, se visten y se desnudan con la misma tranquilidad que si estuvieran en Biarritz en una caseta espaciosa. Cuando salen todos con aire olímpico a pasear por la playa, surge el fotógrafo minuterero que poco tiene que esforzarse para hacer un grupo que después lucirá, dentro de un marquito, al lado de una estampa vieja, allá en la alquería del pueblo.

Esta gente, naturalmente, no puede ir a la playa de Las Arenas, donde la gente acomodada de la ciudad la llena todos los días. Presenta



Estos tres niños juegan en la playa, entre el sol y el mar. Ved la gracia de ese pequeñín que se entretiene en bautizar a los otros

(Fots. Vidal)



Nunca superadas en duración,
tono y resistencia a las varia-
ciones de voltaje

ARCTURUS
La famosa válvula
azul para RADIO

AUTO ELECTRICIDAD, S. Agustín, 3 MADRID
Barcelona - Valencia - La Coruña - Sevilla - Bilbao - Alicante

FIGURAS DEL PARLAMENTO

Luis Araquistain

Luis Araquistain y Quevedo, subsecretario de Trabajo, diputado a Cortes Constituyentes por las provincias de Vizcaya y de Valladolid... Araquistain: frente noble y ancha, carota redonda y llena de mozállón montañés, palabra rápida y tajante, letra menuda y clara de escritor profesional. Araquistain: 1917, un cuartito de la calle del Prado, tertulia—al anochecer—con Luis Bilbao y con Bello, y con Echevarría, y con Juan de la Encina, y con Pío Baroja; tertulia en la cervicería de Alvarez. Grupo de la revista *España*; Mayo; mitin en la Plaza de Toros. Artículos de Domingo, de Albornoz, de Zulueta, de Alvarez del Vayo; Juntas de Defensa. En la redacción se escribe y en la calle y en la tertulia se conspira.

¡Años inolvidables de juventud! Mes de Agosto. En la revista *España* ya no queda más que el conserje, Nicolás. Araquistain, después de una vuelta por Asturias, llega a Salamanca para ganar la frontera portuguesa. Bilbao, Bargaría y Corpus Barga son detenidos en Bilbao; a Marcelino Domingo le meten en un barco y le injurian unos malnacidos; a mí me llevan esposado desde Rivadesella a Oviedo. En *España* ha nacido la huelga revolucionaria. Consejo de Guerra. Saborit, Anguiano, Besteiro y Largo Caballero son condenados a cadena perpetua; al impresor, Torrens, le llevan a Santoña.

Araquistain, en su cuartito de la calle del Prado, escribe terribles alegatos contra la Monarquía y las Juntas de Defensa. Prieto, Unamuno, Villanueva, Zuazagoitia, atizan el fuego sagrado desde provincias. Invierno del 17, asamblea de parlamentarios en el Ateneo, campaña pro amnistía. *España*, la revista, es la conciencia y la stampa de la otra España sedienta de paz y de justicia. Los hombres, doloridos, pero esperanzados, se agrupan en torno al altavoz de la calle del Prado; Araquistain—conciencia, sensibilidad, contemplación directa de Europa—es el encargado de escribir, semanalmente, las inquietudes de estos grupos que van creando la nueva conciencia, mientras aceleran la descomposición de la fauna política.

El día que se escriba la historia de la vida contemporánea española, nos daremos entera cuenta de que 1931 no puede producirse sin 1917. Pero 1917 fué el anhelo del grupo que pensaba y que escribía *España*, y el mismo fracaso del movimiento ha servido después de tónica al partido socialista. Araquistain ganaba su acta doble y la subsecretaría, hace catorce años, en aquella casa donde vivió Joaquín Costa, herido de españolismo y de parálisis progresiva.

José María Sbert

A Sbert se le puede definir sintéticamente como la momia de Maciá. Un cronista parlamentario ha escrito, por su parte, que parece el hermano menor de Luis Bello. Sbert es eso: una rayita negra. Dos gafas. Nada más.

Sbert: años de Dictadura, riñas, deportaciones, encarcelamientos, notas oficiosas... ¿No recordáis? El hombre hizo varias ediciones de sus desgracias con el Dictador, para quien era el estudiante perpetuo. Cárcel en Colmenar o en Navalcarnero; confinamiento en Cuenca; deportación ¡al lado de la familia!—en su Mallorca natal. Ires y venires. Apoteosis. (Dscursos bilingües. Entreviús. Yo le hice una, y valiéndose de un reporteruelo trasto y mendaz, el hombre tuvo la osadía de desmentirla, para que yo cayera en el lazo. Con una simple carta particular salí del apuro.) Declaraciones políticas. Intentos de cacicazgo en la F. U. E. Pesca de un acta, en fin, como fuera, con la Izquierda catalana, con la derecha vascongada o con el centro progresista.

Pero la cosa cuajó, y hete a Periquito hecho fraile; es decir, a Sbert trocado en diputado. Bien es verdad que toda su ciencia política cabe en un papel de fumar. También es cierto que

sus votos son cosa de circunstancias. El estudiante, jaleado por la Prensa en un momento en que parecía simbolizar una protesta, la del estudiante contra la Dictadura, iba para diputado y los escolares le servían para encaramarse en la cucaña, sentarse en un escaño al lado de Grau o de Sediles, usar papel de relieve y utilizar las ventajas de un carnet de libre circulación.

Porque Sbert es todo lo que usted quiera, menos joven y menos estudiante. El hombre no ha perdido ripio en estos años pasados para retratarse, para hablar, para hacer de víctima, para convertir un pleito de antipatía personal en malestar de una clase, que, como la nobilísima estudiantil, sueña en algo más que en ganar actas y en recibir saludos de ujieres y de porteros. Federal en Cataluña y... unitario en Cuenca, este hombre, que ya medía sus pasos en la Escuela de Ingenieros cuando se enfrentó con el pobre Primo de Rivera, convirtió el aula en botín y el delicioso aturdimiento de la escolaresca en andamio para encaramarse, así que las aguas revueltas tornasen a su cauce corriente.

Sbert no ha hablado todavía. Contrasta su facundia de ayer con su silencio de hoy. En realidad, es que nada tiene que decir, porque ya lo ha dicho todo el victimario de la rayita negra debajo de unas gafas.

Primitivo Santa Cecilia

Le recuerdo vagamente, cuando yo era niño, de tipógrafo, y después, con certera precisión,



DON JOSÉ MARÍA SBERT
Diputado de la izquierda catalana por Barcelona
(Fot. Síguenza)



DON LUIS ARAQUISTAIN
Diputado a Cortes socialista por Valladolid y Vizcaya

durante los años escolares, de contable en una tienda de libros, allá, en la Isla de la Rúa, junto a San Martín, en esa dorada Salamanca que ahora lo ha traído de diputado constituyente. Primitivo Santa Cecilia, bajito, menudo, delgado, tocado casi siempre de boina; impetuoso, tenaz y siempre buen hombre hecho y derecho, es la flo y nata del obrerismo salamanquino. En su puesto ha estado siempre. En los años heroicos de Pablo Iglesias, él sostuvo con media docena de bazos las organizaciones obreras. En las elecciones—en todas las elecciones—se presentaba candidato Primitivo contra el candidato de tanda para obtener un buen centenar de votos de la menguada tropa de rebeldes de toda la tierra charra. En el glorioso movimiento del 17, estuvo detenido unos meses. Sus detenciones de menor cuantía apenas si se pueden contar. Pero Primitivo es hombre ecuaníme, sensato, razonador, prudente. No promete nunca lo que sabe que no puede dar. Hoy, de modesto empleado en el Instituto Nacional de Previsión, en contacto con obreros y con patronos, realiza una labor silenciosa y eficaz, a la vera del buen doctor Villalobos y del exquisito aunque perezoso escritor don Fernando Iscar Peyra. Con la República, Primitivo Santa Cecilia alcanzó la vara de la Alcaldía; la honoraria recayó en ese espejo de ciudadanos y de hombres que se llama don Miguel de Unamuno. En la Alcaldía fué este hombre el buen contable, el hombre meticuloso que ha sido en todas partes.

Hoy, de las organizaciones obreras locales soplan aires de fronda para Unamuno y para él. Cosas de la impaciencia, que no sabe ver con buenos ojos ascensiones justificadas, que son el fruto natural de muchos años de labor obscura y silenciosa. Todas mis simpatías están, sin embargo, con el primer diputado socialista salmantino. El, con Unamuno y con ese valiente rapaz que se llama Marcos Escribano, uno de los hombres más destacados y completos y, desde luego, el mejor conocedor de la cuestión agraria, que se sienta en la Cámara con el grupo del señor Alcalá Zamora, representan verdaderamente en Madrid: Unamuno, las preocupaciones culturales; Marcos y Santa Cecilia, el dolor del campesino, que lleva trazas de redimirse.

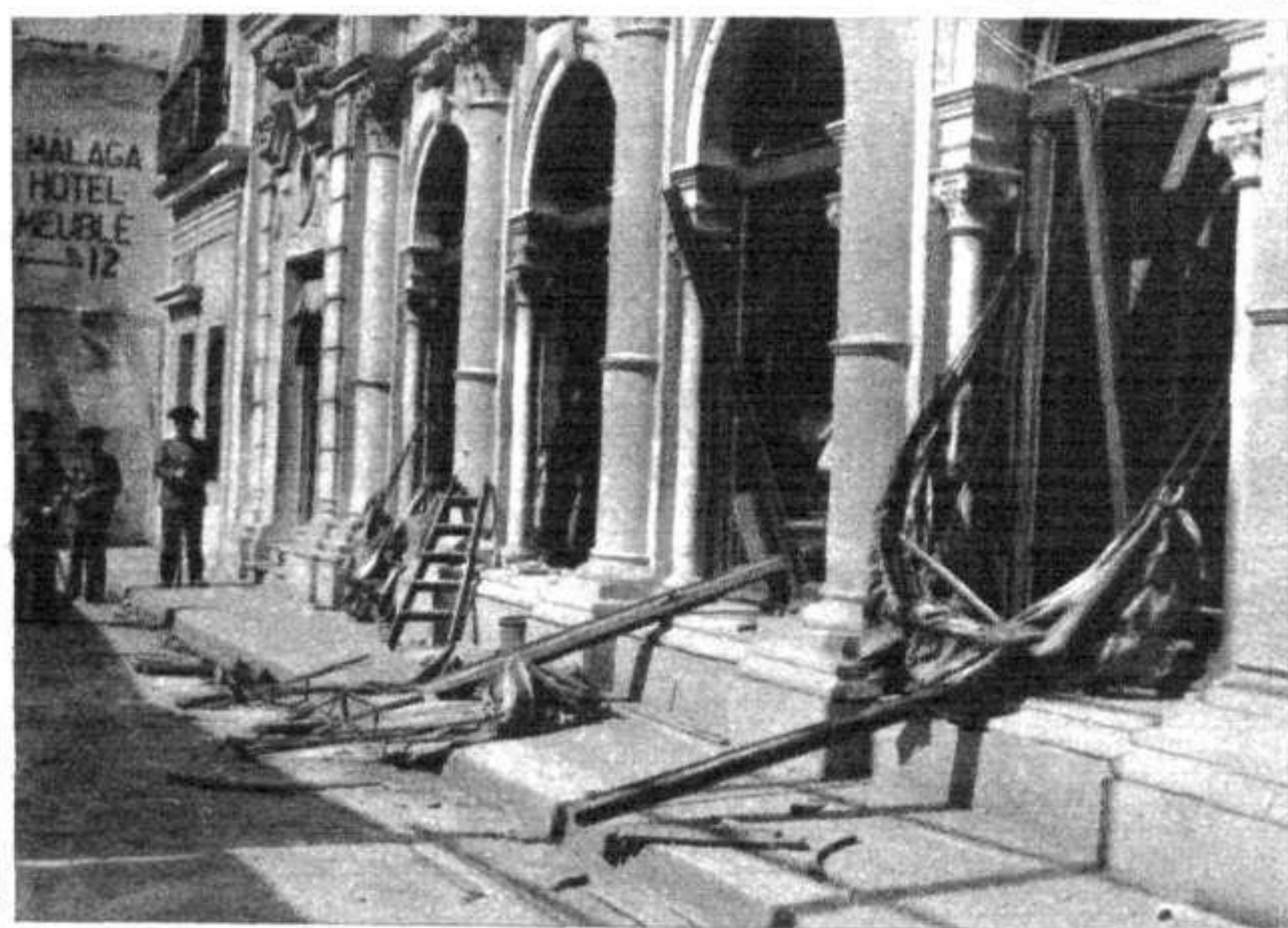
JOSÉ SANCHEZ ROJAS

**Señora: pida y exija
el Encáustico Alirón,
que a suelos y muebles da
un brillo deslumbrador.**

EN EL EDIFICIO DE LA TELEFÓNICA DE SEVILLA ESTALLA UNA BOMBA QUE PRODUCE GRANDES DESTROZOS Y HIERE GRAVEMENTE A UNA MUJER



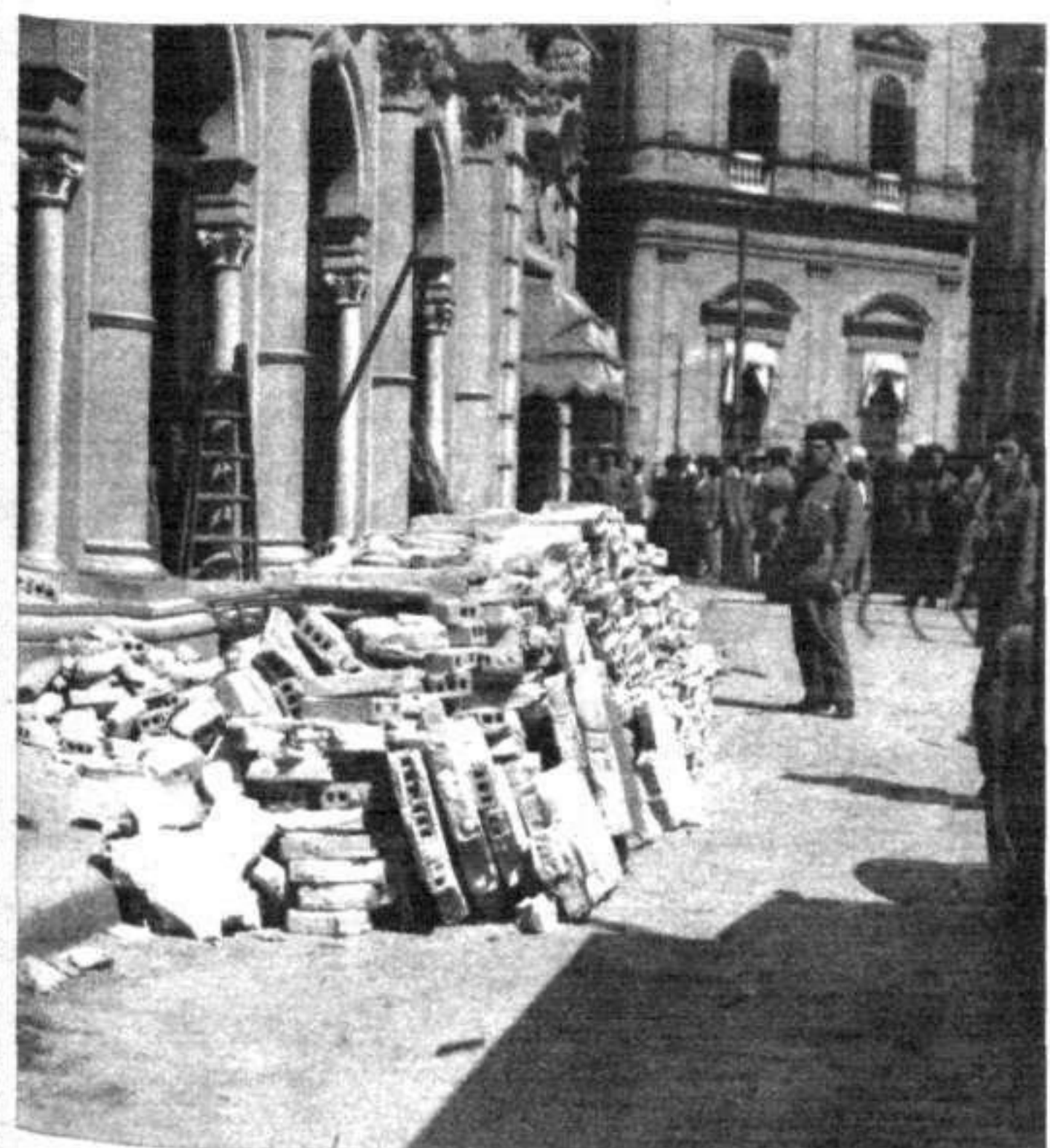
Edificio de la Compañía Telefónica de Sevilla, donde hizo explosión una bomba colocada por manos criminales, produciendo grandes destrozos y causando graves heridas a una mujer que dormía en la casa de enfrente
(Fot. Moreno)



Aspecto del edificio de la Telefónica por la calle de Tintores, donde estalló la bomba, ocasionando grandes destrozos



Estado en que quedó uno de los despachos de la Telefónica, próximo al lugar donde estalló la bomba



Escombros sacados de una galería de la Telefónica, donde la explosión produjo grandes destrozos



Otro aspecto de los destrozos causados en las oficinas de la Telefónica por la explosión de la bomba

(Fots. Serrano)

En el homenaje de Barcelona a la memoria del conceller Casanova, los exaltados producen un desagradable incidente



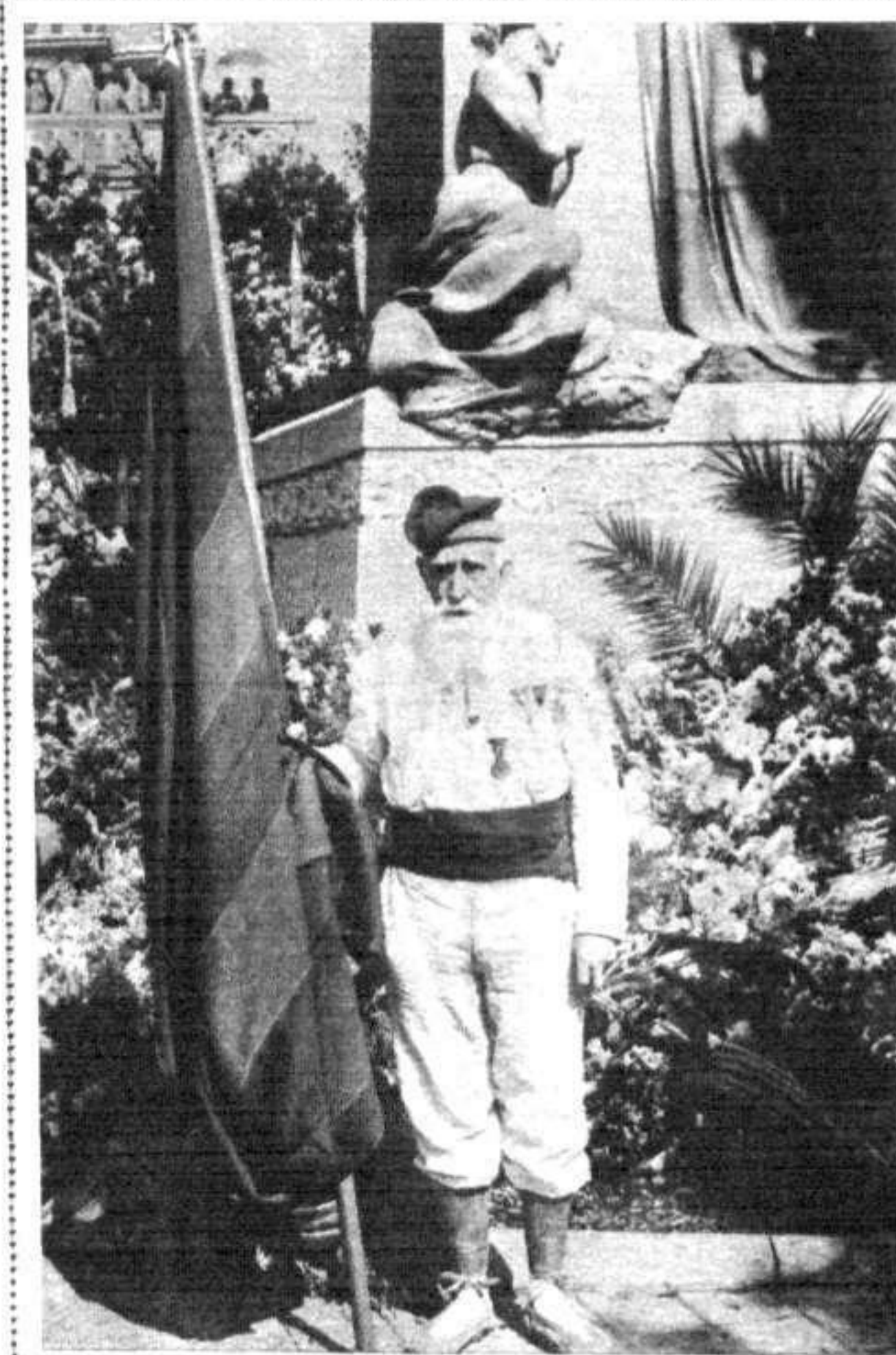
La estatua del conceller Rafael Casanova durante el homenaje a su memoria celebrado el día 11 del actual



Aspecto de la Ronda de San Pedro durante la celebración del homenaje a la memoria de Rafael Casanova, cuya solemnidad fué turbada por un grupo de exaltados que, a viva fuerza, destruyeron la bandera republicana que ondeaba junto a la catalana



Don Francisco Maciá, con los diputados catalanes y representaciones de la autoridad y entidades barcelonesas, al llegar ante el monumento a Rafael Casanova, durante el homenaje rendido a su memoria



El único superviviente de los voluntarios catalanes de la guerra de Africa, al pie del monumento a Casanova el día del homenaje a la memoria del conceller



El público presenciando el desfile de las banderas de las entidades barcelonesas durante el homenaje a Rafael Casanova



Una de las monumentales coronas que fueron depositadas por las entidades catalanas al pie del monumento a Rafael Casanova

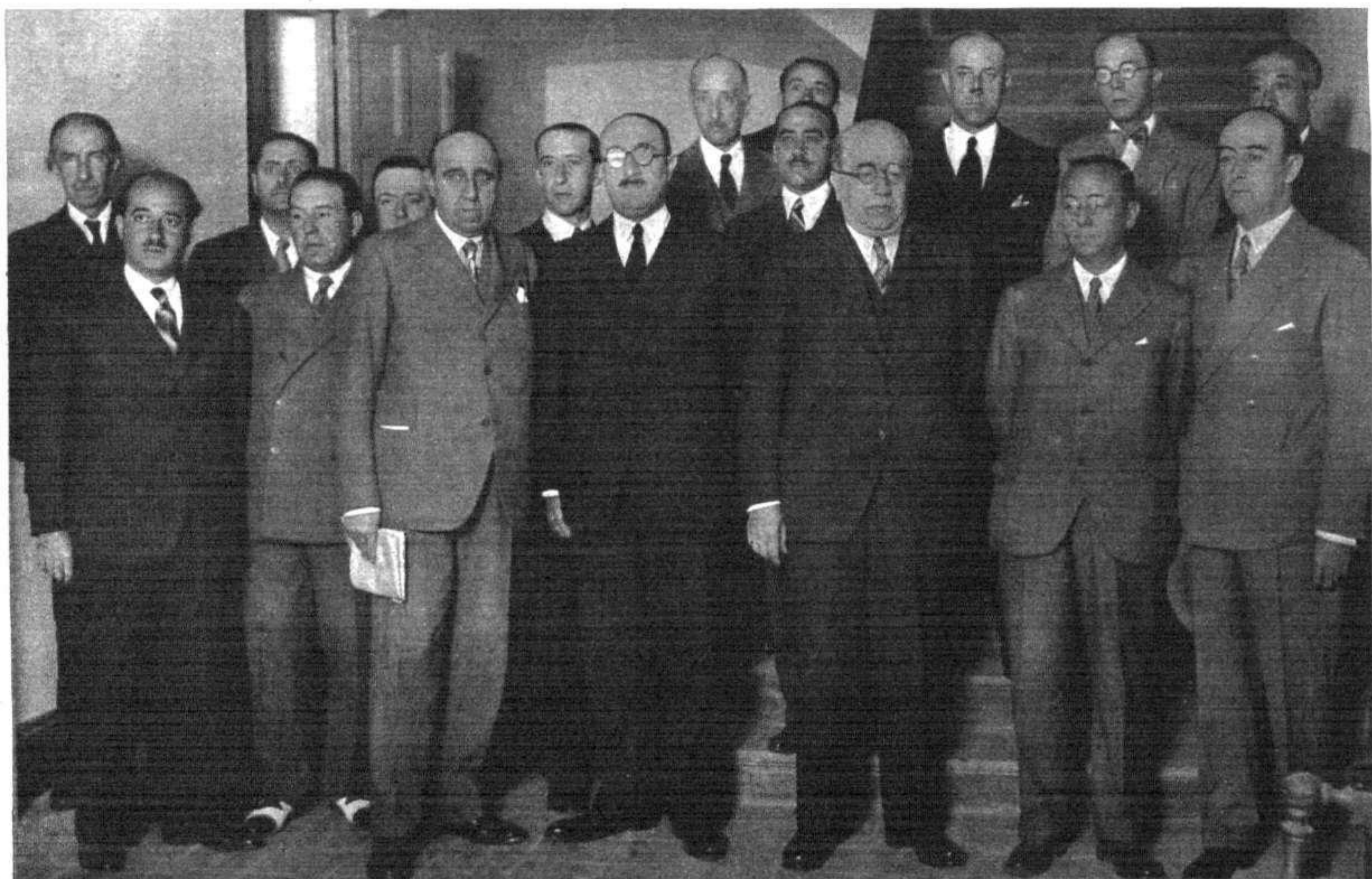


Desfile de la manifestación en homenaje a Casanova ante la tribuna de las autoridades. En primer término, la bandera de Navarra (Fots. Gaspar)

LA ASAMBLEA DE LA FEDERACION DE CIRCULOS MERCANTILES Y LA DEL PARTIDO DE ACCION REPUBLICANA, EN MADRID



Sesión inaugural de la Asamblea de la Federación de Círculos Mercantiles y Asociaciones Libres de Comerciantes e Industriales, celebrada en el Círculo de la Unión Mercantil el día 10 del actual, en la que se trataron temas de suma transcendencia para los intereses de la clase



El ministro de la Guerra, señor Azaña, con el comité de la Asamblea nacional del Partido de Acción Republicana, después del interesantísimo discurso que pronunció en la sesión celebrada el domingo último en el Teatro María Guerrero (Fots. Cámara)



GAL
MADRID-BUENOS AIRES

**Antes y después
de peinarse**

La moda del pelo corto obliga a lavarlo a fondo con frecuencia. Para conservar el cabello limpio y perfumado, emplee siempre

SHAMPOOING GAL
SERIE AMARILLA

Unas cuantas gotas forman una espuma que espesa en seguida, al friccionar. Bien aclarado, el pelo queda sedoso y dócil al peine. Complete la belleza de sus ondas con

BRILLANTINA GAL
SERIE AMARILLA

Añade distinción atractiva al peinado. No empasta el pelo ni le altera el color.

**Frasco de Shampooing,
2 ptas.**
TIMBRE APARTE

**Brillantina líquida, 1,75
Cristalizada, 2 ptas.**
TIMBRE APARTE

PAGINA DE LA MUJER

Por TERESA DE ESCORIAZA

EPISTOLARIO

EN estos momentos en que nuestro país sufre una transformación radical, es lógico, justo y hasta imperativo que todas las mujeres españolas se ocupen y preocupen de las cuestiones políticas y de la parte que les toca desempeñar en semejante cambio transcendental.

Tiene usted, pues, amiga mía, mil veces razón, y no sabe la satisfacción que me produce ver que de las masas femeninas se levanta una voz para protestar indignada ante una democracia que se niega a dar el voto a la mujer.

No estoy de acuerdo con algunas de nuestras intelectuales que se han pronunciado en contra de la concesión del voto femenino, y creo que son muchas, muchísimas, tantas como los hombres, las mujeres que están capacitadas para votar o, si se prefiere, que no lo están, como otros muchos hombres...

Al enjuiciar esa capacidad femenina al derecho del sufragio, se parte de una base falsa: comparamos la proporción de mujeres cultas con la de hombres cultos que hay en España. Y, naturalmente, es aquella muy inferior a ésta, por la razón sencilla de que es muy inferior también la proporción de mujeres que reciben una instrucción tan intensa como la de los hombres. Así, no puede ser, sino limitadísimo, el número de mujeres que sobresalgan por su intelecto.

Pero tampoco hay que olvidar que considerado el total de los españoles, es asimismo reducidísima la proporción de los hombres cultos, y no por ello ha sido limitado el sufragio a estos hombres selectos.

Por consiguiente, no es el grupo femenino selecto al que hay que considerar, como tampoco se considera el grupo selecto masculino cuando se trata de conceder a un pueblo el ejercicio de la soberanía, bajo un régimen democrático. Y en el otro grupo, en el que están englobados el resto de los españoles, más o menos ignorantes, nada tiene que desmerecer la mujer junto al hombre. En condiciones iguales—de ignorancia, si queréis—, la mujer no se muestra más ignorante que el hombre, sino, por el contrario, su inteligencia natural es más aguda y, sobre todo, su sentido del deber mucho más firme. ¡Mal habrían de vérselas los compradores de votos que pretendieran seducir las conciencias femeninas!...

No hace falta ser un psicólogo para percatarse de estas cualidades femeninas. Basta para ello cambiar unas palabras con las gentes del campo y del pueblo. Ahí tenemos, si no, a las mujeres de la huerta valenciana. Son ellas la inteligencia: las que compran y venden, las que arriendan y administran; mientras que ellos son la fuerza bruta que labora la tierra. Pues, ¿y en las Vascongadas? La mujer, la *echeko andre*—el alma de la casa—lo es todo: el cerebro y el músculo; ella trabaja en el campo y ella gobierna la hacienda. Y esto mismo o algo parecido ocurre en otras muchas regiones de España. En cuanto a la ciudad, la obrera de hoy día no necesita que la protejan: sabe protegerse ella sola...

Conocemos el manido tópico de que el voto en manos de la mujer sería un arma para los reaccionarios. Mas semejante tópico se cae ya de viejo.

En las clases pudientes, tan reaccionarios—o más—son los hombres que las mujeres; y como

en esas clases reaccionarias es donde prevalecen todavía la idea de la inferioridad de la mujer, poco podría significar en ello la cuestión del voto femenino. En la clase media es donde quizás se hallara algún peligro. Pero en esa clase es donde los hombres han pecado de desidia. Es típico en ella el caso del individuo de ideas liberales—tan liberales, sin duda—que ni se ocupa ni preocupa de cómo piensa y siente la mujer. Dándose así la circunstancia paradójica de que a la mujer a quien no le concede importancia suficiente para hablar y discutir con ella de asuntos políticos, se la concede luego toda y le niega el voto por considerarla que constituye una fuerza reaccionaria.

Sí, amiga; la mujer tiene el mismo derecho a votar que el hombre. Y es un feminismo arbitrario el de esas intelectuales cuyo endiosamiento les permite creer que ellas están capacitadas para representar al pueblo en las Cortes, mientras que sus hermanas no lo están ni siquiera para elegir a sus representantes.

Mujeres con semejante criterio absolutista no debieran figurar en un Parlamento que se tilde de democrático.

Por nuestra parte, proclamamos con el periodista político francés Urbain Gohier, que «mientras ellas no voten, el pretendido sufragio universal no es sino un sufragio restringido y constituye una violación a todos los derechos».

VARIA FEMENIL

Al parecer, al color no se le venía dando toda la importancia que tiene, a juzgar por la que hoy se le concede.

En el Museo de Ciencias e Industrias de Nueva York, donde se celebra una Exposición de la ciencia y el arte del color, miss Betty Jamerson se halla a la disposición del público para informarle de la influencia que sobre los seres humanos tienen los colores, y su amabilidad y conocimientos llegan hasta demostrar al visitante, por medio de diagramas, cuadros y otros procedimientos gráficos, la razón por la que el color chartreuse, por ejemplo, no es un buen color para una si desea triunfar en sociedad, y, en cambio, el azul le convertiría en la heroína de la fiesta. Asimismo, miss Jamerson puede indicarnos qué colores en el hogar contribuirán a la armonía doméstica. Imagínate, lectora, que el secreto de hallar un buen marido puede hallarse en el color de una blusa, y el origen de la discordia de un matrimonio, en el de una cortina.

HIGIENE DE LA PIEL

1. — El rostro

La mujer que quiera conservar su cutis en buenas condi-



La encantadora estrella de la pantalla Ruth Selwyn con el caprichoso pijama que ha lucido en la playa donde ha veraneado

ciones debe considerar tan importante el tocado de la noche como el de la mañana.

Tocado nocturno. — Antes de acostarse, es necesario limpiarse cuidadosamente la piel, el rostro y desembarazarla de los polvos e impurezas que se hayan adherido durante el día, para lo cual se procederá en la siguiente forma:

1.º Con un poco de algodón o lienzo fino, frotarse en seco hasta hacer desaparecer el menor rastro de suciedad.

2.º Impregnar un segundo pedazo de algodón o de lienzo con la mezcla siguiente:

Agua de flores de naranjo.	950 gramos.
Borato de sodio	10 —
Glicerina neutra	50 —

Locionar el rostro y dejar secar. Cubrir enseguida la piel con la mezcla de polvos siguiente:

Flor de almidón	500 gramos.
Carbonato de magnesio. . .	50 —
Blanco mineral	300 —
Polvo de talco	100 —

Otra fórmula de arroz fino:

Flor de arroz 1/2 a : a.	200 gramos.
Fécula 1/2 a : a.	200 gramos.
Carbonato de magnesio. . .	100 —
Acido bórico pulverizado. .	50 —
Iris impalpable	25 —
Esencia de limón	50 centigr.
Idem de bergamota	1 gramo.

Conviene mezclar las esencias con el carbonato de magnesio antes de tritularlo todo junto

PARA ADELGAZAR DELGADOSE

NO PERJUDICA A LA SALUD. SIN YODO NI DERIVADOS

DEL YODO, NI THYROIDINA. Precio 8'50

LABORATORIO PESQUI-Alameda 17-SAN SEBASTIAN(España)

TENTACION

EL PERFUME FEMENINO



PERFUMERÍA
PARERA
Badalona

¿Qué es "TENTACION"?

Es para la mujer como la primavera para las flores: Explendor, belleza, atractivo.

Cada gota del perfume «TENTACION» que inunde su grácil cuerpo, será, como en las flores, la savia que acrecienta, embellece y dá fulgor a su innata y femenina seducción.

AGUA COLONIA * LOCION * EXTRACTO
"TENTACION"

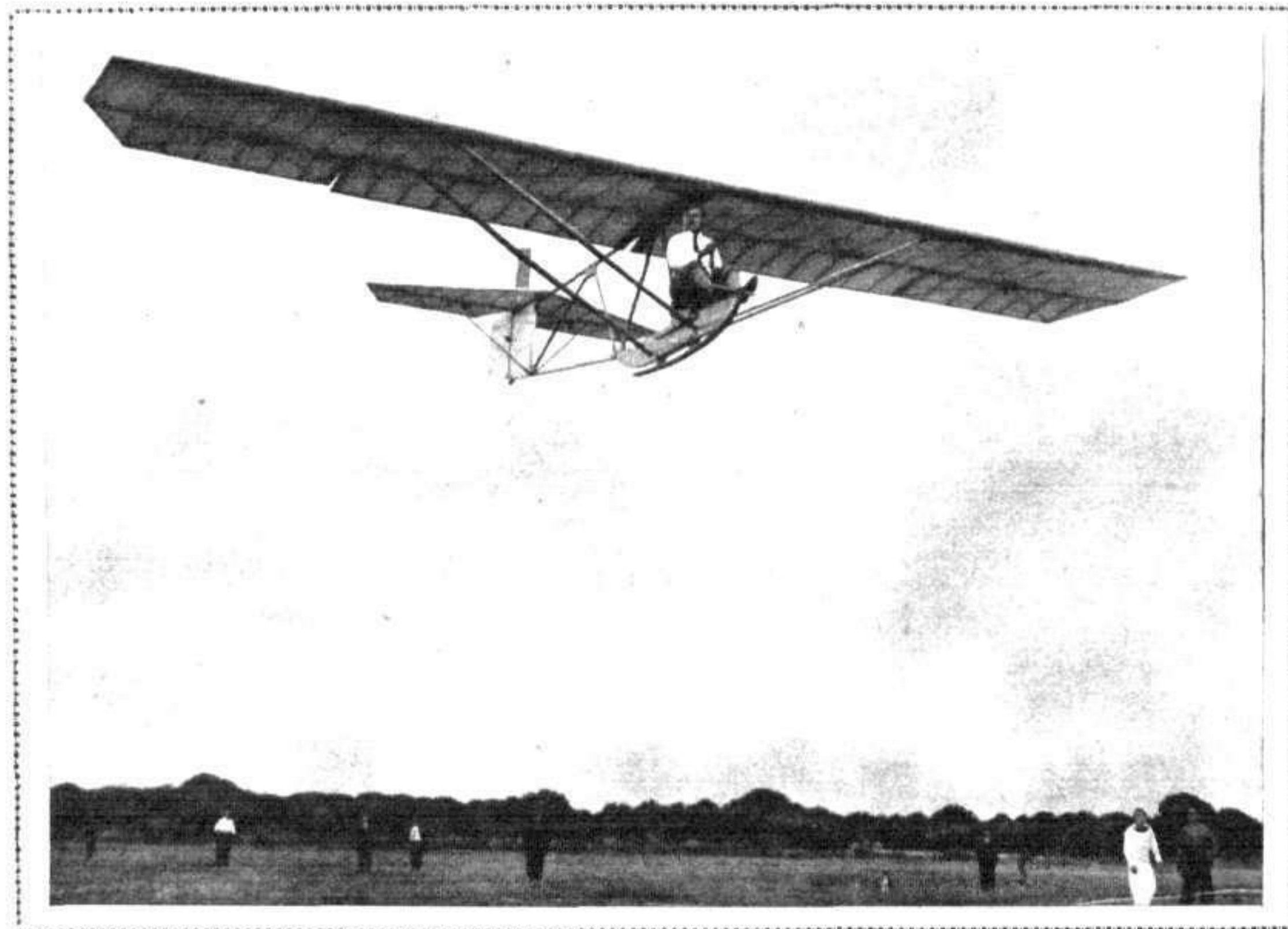
a dos perfumes:

«Tono Florido» y «Tono Arabesco»

COMPRAR BIEN es comprar los Productos «VARÓN DANDY» EMBOTELLADOS PRECISAMENTE. Sólo así, EMBOTELLADOS, adquirirá usted los productos «VARÓN DANDY» legítimos. Téngalo en cuenta y no deje sorprenderse si se los ofrecieran a granel, que no existen.

PAGINAS DEPORTIVAS

Los "sin motor" y "el pájaro humano"



Un ligero aparato sin motor volando sobre el aeródromo del Prat de Llobregat, en Barcelona
(Fot. Gaspar)

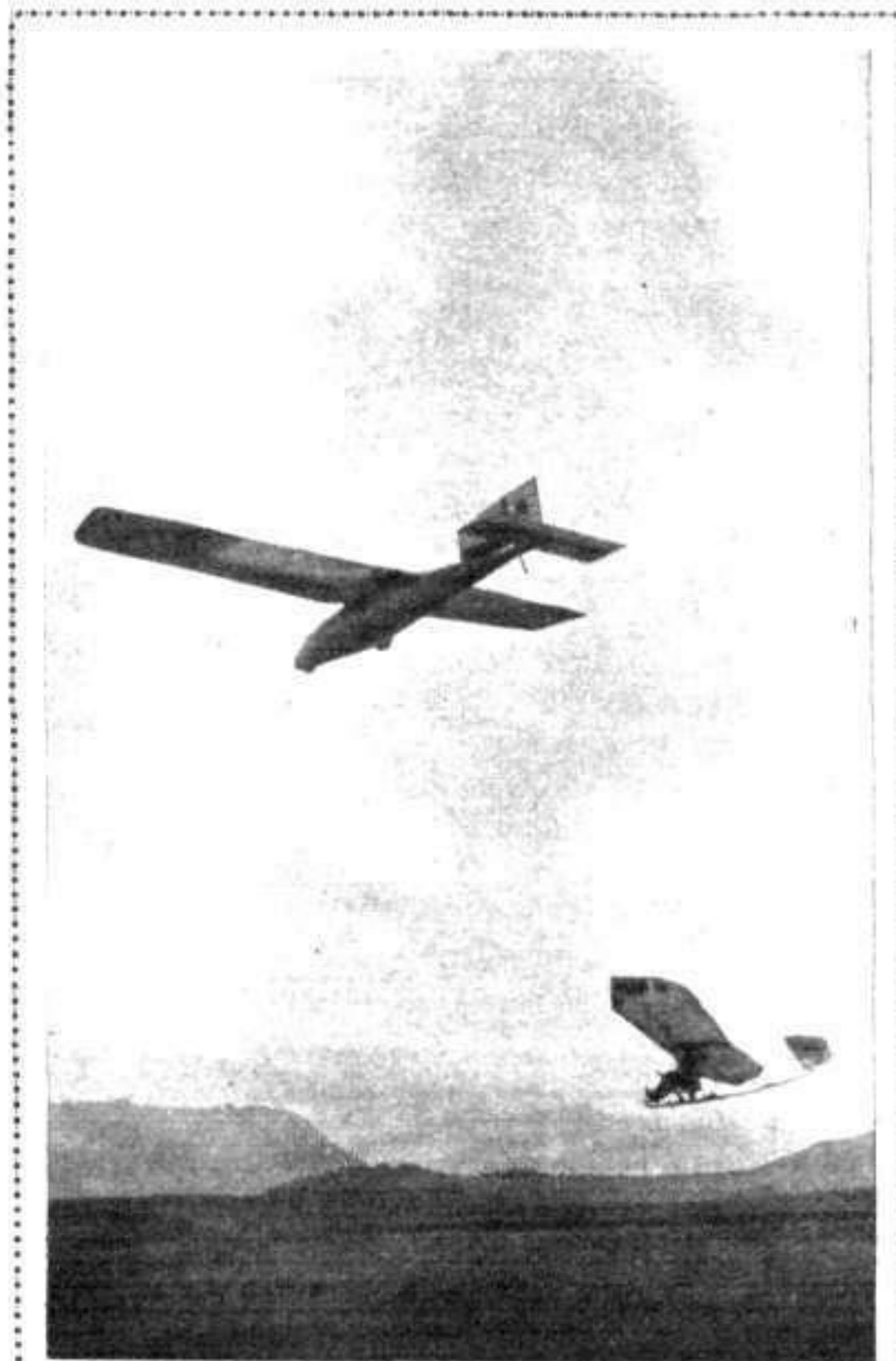
Aunque no se haya llegado al límite (que es muy difícil prever hoy dónde pueda estar), es incuestionable que los pájaros mecánicos, alcanzada la maravillosa seguridad, el dominio portentoso de la mecánica, rozan un punto de parada, algo así como una estación de descanso, de la que sólo a costa de imponentes esfuerzos, casi siempre heroicos, podrán salir, para ganar unas décimas de segundos en los *records*.

Tal motivo, probablemente, es la causa fundamental del fracaso de la Copa Schneider de este año, a la que a última hora han negado su colaboración los representantes de Italia y Francia. Después de superar con los veloces hidroplanos los quinientos kilómetros de media por hora, ¿cómo lanzarse a nuevos intentos sin grandes probabilidades de mejorar lo inmejorable? Y los que de antemano sabían que el intento era impracticable, han preferido pedir el indefinido aplazamiento, que es tanto como la renunciación definitiva.

Pero mientras los pasos de avance en la aviación mecánica son ya de tortuga, los de los «sin motor», supremo ideal de los aeronautas, ganan

terreno con una rapidez inconcebible. Tiene la aviación sin motor la extraordinaria simpatía de las conquistas románticas, de los esfuerzos verdaderamente deportivos, en la más pura acepción de la palabra, que el fútbol, por ejemplo, ha mixtificado entre nosotros.

Es pronto para aseverar la importancia de estos balbuceos aéreos, que han agrupado aquí y allá numerosos aficionados, cuyos clubs mejoran sus marcas constantemente. Pero puede ya afirmarse que no será tiempo perdido. El genio humano tiene sobrados rumbos por los que aún puede alumbra conquistas maravillosas, y éste es tal vez uno de ellos. Basta ver en un aeródromo cómo se remonta un ligero aparato sin motor, cómo aprovecha la más ligera brisa, cómo domina el azul y cómo viene a posarse suavemente una vez



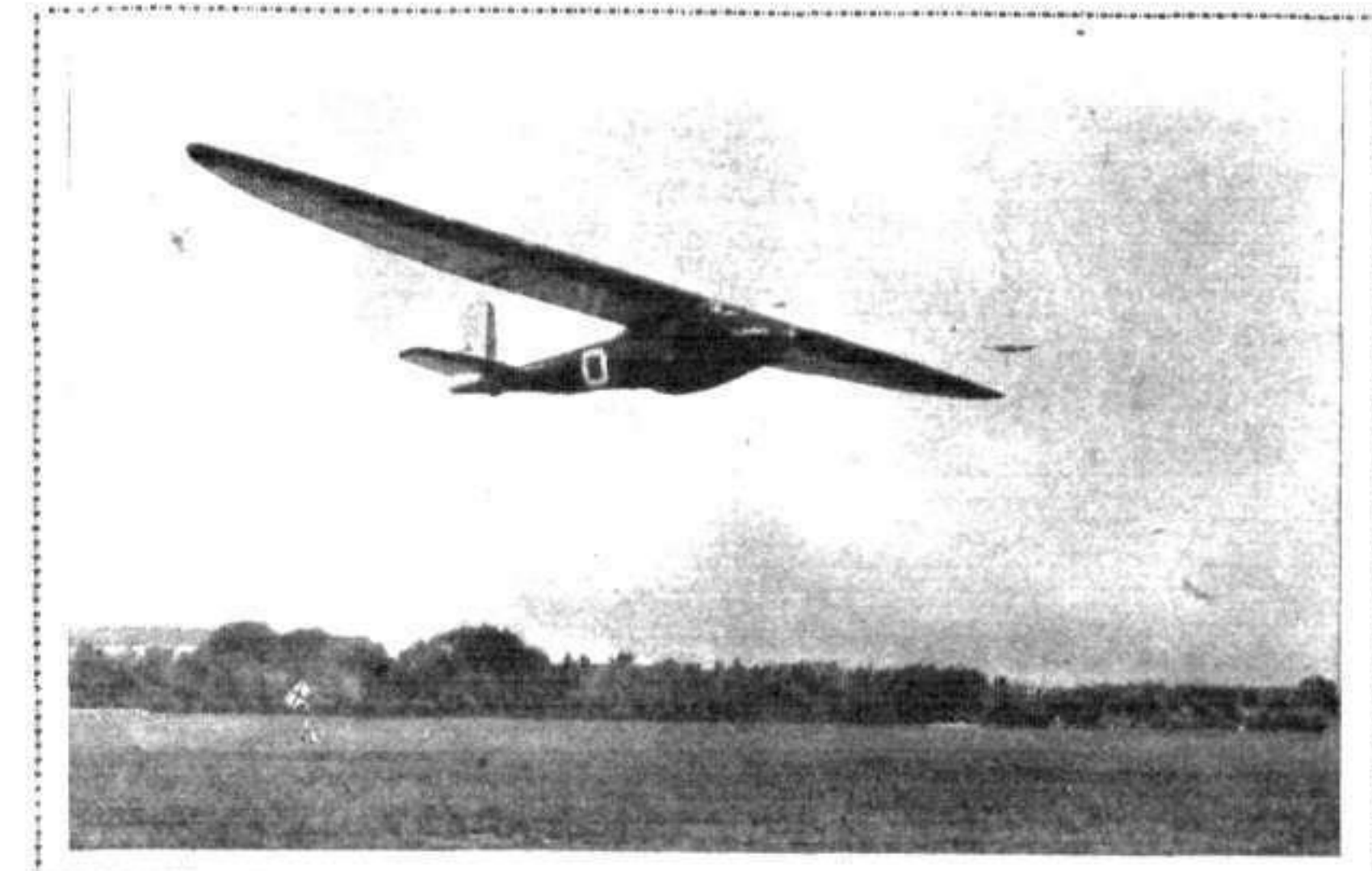
Dos aparatos sin motor, en pleno vuelo

terminado su esfuerzo, que es semejante en todo al del pájaro que salta de trecho en trecho.

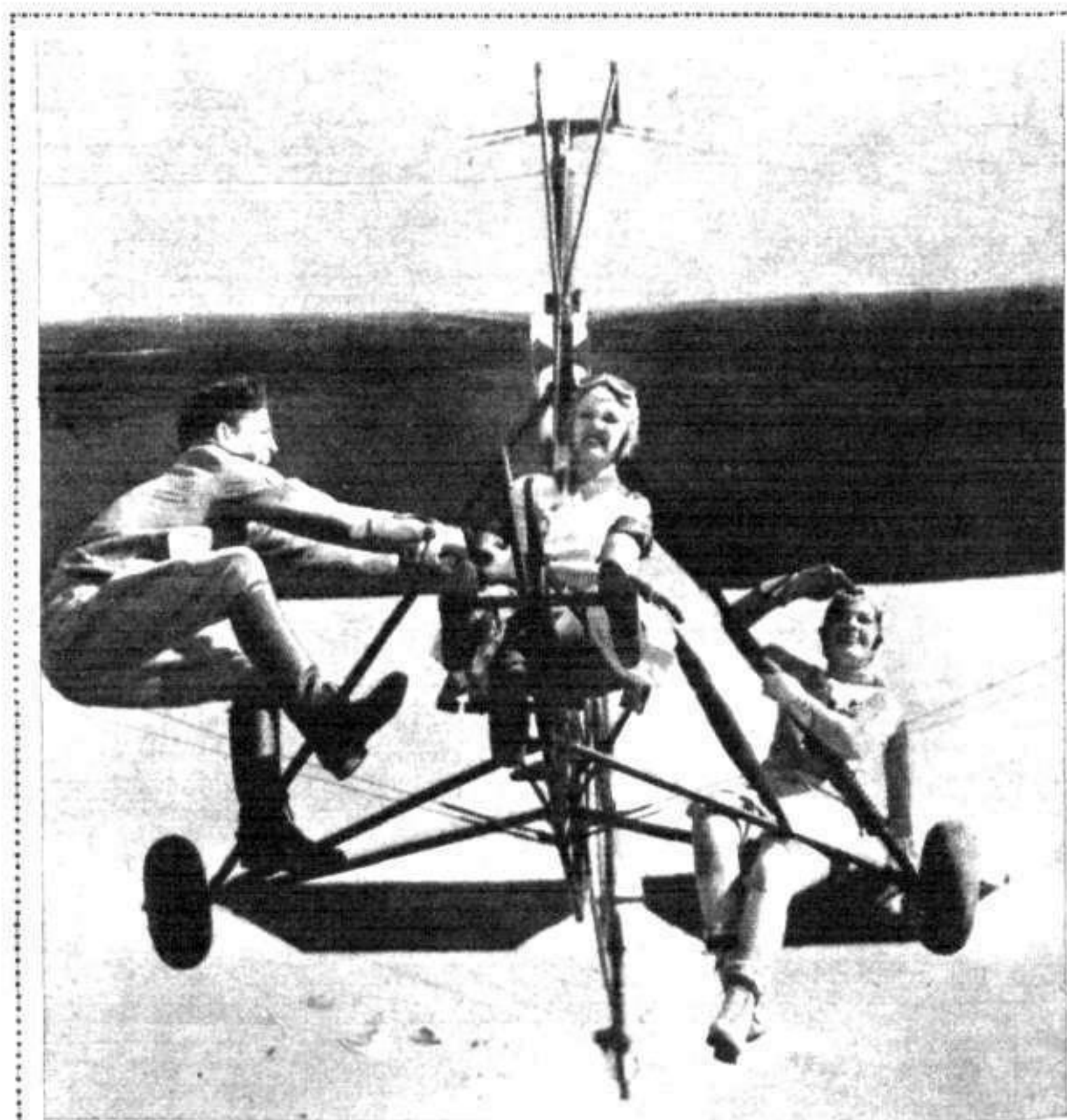
Los concursos de aviones sin motor han despertado una emulación que en nuestro país ha hallado eco muy favorable, y los vuelos de esta clase de aparatos tienen aficionados numerosísimos que a diario procuran mejorar los esfuerzos realizados.

Todavía, sin embargo, se irá más lejos. Se volará sin motor... cuando sea, y en una fecha más remota se volará sin motor y hasta sin aparato. ¿Cómo? Los ensayos que acaba de realizar esta señorita, cuya fotografía publicamos, explican el alcance de tales idealismos.

La norteamericana Mrs. Helene Alberti, que, caso extraordinario, no es una *girl*, ha llamado poderosamente la atención del mundo entero, y los hombres, que en otras ocasiones se hubieran desentendido del asunto con gesto de es-



En pleno vuelo, un aparato alemán sin motor, que se sostuvo más de dos horas en el aire
Fot. Agencia Gráfica)



Dos «girls» de Hollywood se lanzan al aire a bordo de un avión sin motor, riñeña una, asustada la otra



La norteamericana Helene Alberti, provista de sus alas plegables, se dirige a la altura necesaria para el lanzamiento

cepticismo, la han prestado esta vez toda la atención que merecería un sensacional descubrimiento. Esta mujer ha ideado un dispositivo, en forma de alas, hecho con una tela fuerte de lona, y armado con varillas de madera, algo semejante a las alas abiertas de un pájaro. La pájara elige, naturalmente, un altozano para poner en marcha su sencillísimo aparato, que, plegado, puede abultar poco más que un paraguas.

Llegada al punto elegido, se adapta las alas a su espalda, sujetándolas como los aviadores se sujetan el paracaídas. A creerla, no hace falta siquiera soplo del viento, porque tan pronto como el pájaro anda unos pasos, las lonas se hinchan como las velas de un barquichuelo, con la ventaja de que por sus articulaciones, movidas con tino, recoge y aprovecha eficazmente la más ligera brisa y se eleva suavemente en el espacio.



Con las alas plegables se puede volar, como lo demuestra esta fotografía de este aficionado en el instante de aterrizar (Fots. Agencia Gráfica)



Sin auxilio extraño, la voladora inicia su salto, con breve carrera al tiempo de desplegar las alas

Ciertamente, que quienes han probado el mecanismo no pueden afirmar que hayan volado. Todo lo más, han saltado unos metros, que no es lo mismo. Pero esa misma impresión de facilidad para saltar ha hecho que los admiradores del incipiente procedimiento aéreo sean inmediatamente legión. La autora del procedimiento

volador más humano, puesto que prescinde de motores y de aparatos, va más lejos que todos los aeronautas en sus pretensiones. Pretende volar como los pájaros, y cree que nosotros podremos llegar a imitar sus movimientos con sólo proponérselo. La cuestión es de una tal simplicidad—en los auténticos pájaros—, que basta la observación para convencerse; pero la observación, por sencillo que sea el procedimiento en los pájaros, no basta, aunque Mrs. Alberti lo diga, para que los hombres lleguemos a volar. Por ahora, al menos.

No hay que desesperar. Cuando Bleriot cruzó el Canal de la Mancha, el mundo entero, asombrado, creyó que era antes la hazaña de un loco que la de un precursor. Y hoy, la travesía del Atlántico es una aventura que no exige más de tres o cuatro líneas de un diario; el *raid* del *Zeppelin* merece breve comentario, y la vuelta al mundo en nueve días, interesa poco a la gente.

Los aviones sin motor volarán en el porvenir con tanta seguridad como hoy lo hacen los aeroplanos más potentes. Y, ¡quién sabe!, tal vez lleguen a venderse en los grandes almacenes juegos de alas plegables parecidos a esos de Mrs. Alberti, con los cuales podremos saltar sobre las casas, las calles y los campos, para irnos a posar en aquellas terrazas de aterrizaje que sean el punto de destino. Excepto cuando nos sorprenda una borrasca durante cuyos rugidos, como los pobres pájaros, iremos a plegar las alas bajo las ramas del árbol más corpulento que quiera prestarnos cobijo.

LUIS DEL CAMPO



El Color Natural

EL color natural en armonía con el tipo de todas—labios de una belleza arrebatadora... ¡todo con la simple ayuda de Tangee, el lápiz mágico! ¡Es maravilloso ver como este lápiz cambia de color al aplicarse... Armoniza con el color natural de sus facciones ya fuere rubia, morena o pelirroja!

Al contrario de otros lápices comunes, Tangee no deja capas ni manchas de grasa. Y en vez de reseca los labios, como otras preparaciones, los suaviza y los protege. Además, *dura todo el día*.

El mismo resultado maravilloso se obtiene con el *Colorete Compacto* y *Crema Colorete*. Los *Polvos Tangee*, suaves y adhesivos, vienen en matices que armonizan con el tono natural del cutis.



Sr. D. Federico Bonet, Apart. 501-Madrid
Acompaña pts. 2.50 para que me envíe un estuche miniatura con los seis artículos TANGEE principales.
Nombre
Domicilio
población

PERFUME DE FLORES, PARA LA FLOR DE LAS MUJERES



El nuevo perfume Gemey de Richard Hudnut, no es un nuevo "bouquet" más en una larga lista de perfumes, es el fruto de la inspiración del artista ante la contemplación de una mujer hermosa.

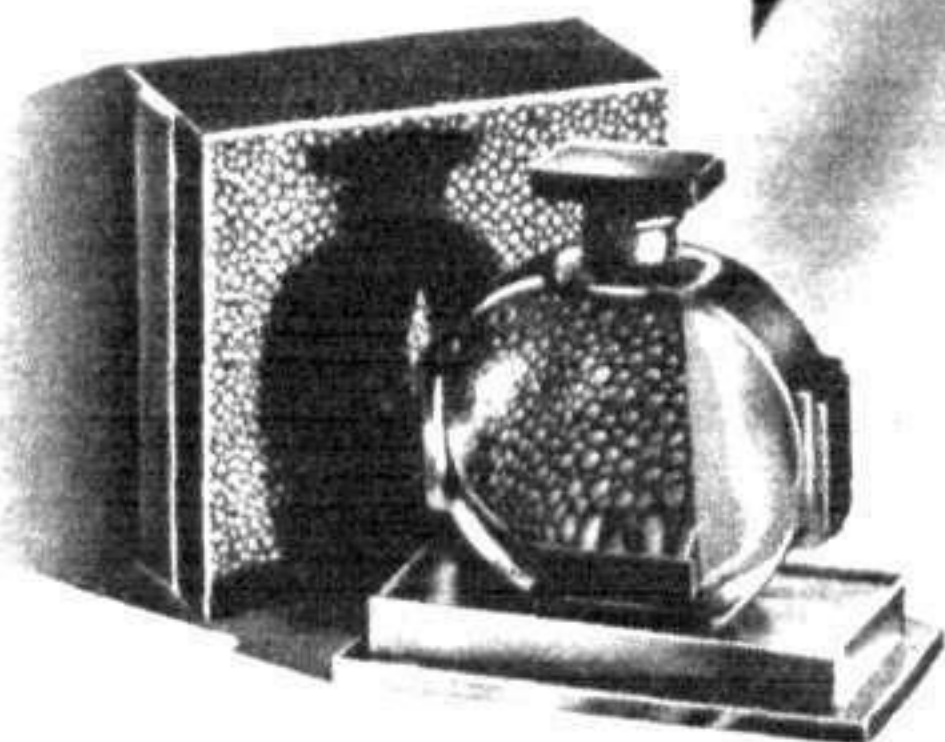
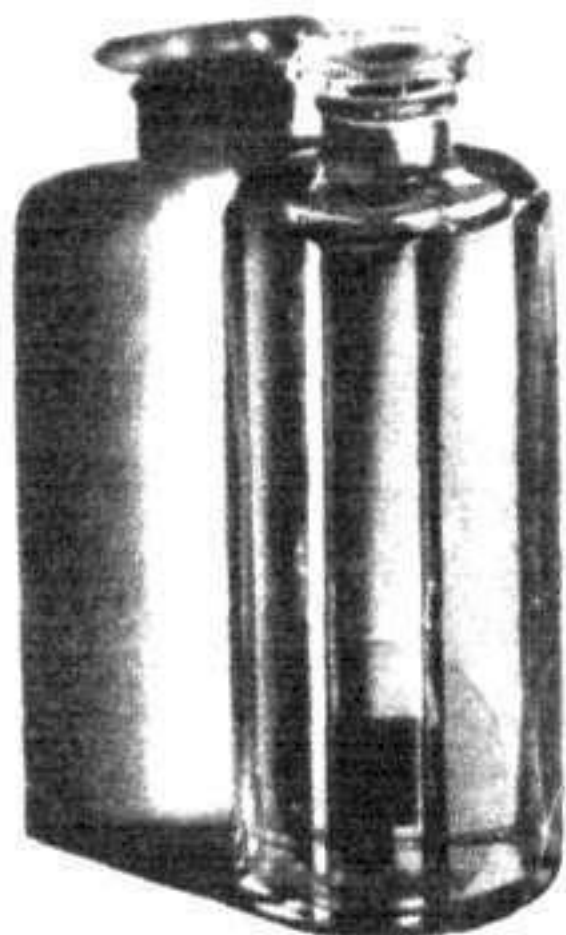
Su popularidad perdurará como perdura la popularidad de las obras de arte a través de los tiempos, porque las damas han apreciado siempre todo aquello que sirve para realzar sus naturales encantos.

Feminidad, personalidad, modernismo, los más bellos atributos de la dama refinada, brillarán más al envolverse en las vaporosas gasas de este delicioso perfume.

Loción y extracto en elegantes y modernos frascos para el tocador a precios razonables, en todas las buenas perfumerías.

OTRAS CREACIONES Gemey

CREMA PURIFICADORA
CREMA VOLATIL
POLVOS - TALCO
BRILLANTINA



EXTRACTO y LOCIÓN

Gemey

R I C H A R D
HUDNUT

MADE IN U.S.A.



ESTUCHE DE PRUEBA "GEMEY"

Si Vd. desea ensayar los productos GEMEY, sírvase cortar este cupón, mediante el cual, podrá adquirir de su proveedor un estuche de prueba conteniendo las dos cremas, una cajita de polvos y un tubito de extracto por el precio de una peseta. Si no lo encuentra en su localidad, sírvase llenar y enviar el cupón a:

LABORATORIO Y COMERCIO SUBSTANCIA, S. A.
APARTADO 410 - BARCELONA

junto con una peseta en sellos de correo y recibirá el estuche por correo certificado.

NOMBRE

CALLE Y NÚM.

POBLACIÓN

NOMBRE DE SU PROVEEDOR

(Sírvase indicar las señas con letra clara y legible)



EL DIABLO BLANCO

NOVELA POR
LUIS DE OTEYZA



(CONTINUACIÓN)

Sin embargo, confieso que me presenté en el comedor un tanto azorado. Aquel gran recinto, resplandeciente de luces que se multiplicaban en los espejos y aumentaban contra los dorados de las molduras, no se parecía a ninguno de los lugares donde antes comí. Tenía mesitas varias, con su jarrón de flores y su lámpara de pie cada una; estaba provisto de un alto estrado, donde tocaba la orquesta, y dejaba amplio espacio despejado en el centro para poder bailar. Y luego, los comensales eran distinguidos hasta un punto... Los caballeros, con la severidad de los trajes de etiqueta, y las damas, con el lujo de sus vestidos escotados y la riqueza de sus joyas, marcaban mucho más la clase elevada a que pertenecían que cuando vi al pasaje en cubierta, trajeado de *sport*, de playa y de calle. Imponían; realmente, imponían.

La mesa en que se me asignó puesto era presidida por el primer oficial, y con él estaban sentados un señor y tres señoras. Presentóseme el marino, diciéndome su nombre y su cargo, y me presentó a los otros comensales, que resultaban ser monsieur Franqueville, alto funcionario del Gobierno francés en Indochina, quien, con su esposa y su hija, iba a Saigón, y mistress Harrison, directora de la sección de lenguas orientales de la Universidad de Columbia, la cual había de desembarcar en Ceilán para internarse por la India. Saludé al oficial, a la familia Franqueville y a la señora Harrison, y, como quedasen los cinco esperando mi consiguiente presentación, dije:

—Pedro García.

Y añadí que iba a Shanghai con el propósito de viajar por China en plan turístico. Ante un primer oficial de tan poderoso navío, un representante de la gran nación francesa y una intelectual yanqui, me pareció poco decir que yo era contable de una fábrica de camisetas y calzoncillos. Preferí, pues, decir que no era nada. Y es tan triste la humana condición, que acerté. Aquellas gentes, que me hubiesen despreciado al saber que vivía de un trabajo obscuro, pero útil, me consideraron creyendo que derrochaba estúpidamente mis rentas en pasearme viendo chinos. Sí; comprendí que, como turista en China, les interesaba.

Me sonreían—las damas especialmente, y especialísimamente *mademoiselle* Franqueville, por si resultaba soltero, supongo—, y me daban conversación en francés y en inglés, admirando que poseyera ambos idiomas. Con todo, yo no lograba tranquilizarme. ¡Temía tanto comer alguna plancha en la mesa, que es donde se dice que se demuestra la buena educación! La diversidad de cuchillos, cucharas y tenedores de distintas formas y tamaños me tenían asustado. ¿Cuál de aquellos utensilios debía usarse con cada plato? Me libré muy bien de tocar a ninguno hasta que veía emplearlo por alguien de la mesa.

En el primer intervalo del servicio, la orquesta atacó un *rondo* charleston. El oficial sacó a bailar a *madame* Franqueville, y *monsieur* Franqueville,



JUAN SEBASTIÁN DEL CANO
Reproducción de un grabado antiguo

a *mistress* Harrison. Quedamos sentados *mademoiselle* Franqueville y yo. Ella esperando mi invitación y yo sin atreverme a invitarla.

—¿Usted no baila?—me preguntó.

—¡Oh, no! A mi edad...

Me miró asombrada.

—¿A su edad?... Pero, ¿es que no tiene usted edad de bailar?... ¡Pobre viejecito! Es usted, según eso, mayor que mi padre y que el oficial, que es todavía mayor. Se burla usted de mí.

No me burlaba de ella. Quise probárselo. Pero, ¿cómo decirle que se hubiera asustado mi hija si supiera que bailaba? Alguna vez llevé a mi hija a sitios donde había baile (para que bailase ella! Yo me quedaba sentado con las personas formales, pues sino, mi hija hubiese pen-

sado que su padre no era formal. Mas explicar esto a la señorita de Franqueville no venía a cuento. Preferí mejor bailar. Y como el *charleston* tiene compás de pasodoble, recordando los que había bailado, veinte años antes, con mi mujer, en los entoldados de la barriada, me lancé.

Allá fui, entre los elegantes bailarines, en aquella refulgente estancia y con una encantadora muchachita asida por la cintura. Y fui, con la furia de la desesperación, más veloz, más rauda que nadie. Cuando paró la orquesta, y hacia la mesa me dirigía, llevando del brazo a mi pareja fatigada, me dijo ésta:

—El pobre viejecito que no podía bailar... ¿Cuántos años tiene usted? Treinta, lo menos.

En realidad, había bailado con el vigor de los treinta años. Empero, ¿qué tal bailé? Mal, muy mal, seguramente. Convencido de ello, al intervalo siguiente, mientras el oficial sacaba a la señora Harrison, la señorita de Franqueville era sacada por un galán, que vino de otra mesa, y a otra mesa iba su padre, a sacar a no sé qué dama, yo permanecí sentado con *madame* Franqueville, hablándole de las gracias de su niña, conversación que una madre, y más una madre francesa, prefiere a todo. Así me libré de seguir bailando... en el comedor.

En el salón, donde pasamos terminada la cena, tuve que bailar más. Se aproximó a mí la señorita a quien auxilié cuando se mareó con la arrancada del barco, para darme las gracias por mis cuidados. Ya estaba mejor, mucho mejor, tan por completo bien, que se disponía a bailar. ¿Yo no bailaba?

¡Sí que bailaba! No quise emplear la excusa de mi vejez, que resultaba contraproducente. Y bailé con ella. Y volví a bailar con la señorita Franqueville. Esta se acercó a separarme de mi nueva pareja, pretextando tener que decir una cosa «que se le había olvidado antes». La tal cosa era reclamar por qué bailaba con aquella *miss*.

—Es una descarada.

—¿Usted cree?

—Estoy segura. Es una descarada, como lo son todas las *school girls*. Esas yanquis intelectuales... Y no sólo las alumnas; también las profesoras. ¿Usted se ha fijado cómo le mira la sabia *mistress* Harrison?

Declaré honradamente que no, que no me había fijado.

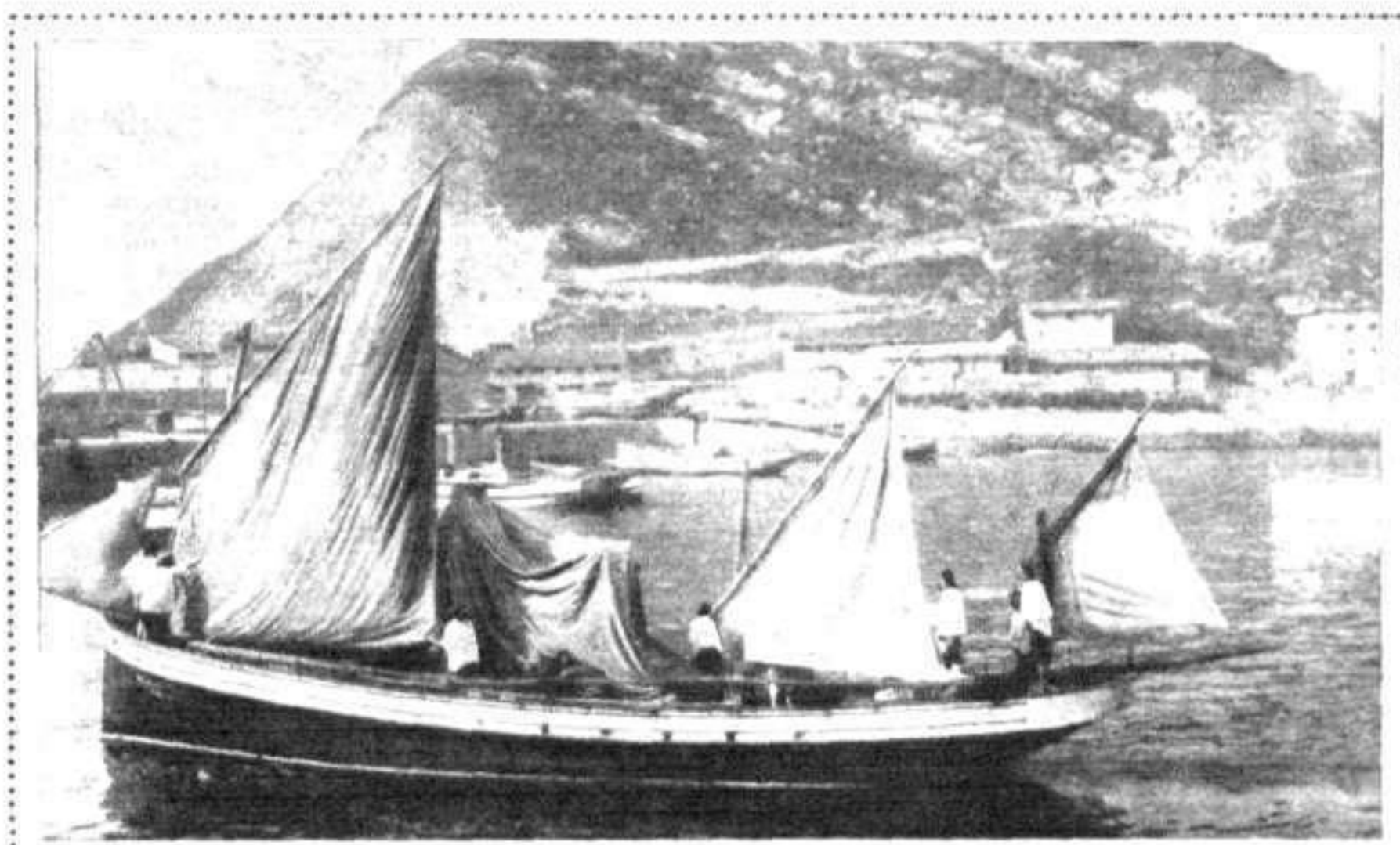
—¿Lo niega usted?... Entonces el *flirt* que ella intenta va a ser recíproco. Están ustedes ya de acuerdo.

Hablábamos de este modo mientras bailábamos. Y *mademoiselle* se detuvo en seco, pidiéndome que la llevase junto a su madre. No quería bailar más... conmigo.

¿En qué la había ofendido? Me aparté de ella desolado. Y como me acercase a la *miss*, mi desolación fué mayor. Esta también estaba ofendida. Enormemente ofendida. Hasta el punto de decir una palabrota.

—Váyase; váyase con su *petite cocotte*.

Hube de protestar. Aquella señorita no era una *cocotte*. Y por toda explicación, es:



La nave de Juan Sebastián del Cano y sus diez y siete compañeros arribando al puerto de Sevilla después de realizar el primer viaje de circunnavegación. Episodio de las fiestas con que conmemoró Guetaria el glorioso acontecimiento

—¿Sería la primera francesa que no lo fuese!

Salí huyendo aterrorizado. Estaba en trance de provocar un conflicto femenino e internacional. El odio de razas, que entre las mujeres es más violento que entre los hombres. Y todo porque yo no sabía tratar con mujeres distinguidas. Esto era indudable.

Y pronto me convencí de que tampoco sabía tratar con hombres de esa clase superior. A la salida del salón encontré al primer oficial, que me buscaba para invitarme. Se trataba de beber. Como íbamos en un barco sometido a la Ley Seca, no podía tomarse ni una gota de alcohol durante la comida. En el comedor no entraban bebidas alcohólicas, ni vinos, ni licores, según había visto. Pero en los camarotes se bebía de firme, para compensar lo que, donde debía beberse, no se había bebido. Y los oficiales mismos del navío daban el ejemplo. El sobrecargo, especializado en la confección de *cocktails*, solía invitar a ellos antes de la comida. Ya me convidaría, pues estaba enterado de mi personalidad ilustre—¡un turista español!—. De momento, era mi interlocutor, el primer oficial, quien me convidaba a *whisky*. Acepté agradecidísimo.

Pero el *whisky*, que por primera vez tomaba, me desagradó profundamente. Aquello sabía a chinches, o, por lo menos—pues chinches no las he tomado nunca—, sabía lo que las chinches huelen. Y además, se subía a la cabeza de mal modo. Al tercer vaso, comprendí que iba a emborracharme brutalmente. Y como el marino y sus otros convidados se emborrachaban

con mucha elegancia, opté por irme. Mi marcha les molestó, y aun, acaso, también llegó a ofenderles.

Decididamente no estaba en mi elemento entre los cocupantes del navío, lo cual no tenía nada de extraño. Y en cambio, sí era extraño, extrañísimo, que, por lo que al barco se refería, estuviese en mi elemento. Otra vez fui a la cubierta de proa, y allí solo, sobre las crestas espumosas y frente a las rachas huracanadas, recobré toda mi tranquilidad.

Después bajé a mi camarote, me acosté sin ningún recelo, y el rugir del abismo, de cuyas ansiosas fauces no me separaba sino el débil casco, me arrulló. Quedé dormido, con el más profundo y más sosegado de los sueños, aquella noche, ¡la primera que a bordo de una nave pasaba!



Sepulcro de Roger de Lauria en el Puig

(Fot. Gómez Durán)

V

Mi asombro, reconociéndome tan excelente navegante, era de tal magnitud que no me cabía dentro. Tenía que comunicárselo a alguien, para que no me hiciera estallar. Y lo expuse, en cuanto encontré quien pudiera comprenderme. Que no era, claro está, ninguno de los compañeros de pasaje, que me creían un considerable turista, acostumbrado a frecuentes navegaciones. A esos cómo les iba a decir...

Pero me enteré de que en el barco había otro español. Un camarero me dio la noticia, que me fué confirmada por el sobrecargo. Sí; entre los pasajeros de segunda iba un padre agustino, fray Juan González, con destino a Shanghai, como yo.

¿Un fraile?... Pero español y viajero a China. Aunque yo no era amigo del Clero—ya señalé mi stirpe lerrouxista—, creí que debía entrevistarme con él. Nuestra comunidad de procedencia y el marchar al mismo sitio, me pareció que obligaban... Por lo menos, le haría una visita de cumplido.

Pasé a la parte reservada para la clase segunda, y no necesité buscar a mi hombre, pues sus hábitos me lo mostraron enseguida. Recostado contra la borda de la cubierta baja, aparte de todos los grupos allí constituidos, leía su breviario tranquilamente. Era un hombre de edad, pero robusto y de buena apariencia; un tipo simpático a primera vista, aun cuando esta contemplación somera la hiciese un anticlerical.

(Continuará en el próximo número)

El excesivo calor



del verano nos produce decaimiento, pesadez, malestar general y dolor de cabeza. Su causa son los desórdenes circulatorios debidos a la excesiva presión atmosférica. Todas estas molestias se suprimen completamente con la

CAFIASPIRINA

Alivia rápidamente el dolor, regulariza la circulación de la sangre proporciona una sensación de bienestar y salud.

El producto



de confianza.

PELICULA HABLADA

SILUETAS, GESTOS Y MUECAS DE LA SEMANA PARLAMENTARIA

No basta con que la mujer del César sea honrada; tiene también que parecerlo. Y tiene tal importancia esta segunda condición, que el mundo, las más de las veces, se conforma con la apariencia. Y cuando se tiene un poco de fuerza, ya casi ni hace falta aparentar virtud.

En política ocurre eso. La veleidad es o no pecado según se pertenezca a uno u otro partido. Formar en una mayoría, como se traduce en tener más votos, equivale a tener más razón. Lo irritante de la democracia—de la democracia al uso, claro es—es la anulación de la personalidad por la disciplina, de la individualidad por el número. Yo no creo, naturalmente, que un hombre solo va a tener siempre razón contra muchos. Pero si veo a muchos reunidos contra uno solo, pienso que los más no deben tener mucha razón cuando recurren a la fuerza.

El gran defecto de las Cortes actuales es la inexistencia práctica de las minorías. No hay oposición que sirva de contraste. El escaso grupo disconforme parece formado adrede para justificar una aparente libertad. Me recuerda esos libritos religiosos en que el autor pone en boca de un personaje todos los argumentos contra la fe que él puede refutar cómodamente para darse el gusto de aplastarlos.

Parece que intencionadamente se han traído a las minorías de oposición tipos elegidos para fáciles, contundentes victorias. Todos los rasgos de lo pintoresco se acumulan en la minoría. Hay un inefable señor Beunza que ofrece un gran blanco a la ironía, y un don Dimas Madariaga verdaderamente monumental... Y hay, sobre todo, un señor Estébanez, diputado por Burgos, que sería un hallazgo para don Pedro Muñoz Seca. Una representación parlamentaria del señor Estébanez no tiene nada que envidiar a la más regocijante «astrakana»...

En su debut, el diputado por Burgos proporcionó a las Cortes un divertido espectáculo... Realmente, el señor Estébanez estaba inefable al cantar las glorias de «la enseña roja y gualda que llevaron a América los conquistadores», y cuando para ponderar el fervor católico de España se remontaba a la historia, decía: «Mahoma vino aquí, sostuvimos con él una bronca de siete siglos, pero al fin lo echamos»... Jamás la

dominación árabe y la Reconquista tuvieron un más pintoresco exégeta...

Al objeto de que nada faltara en la oposición para hacer fácil y lógico el triunfo de la mayoría, hasta figura en las Cortes un ex asambleísta: don Pedro Sáinz Rodríguez.

Catedrático de la Universidad Central de Madrid, hombre verdaderamente ilustre por su talento y por su cultura; personalidad honesta y vigorosa en todos los medios intelectuales, el pecado del señor Sáinz Rodríguez es haber sido asambleísta. Por ello, cuando se levantó a hablar, los disputados casi en masa, dando una prueba de democracia, de cortesía y de respeto a las minorías, abandonaron el hemiciclo... Apenas quedaron tres docenas de diputados escuchando al señor Sáinz Rodríguez. Verdadero gran discurso el del sabio catedrático, henchido de doctrina, erudito sin pedantería, elocuente sin afectación.

Aun no estando conforme con él, el discurso del señor Sáinz Rodríguez mereció ser escuchado con el máximo respeto. No habla todos los días en la Cámara un hombre de su inteligencia y de su saber.

En cuanto a la especie de sanción acordada como protesta contra el señor Sáinz Rodríguez, entra en el mundo de lo pintoresco.

Cierto que el señor Sáinz Rodríguez fué asambleísta con la Dictadura; pero cierto también que dimitió su cargo por fuertes discrepancias con el dictador. Como catedrático fué a la Asamblea, y como hombre de letras, atacó rudamente las reformas de Instrucción Pública de la Dictadura... Cierto que el señor Sáinz Rodríguez, amén de asambleísta, visitó Palacio y tuvo coqueteos políticos con los jerifaltes de la Monarquía...

Nos parecería justa, pues, la sanción contra el señor Sáinz Rodríguez si fuera equitativa. Sin equidad no hay verdadera justicia. Y estaría bien recusar al señor Sáinz Rodríguez si antes y a la par fueran recusados cuantos diputados actuales lo merecen por semejantes motivos.

No es oro republicano todo lo que reluce en estas republicanas Cortes. A docenas se cuentan los diputados, a los que unos meses de noviciado republicano no bastan a limpiarles de sus culpas monárquicas; a docenas, los conver-



DON PEDRO SÁINZ RODRÍGUEZ
Catedrático de la Universidad Central y diputado de las Cortes Constituyentes (Fot. Díaz)

sos después del 14 de Abril; los antiguos caciques electoreros disfrazados de demócratas; los desechados de la Monarquía, arrivistas del nuevo régimen; los colaboradores de las antiguas oligarquías, que se refocilan al nuevo sol de la República...

Se recusó al señor Sáinz Rodríguez porque perteneció a la Asamblea de la Dictadura... Yo no sé qué pensarían de esto el ministro señor Largo Caballero, que aceptó de la Dictadura el cargo de consejero de Estado, y el presidente de las Cortes, don Julián Besteiro, que presentó y defendió obstinadamente ante su partido la conveniencia de que los socialistas tuvieran representación en la Asamblea...

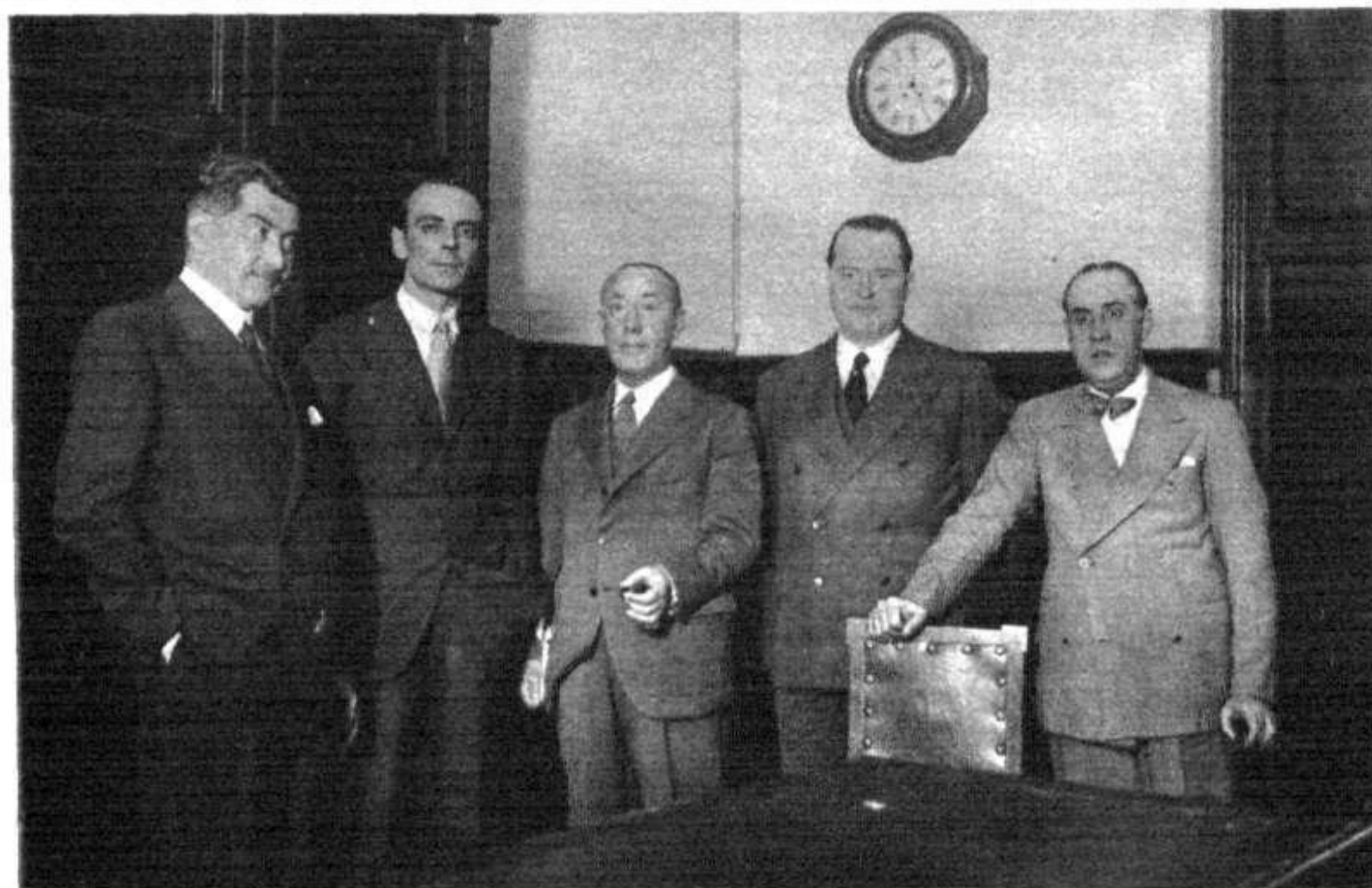
¿Depuración? Sí. Pero justa, equitativa, escrupulosa e inflexible. Precisamente lo que más les duele a los verdaderos republicanos es la falta de espíritu depurador que notan en la República. Por blandura, por compadrazgo y por egoístas afanes, vemos con tristeza que la República, más que para los verdaderos republicanos, es para los hijos, los discípulos y los colaboradores de los personajes monárquicos...

JUAN FERRAGUT



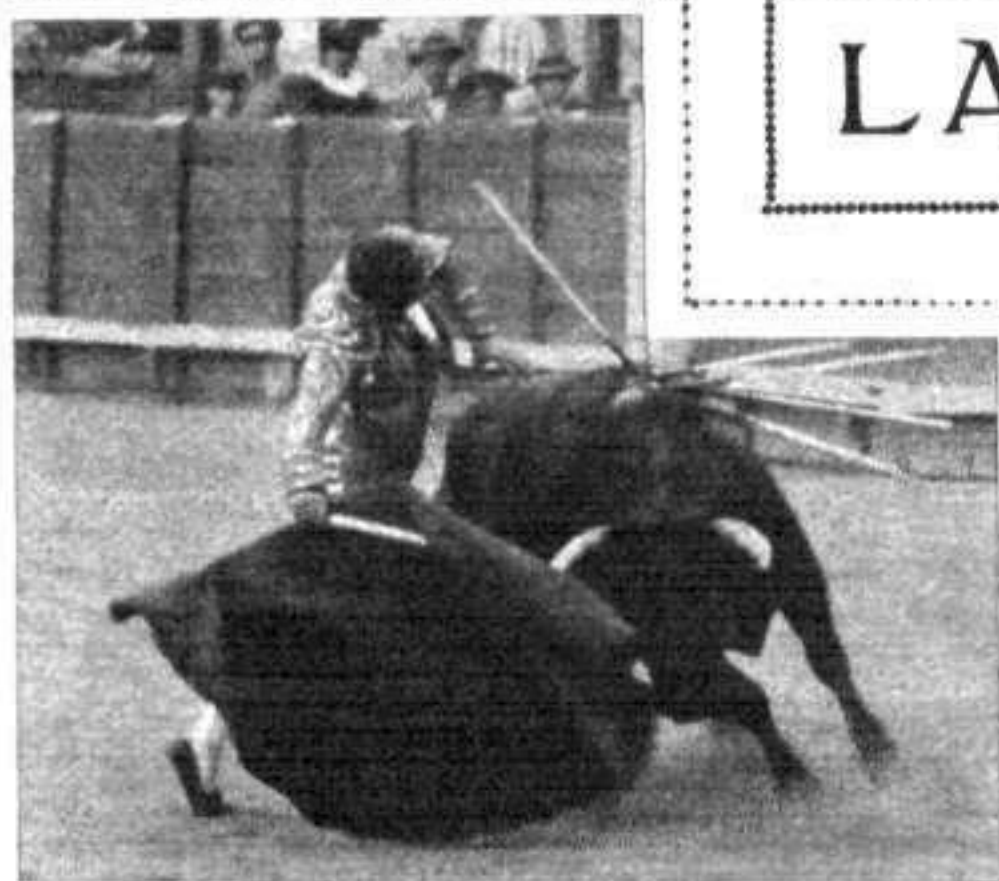
DON FRANCISCO ESTÉBANEZ RODRÍGUEZ
Diputado agrario por Burgos (Fot. Cámara)

FEDERAL
EL MEJOR CAMIÓN
VELAZQUEZ 18



La subcomisión que instruye el proceso por el terrorismo de Barcelona, compuesta por los señores Menéndez, Guerra del Río, Lluhi, Galarza y Abaytúa (Fot. Alfonso)

LA SEMANA TAURINA



«Pepe Hillo» pasando de muleta a uno de sus novillos en la corrida celebrada el domingo último en la plaza de Madrid

Un juego que puede ser peligroso

LA Empresa de la Plaza de Madrid anunció para el jueves una novillada extraordinaria, que ofrecía, sin duda, positivo interés: Antonio García (*Maravilla*), *El Estudiante* y otro lidiador, desconocido para el público madrileño, que se llama Francisco Rodríguez.

Maravilla es un artista ya cuajado, que por su estilo personalísimo, saturado de gracia, en el que campea la finura cuando ejecuta las distintas suertes de la lidia, ha conseguido escalar uno de los primeros puestos de la novillería. Sus partidarios forman legión, y, por tanto, cuando él torea, lleva mucha gente a la plaza. Esto lo sabe la Empresa. También sabía la Empresa que la aureola forjada (por la impresionabilidad de cierta parte del público) alrededor de unos lances que *El Estudiante* dió hace unas semanas, le llenaría el circo.

Y el relleno, lo que apenas tenía importancia en su calidad de bodrio, mientras no se viera lo que podía dar de sí, lo constituía el debutante Francisco Rodríguez.

Los toros pertenecían a la vacada salmantina de don José Encinas.

El festejo, por los componentes, podía ser entretenido. A la taquilla, entonces. Y a la taquilla—donde impunemente, por lo visto, se parapeta la Empresa para llevar a cabo sus maquiavélicas y abusivas combinaciones—fuimos a recoger nuestra localidad 13.500 ciudadanos.

Y aquí del chasco. Unas horas antes de comenzar el espectáculo, cuando ya era imposible difundir la noticia por medio de la Prensa, se fijaron unos cartelitos diciendo que *Maravilla* no podía torear por hallarse enfermo. Le sustituiría el diestro Antonio Iglesias.

La maniobra era manifiesta, y su resultado, el apetecido. Casi nadie se enteró del trastrueque de toreros hasta que las cuadrillas hicieron el paseo. Del mal, el menos. Iglesias tiene buen cartel en Madrid, y su nombre no causó enojo. Pero, ¿y si a los señores de la Empresa se les ocurre anunciar al *Berrinche Chico*?

NO TEMA LOS DOLORS DIGESTIVOS

Tome usted Magnesía Bisurada y poco le costará olvidar que jamás haya sufrido del estómago. La Magnesía Bisurada le asegura que gozará usted de una digestión normal y sin dolor, neutralizando casi instantáneamente el exceso de acidez estomacal que casi siempre es la causa de los dolores de estómago. No se repetirán las sensaciones agrias, pesadez, acedías, ni flatulencias, etc., etc., provisto que tome usted media cucharadita de las de café de Magnesía Bisurada después de cada comida. Se halla de venta en todas las farmacias. (Tabletas, 2,50 pesetas. Polvo, 4,00). Los Médicos recomiendan la Magnesía Bisurada.

Antonio Iglesias salió dispuesto a desarrugar el entrecejo de los espectadores por las incidencias antes apuntadas, y lo consiguió plenamente en el primer toro. Veroniquéó ceñido y valiente, resultando impecables tres lances por el lado derecho. Al hilo de las tablas, y aguantando mucho, quebró un par de banderillas cortas. Repitió con otro de poder a poder, magnífico. Hizo luego una faena de muleta compuesta de pases de pecho, alguno muy bueno, naturales y de la firma para un metisaca en buen sitio, toda vez que fué suficiente.

Se deshizo de su segundo enemigo de dos estocadas atravesadas, después de haber hecho una labor valentona, aunque un poco movida. Se evacionó su actuación a lo largo de la lidia.

El Estudiante era la expectación. Dos horas más tarde, el desencanto. Inconvenientes de retraerse ante un público tan benévolo como el de Madrid, que por unos lances considera «fenómeno» a un torero. Porque luego se olvida de *aquello* y quiere ver a un lidiador en toda la acepción de la palabra. Un lidiador que conozca los terrenos, que sepa los resabios que tienen las reses y trate de corregirlos. Dar dos verónicas, o tres, o seis aprovechando cada viaje del toro a la salida de los caballos o una arrancada en el tercio, no es bastante, a mi entender, para erigirse en genio de la tauromaquia.

Por eso *El Estudiante* defraudó el jueves. Dió una verónica soberbia, magnífica, en la que tiró del toro prodigiosamente cuando éste, un poco gazapón, se le quedó en el centro de la suerte. Y a su último enemigo, dos o tres muletazos por bajo muy bien rematados. Con el estoque estuvo desafortunado, sobre todo en su primer toro, en el que llegó a escuchar un aviso.

El Estudiante, si quiere llegar a ser doctor, tendrá que apretar más en algunas asignaturas.

Francisco Rodríguez se vistió de torero, debutó en Madrid, hizo una buena faena de muleta a su primer toro, una faena de castigo, mató de un estoconazo y dió la vuelta al ruedo.

Nada más dió de sí la novillada extraordinaria que hemos comentado. Pero si la Empresa se obstina en hacer una burla de los aficionados que van de buena fe a dejarse su dinero en la taquilla, puede llegar un día en que, agotada la paciencia, la crónica de toros tenga cabida en la sección de sucesos de los periódicos.

¿Se convence la Empresa de lo que antes le decía?

El domingo faltó un punto para que prendiese el motín en la plaza de los tristes destinos.



Momento de ser cogido el banderillero Roales en la corrida del domingo último en Madrid. El diestro sufrió una grave herida en el muslo derecho



El debutante Amador Ruiz Toledo, que resultó gravemente herido al cogerle su primer novillo de la corrida del domingo en Madrid

Esta no puede ser otra que la de Madrid.

Unos pobres hombres vestidos de torero anduvieron de cabeza ante una brava corrida de Bernaldo de Quirós. Entre sustituciones premeditadas y carteles que por su insignificancia no los aprobaría el monterilla del último villorrio de España, estos señores están acabando con la paciencia y con la afición del público.

Ruiz Toledo, un muchacho a quien por lo visto han engañado diciéndole que se parece nada menos que a Belmonte, tuvo una actuación sentimentalmente grotesca. Si el muchacho no está escaso de valor, en cambio no tiene idea de lo que es el toreo. Tanto, que por ello precisamente su primer toro lo envió a la enfermería con una grave herida.

Arrastraron seis toros. Tres mató *Pepe-Hillo* y otros tres *Chavilo*. En el matadero mueren diariamente unas trescientas cincuenta reses bovinas y nadie le da importancia. ¿Por qué hemos de aconsejar a estos hombres que se dediquen a otra cosa cuando el problema de los sin trabajo ofrece ya una perspectiva aterradora? A pesar de la vuelta al ruedo que dió *Pepe-Hillo* en su primer toro.

El pánico de *maestros* y de aprendices dió lugar a la cogida de un picador y de un banderillero.

¿No le parece al director de Seguridad que es hora ya de intervenir, para evitar mayores males?

Acuse de recibo.—La fiesta de toros tiene un buen panegirista en Guillermo Linhoff, que ha recogido en un folleto, perfectamente editado, el «vía crucis» del infortunado y gran torero *Gitanillo de Triana*.—MIGUEL RODENAS



AMADOR RUIZ TOLEDO
Matador de novillos, que al debutar el domingo último en la plaza de Madrid, fué cogido por su primer bicho, sufriendo una grave herida en el muslo izquierdo (Fots. Alfonso)

NICANOR VILLALTA

Una faena inconmovible

HEMOS aquí una vez más—haciendo honor a la diosa Actualidad—con la faz triunfadora y sonriente, halagada por el aplauso de la muchedumbre, del bravo y simpático torero aragonés.

Y son los hechos—los presentes y los pretéritos—los que muévennos a enarbolar con tesón quijotesco las banderas triunfales de este artista del toreo.

«Ay del artista que no tenga sello propio!», dice un personaje de Shakespeare. ¡Gran personalidad la del torero que tarde tras tarde—diez años superándose—logra mantener intactos la fama y triunfos conseguidos!

¿Es discutido Villalta? Más que lo es ninguno; y bien que se le discuta y sobre la frente del torero ponga la pasión la cálida caricia de su enardecimiento.

Que en todo paso artístico, sin verdadero mérito nadie escala las alturas, y lo que se mantiene firme, con solidez de dura roca, vale, indudablemente.

Ya lo expresó la voz divina: «... Descendió la lluvia, y vinieron ríos, y soplaron vientos y dieron impetuosamente en aquella casa, y no cayó, porque estaba cimentada sobre peña.»

¡Cuántos pensarían derribar a tierra el toreo del baturro! ¡Muchos los que negaban—hoy están firmemente convencidos—a la muñeca prodigiosa, flexible como un junco, que, empuñando el rojo trapo, trazaba el círculo trágico, tirando suavemente de la espantable cabeza del toro, hasta esculpir cual divina inspiración la bella plasticidad del grupo escultórico!

Y lo que creíase que era fuerza inconsciente, trócase en inteligencia. Y donde era fácil calcu-



lar que los arrestos del torero veríanse impotentes ante las aviesas intenciones de la fiera, surgía potente el corazón del hombre, que sabía el sacrificio; pero no aprendió el renunciamiento ni la amarga pena del fracaso.

Y sabía jugar—orgullosa como un héroe ante el poder vencido—ese pase maravilloso que ha hecho célebre a Nicanor Villalta.

Pero aún hay más; la presente temporada, que es una de las más brillantes del torero paisano del inmortal Goya, ha mostrado a la afición tan maravillosa manera de matar los toros, que queda catalogado como el lidiador que puede servir de patrón a todo el que quiera pasar a la posteridad como excelso ejecutor de la suerte suprema: Estampa preciosista de matadores clásicos; que se reunían en corto, perfilábanse y, atacando despacio, cruzaban maravillosamente hasta dejar enterrado el estoque en lo alto de las agujas.

Y esa estampa de matador clásico, que repite Villalta en todas las plazas y con todos los toros, hace que este torero aragonés sea una garantía para el buen aficionado de que aún no se ha extinguido la escuela de aquellos colosos de la tauromaquia que florecieron en el siglo pasado.

Cuando todo en la vida evoluciona y aires renovadores pretenden destruir lo que ya la historia puso el laurel de su grandeza, los aficionados a la fiesta sentimos el íntimo placer de una fama, que, como la de Villalta, soplando vientos impetuosos, no puede caer «porque está cimentada sobre peña».

NICANOR VILLALTA
El gran torero de fama insuperable
(Fot. Mendoza)

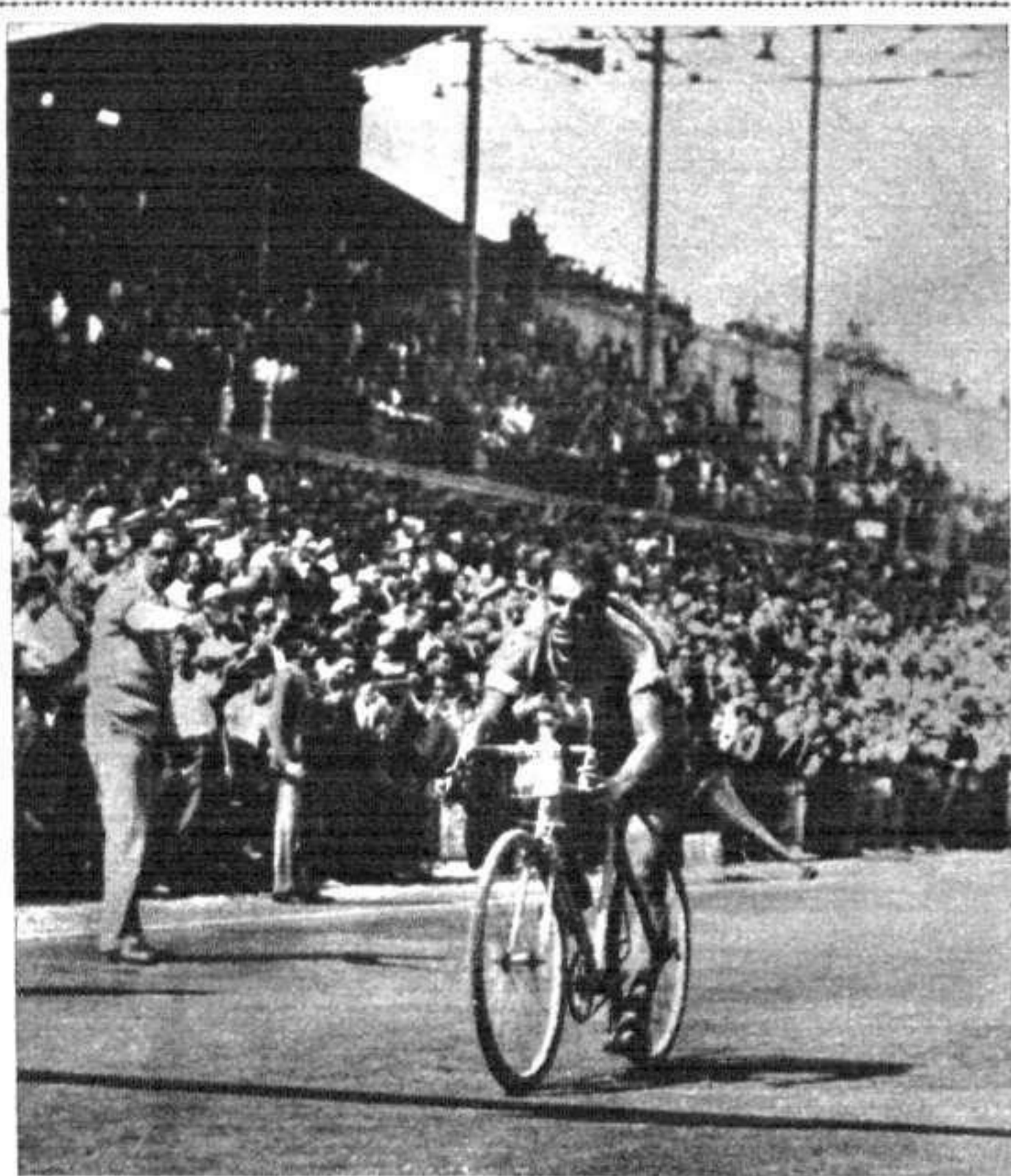
MANOLO GISMERA



Atornillados los pies en la arena y metido en el terreno de la fiera Villalta gira suavemente su muñeca privilegiada y aguanta impávido la embestida de la mole con afilados pitones

(Fot. Alonso)

ACTUALIDAD DEPORTIVA EN BARCELONA, BILBAO Y VALENCIA



Barcelona.—Salvador Cardona, vencedor de la Vuelta ciclista a Cataluña, al entrar en la meta en el Estadio de Montjuich al concluir la famosa prueba (Fot. Sport)

Ha concluido la Vuelta ciclista a Cataluña, al mismo tiempo que empezaban los campeonatos regionales de fútbol. En la prueba clásica de los *routiers*, el interés ha sido muy inferior al de años anteriores. El *tandem* Cardona-Cañardó se ha repartido premios y triunfos, y aquél se ha adjudicado la victoria final.

Los futbolistas han comenzado sus tareas sin más sorpresa de bulto que la derrota del Valencia en Sagunto. El Arenas venció al Baracaldo, y en Madrid el Athletic y el F. C. Barcelona, en lucha amistosa, empataron a dos *goals*, que era lo que procedía en lucha cordial e inaugural.



Barcelona.—De la vuelta ciclista. Desfile pintoresco de los corredores, a través de un arroyo, en las cercanías de Falset (Fot. Sport)



Valencia.—Campeonato de Valencia. Un despeje del guardameta García en el «match» sorpresa inaugural: el Saguntino venció al Valencia por dos *goals* a cero (Fot. Vidal)



Madrid.—Del partido amistoso Barcelona-Athletic de Madrid. Un gran despeje del guardameta brasileño Yaguaré, durante el encuentro que terminó con empate a dos tantos (Fot. Alvaro)



Bilbao.—Campeonato de fútbol en Vizcaya. Una salida del arenero Zarraonandía durante el primer partido de torneo regional, en el que el Arenas venció al Baracaldo por 4 a 1 (Fot. Espiga)

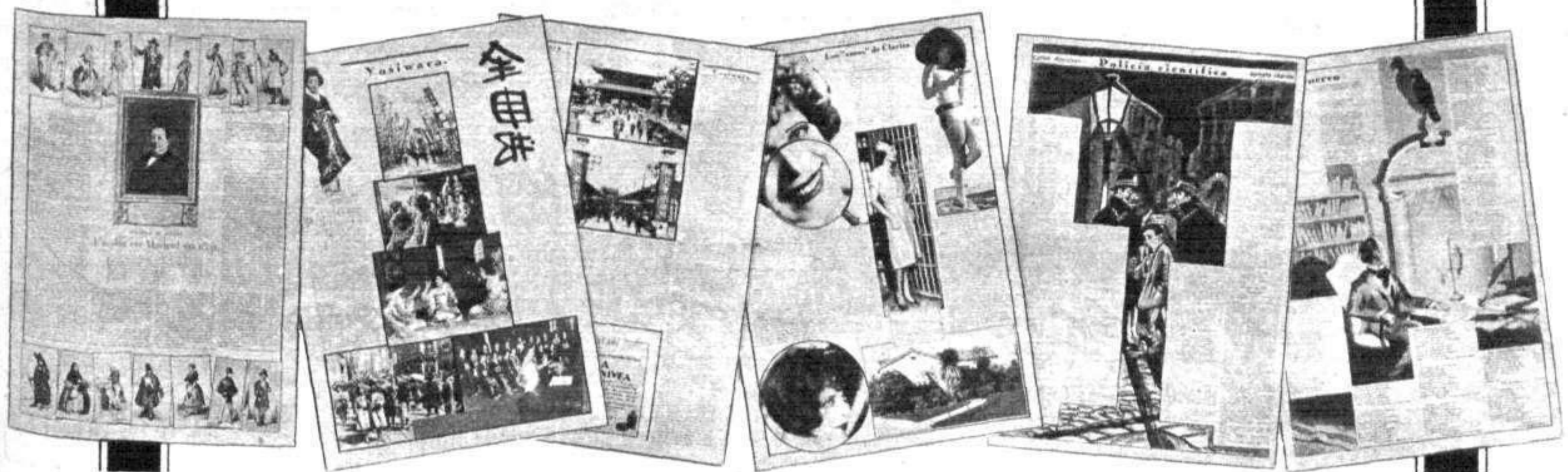
El ministro de Comunicaciones en la nueva casa de los republicanos de Sevilla



El ministro de Comunicaciones, señor Martínez Barrios, con el alcalde de Sevilla, señor Fernández de la Bandera, durante su visita a la nueva casa del partido republicano, después del elocuente discurso que pronunció (Fot. Sánchez del Pando)



La revista para usted



LA FALSA VERGÜENZA

impide a muchos enfermos de blenorragia tratarse convenientemente; se empeñan en ocultar su enfermedad en vez de pensar en la salud y dejan que su mal se vuelva crónico y grave.

ES TAN HUMANO TENER UNA ENFERMEDAD SEXUAL COMO UNA TOS O LA GRIPE, y el primer deber de cada enfermo hacia sí mismo y su posible descendencia es tratarse sin pérdida de tiempo, eligiendo para ello el MEJOR remedio.

En vez de perder tiempo con medicamentos fáciles de tomar, pero que por su naturaleza **no pueden** dar el ansiado resultado, y que, al contrario, engañan al enfermo, dándole una **falsa seguridad** de curación, con todos los peligros fáciles de imaginar, recomendamos a los pacientes el uso de la **Combinación Heidisan**, el gran específico alemán, conocido y apreciado en el mundo entero por millares de personas curadas y recomendado por las autoridades médicas más eminentes. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado «Lo que cada enfermo debe saber», que le remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón.

**APARTADO 12.003
MADRID**

Sírvanse remitirme el folleto «Lo que cada enfermo debe saber».

Nombre

Dirección

4

(Escríbase con claridad)

Venta exclusivamente en farmacias

¿Quién Desea Todavía Una Piel Nueva y Blanca?

ARRUGAS debidas al CANSANCIO
SUPRIMIDAS

ESPINILLAS Y POROS
DILATADOS
DESAPARECIDOS

Una Maravillosa Transformación en Tres Días.

La crema Tokalón, la famosa crema parisiense, alimento del cutis, blanca (sin grasa), contiene ahora una maravillosa cera, nueva, suave y mantecosa, extraída de las flores, combinada con crema de leche fresca y aceite de olivas predigeridos. Es tónica, astringente y nutritiva; penetra inmediatamente en el cutis, suaviza las glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados, disuelve y quita las espinillas, blanquea y suaviza la piel más oscura y áspera. Conserva a la piel más seca su frescura y una humedad delicada, pero no

grasienta. Logra también que desaparezca el relucimiento de un cutis aceitoso y de una nariz brillante.

Empleen la crema Tokalón blanca, por la mañana. Da al cutis en tres días una frescura y una nueva belleza indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Si se tienen arrugas o si los músculos de la cara se han relajado, se debe también usar, por la noche, la crema Tokalón, alimento del cutis, rosa, que alimenta y rejuvenece la piel durante el sueño.



Anuncie bien y venderá más.

**MUNDO GRÁFICO
NUEVO MUNDO
Y CRÓNICA**

las tres revistas de más circulación, son las de más rendimiento para el anunciante



**GRAN FABRICA NACIONAL
DE BICICLETAS**

G. A. C.

Modelos especiales para 1931
DE ABSOLUTA GARANTÍA

Solicite catálogo gratis

GARATE, ANITUA y Cia
Apartado 2.—EIBAR.

CAZADORES



Escopetas de caza a toda garantía.
Solicite catálogo gratis a
LA VASCO-BELGA
EIBAR (Guipúzcoa)

DESNUDOS

femeninos artísticos. 20 fotografías.
Surtido escogido, 10 ptas. en sellos;
contra reembolso, 11 ptas. «Excelstor».
Poste restante. MANTES sur Seine (Francia)

SALUD VIGOR



Rapidamente

obtenidos con el uso del

VINO de VIAL

Por su acertada composición
QUINA, CARNE, LACTO-FOSFATO de CAL

es el más poderoso de los tónicos

Conviene a los convalecientes,
ancianos, mujeres, niños y todas las
personas débiles y delicadas

En todas las Farmacias de ESPAÑA

Depositar general para España: Antonio Serra, Reus (Tarragona)

¡NO SUFRIR!

CEREBRINO

MANDRI

CONTRA EL

DOLOR

FÓRMULA SENCILLA
QUE NO PUEDE PRODUCIR HÁ-
BITO Y NO TIENE ACCIÓN
TÓXICA NINGUNA.
ESPECIALIDAD NACIONAL

USOS

Una cucharadita con agua
UNA, DOS ó TRES veces,
vence todo dolor. El reuma-
tismo febril cura tomán-
do TRES ó CUATRO veces,
repartidas durante el día.
En el dolor crónico, tomado
en ayunas, OCHO ó DIEZ
días en cada mes.

Solicite prospecto al

Laboratorio MANDRI, Provenza, 203.-BARCELONA

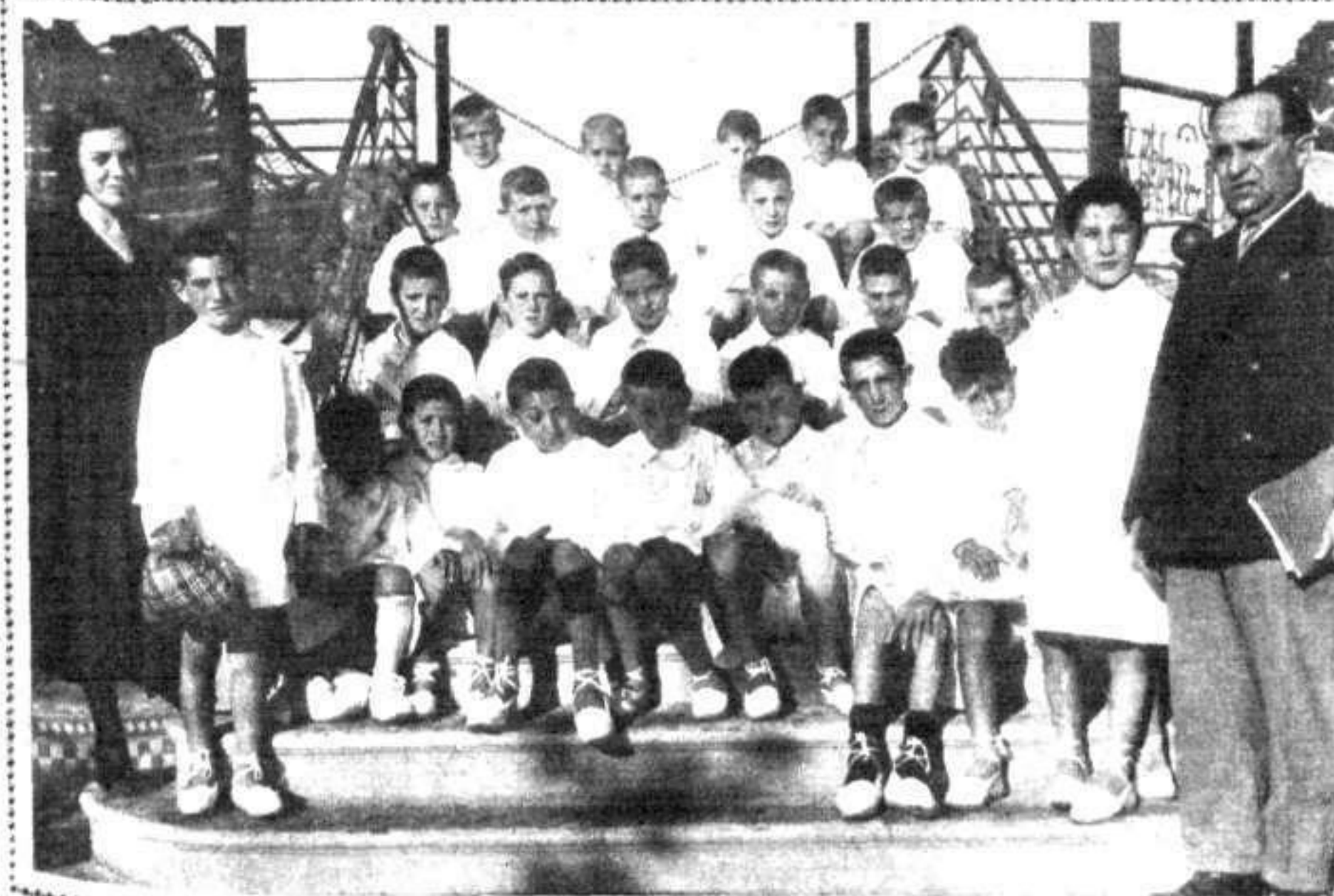
Actualidades varias de provincias



Las Palmas.—Socios del Círculo Mercantil que en número de más de 300 realizaron una excursión al interior de la isla, siendo cariñosamente acogidos



Marbella (Málaga).—Un rincón de la Exposición de caricaturas del notable artista don Diego Mullor, instalada en el Casino, y que ha obtenido gran éxito (Fot. Belón)



Teruel.—La Colonia Escolar que costeada por el ilustre turolense don José Torau veranea en la playa valenciana de la Malvarrosa (Fot. Ibáñez)



Murcia.—La bella señorita Luisa Albaladejo Jiménez, que ha sido elegida «Ciudadana República» con motivo de las fiestas de feria, que se celebran con gran brillantez (Fot. Vidal)



Cieza.—La bella señorita Isabel Guirao Martínez, elegida «Ciudadana República» en la fiesta de Homenaje a la Vejez celebrada recientemente (Fot. Nicolás)

CANA



INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección General de Sanidad

De venta en todas partes.

**LABORATORIO
CASPE 32
BARCELONA**

ANUNCIO: V. PEREZ.



HERNIAS Médico Ortopédico

Augusto Figueroa, 8
Bragueros científicamente y aparatos ortopédicos para mal de Pott, escoliosis, parálisis infantil, narices deformes, piés planos, brazos y piernas artificiales, aplica J. Campos, único médico ortopédico.-MADRID.

REUMA Su tratamiento y curación por método propio y exclusivo de este Centro «Clínica Las Colonias».-Chamartín de la Rosa (Madrid).
¡¡Quien no se cure no paga honorarios!!

PUBLICITAS

CREA



REDACTA



DIBUJA



ADMINISTRA



DISTRIBUYE



PUBLICIDAD

**UNA AGENCIA
MONTADA A LA
MODERNA CAPAZ
DE SERVIR LOS
INTERESES DEL
ANUNCIANTE
MAS EXIGENTE**

*Cuando vea un anuncio
que destaque entre los
demás, fíjese, debe ir
firmado así:*

PUBLICITAS

PUBLICITAS, S.A.

Organización Moderna de Publicidad

MADRID

BARCELONA

Pi y Margall, 9, entlº Plaza de Cataluña, nº 9

VALENCIA: Calle de las Barcas, 2, entlo.

ZARAGOZA: Plaza de la Constitución, nº 1

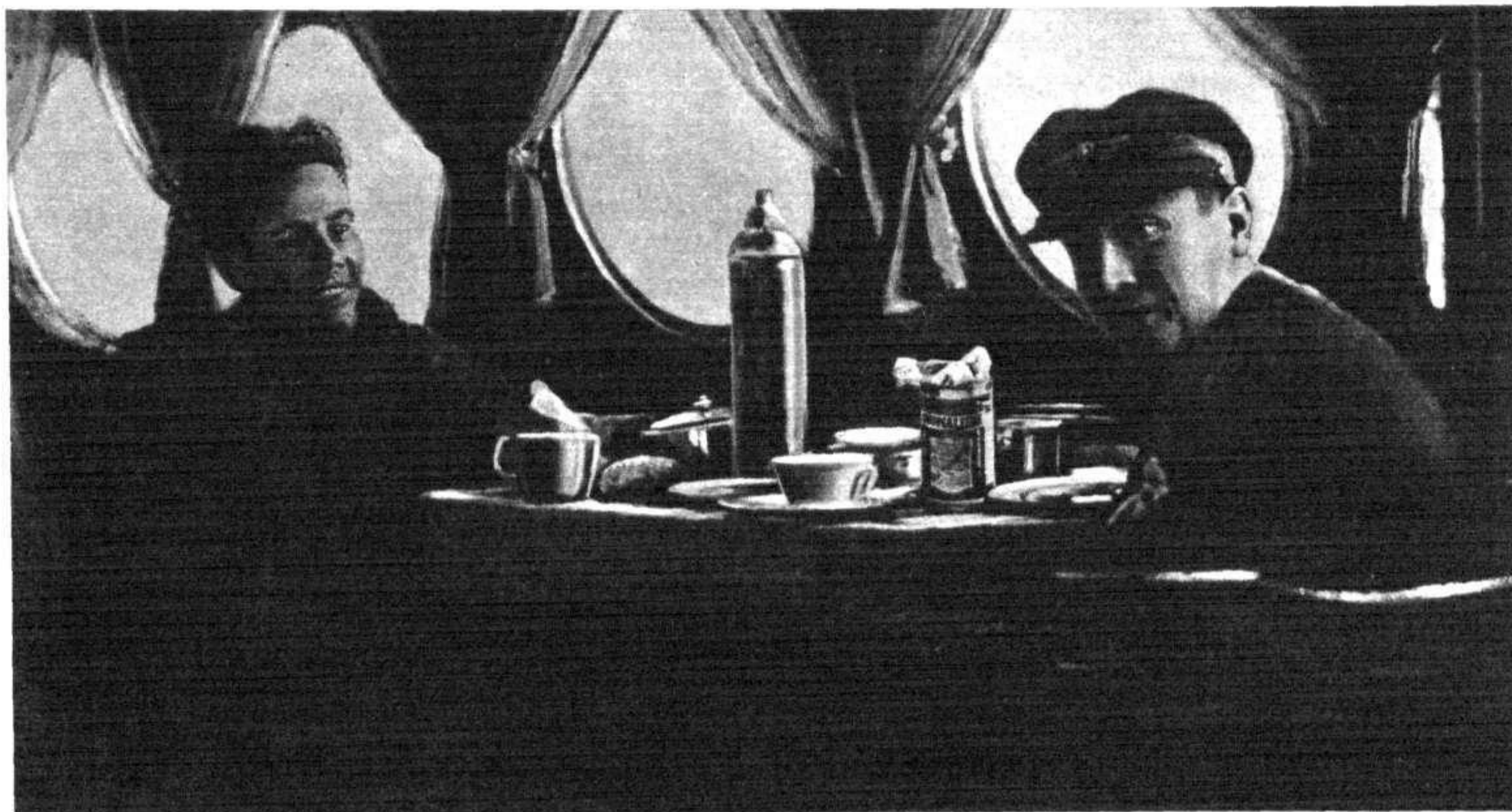
VALLADOLID: Peligros, nº 2 CADIZ: Sagasta, nº 5

OVIEDO: Uria, nº 70 SAN SEBASTIAN: San Marcial, nº 17

El ejemplo de filantropía que ha dado el Prior de la Cartuja de Burgos



Burgos.—El Ayuntamiento en la visita que hizo a la Cartuja para testimoniar su gratitud al padre Prior por los importantes donativos que ha hecho para los obreros parados (Fot. Espiga)



EL DORNIER X Y LA OVOMALTINA

"Señores Levy & Irmaos. Porto-Praia.

Muy señores míos: Durante nuestra estancia en Praia, ustedes tuvieron la amabilidad de obsequiarnos con una caja de Ovomaltina. Este producto nos rindió excelentes servicios durante nuestro vuelo Praia-Natal, y ha contribuído en gran manera al sostenimiento de las fuerzas de toda la tripulación. En nombre de todos, doy a ustedes las más expresivas gracias.—Firmado: Cap. Fr. Christiansen."

Como se ve, la Ovomaltina continúa siendo el alimento predilecto de las grandes figuras de la aviación o del deporte.

EL BUEN AMIGO

QUE USTED BUSCA
HORÓSCOPO DE ENSAYO GRATUITO

Encontrará en este profeta al hombre que le prestará un servicio inestimable al darle a usted un consejo respecto a su vida de negocios; sobre sus asuntos referentes a su casa; su salud; su amor. ¡Escribale hoy mismo! Tan pronto conozca la verdad, podrá precaverse contra todo mal y evitar cualquier paso falso. El capitán A. R. Walker dice de él: «No solamente ha hablado de acontecimientos que hasta a mis amigos más íntimos eran desconocidos, sino que, según su predicción, se realizaron; ¡y todo esto sin haberme visto jamás!» Envíele su nombre y dirección, indicando la fecha de su nacimiento, escritos bien legiblemente, y si le parece bien, adjunte 75 céntimos en sellos de correo de su país (no monedas), para cubrir los gastos de correspondencia y franqueo. El remitirá a usted gratuitamente un estudio de su vida. Astral Dept. 2902, rue de Joncker, 41, Bruxelles (Bélgica). Tenga cuidado de franquear cada carta suficientemente con centavos.



SUEÑO TRANQUILO



DEBILIDAD
AGOTAMIENTO

ANEMIA

VINO Y JARABE

DESCHIENS

e la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS



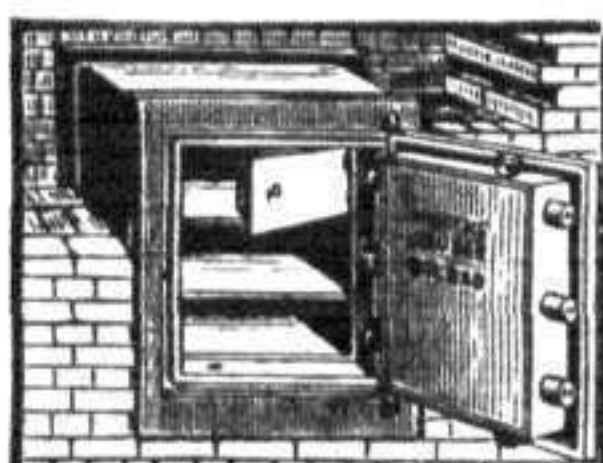
TÓNICO DIGESTIVO Y ANTIGASTRALGICO

50 años de éxito. — Cura pronto todas las enfermedades del estómago e intestino. — Venta en farmacias.

MOSTUVA

Zumo de uva
sin fermentar

Ideal para curar estómago, estreñimiento, etc.
J. RIBOSA. — Bañeras del Panadé (Tarragona)



ARCAS INVISIBLES

Empotrada el arca en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Precios módicos. Pedid catálogo á

MATTHS. GRUBER
Apartado 185 Bilbao

IMPRENTAS

Vendemos a precios
ventajosísimos

5 máquinas planas tipográficas «L. M.», cada una con su motor, tamaño 87 x 115 cm.

Estas máquinas son usadas, pero se encuentran en perfecto estado.

Para precios y condiciones de venta dirigirse a

Prensa Gráfica, S. A.
Apartado 571. Hermosilla, 57
MADRID

Por qué empleo los Polvos Petalía de Tokalón con espuma de crema

NO TENGO NUNCA LA NARIZ BRILLANTE

Al aire libre en el golf—jugando al tennis—al bailar en salas demasiado caldeadas, los Polvos Petalía de Tokalón con espuma de crema adhieren al cutis a pesar de todo.

En los Polvos Petalía de Tokalón, los famosos polvos parisienses, purísimo colorem que se agita hasta convertirle en ligera espuma, está mezclada la enseguida con polvos aerificados finísimos.



Los compactos Tokalón contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y superior a lo demás.

GRATIS: Por arreglo especial concluido con los fabricantes, todas las lectoras de este periódico pueden ahora recibir un nuevo Cofrecito de Belleza de Lujo conteniendo una cajita de Polvos Tokalón con espuma de crema (indiquen el matiz que desean), muestras de cuatro matices de polvos en boga, para probarlos sobre la cara, como también un tubo de Crema Tokalón, Biocel, Alimento del cutis, de color rosa, para la noche antes de acostarse, y un tubo de Crema Tokalón blanca (sin grasa) para la mañana. Se debe mandar 1 peseta en sellos para los gastos de porte, embalaje y otros, a Laboratorios Viñas, Sección 15-H., Claris, 71, Barcelona.

Conservas TREVIANO



¡NERVIOSOS!

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas **GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRÉ** que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la

Neurastenia, Impotencia (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

Las **Grageas potenciales del Dr. Soivré,** más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Soivré,** todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta a 5'50 plas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 plas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

DEPILATORIO BELLEZA



CONFIDENCIA

Quita en el acto para siempre el VELLO y PELO de la CARA, BRAZOS y COGOTE, sin causar dolor ni molestia.

Fabricantes: ARGENTÉ HERMANOS
San Isidro, 13. - BADALONA (Barcelona)

Fuera canas.

Brillantina India

Sin teñirlas
ni arrancárlas

(Sin grasa)
Gran invento

Único artículo que, sin **teñir**, hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo, o hace que no salgan si se empieza a usar antes de teñirlas, proporcionándole el jugo necesario, sin el cual pierde su color. Compuesto de raíces y hierbas indias aromáticas. Inofensivo. Garantizado. Conserva muy bien el rizado natural o artificial del cabello. Premiado en la Exposición de higiene. Exíjase en la etiqueta la figura de la india. MARCA REGISTRADA. Precio en España, 5 pesetas frasco, en Perfumerías y Droguerías. Por mayor: MANUEL CASTILLO, Sucesor de JOSE BARREIRA, calle de Muñoz Torrero, nº. 6, MADRID, y en los principales almacenes.



¿Quiere usted
una buena
posición?

La vida está sembrada de halagüeñas posibilidades para aquellos que siguen nuestro plan. Usted puede, en su casa, aumentar sus recursos y mejorar su condición.

Nuestros prospectos, que repartimos gratis, explican exactamente cómo puede mejorar su posición en la vida. Una carta franqueada con 40 céntimos y con el presente anuncio bastará para que usted reciba las instrucciones. Escriba hoy mismo pidiéndolo a J. Andrew, Depto. 35, BERLIN-SCONEBERG (Alemania).

ESPAÑOLAS

Libro de poesías de

Lorenzo Roldán

ESPAÑOLAS

volumen de trescientas páginas,

EDICIÓN DE LUJO

primorosamente decorada, cuesta solamente cinco pesetas. LIBRERÍA DE FERNANDO FE, Puerta del Sol, 15, y en las principales librerías.

Pecas, Manchas

Paños de la Cara

DESAPARECEN USANDO

POMADA RADICAL ESCUDERO

Al por mayor: RAFAEL ARNAU

PLAZA DE PELLIERS, 4 VALENCIA



Escopetas finas
de caza y tiro de pichón.

VICTOR SARASQUETA EIBAR
SOLICITEN CATALOGO GRATUITO

Dos momentos del campeonato social de saltos del Club Deportivo de Bilbao



El nadador Bolívar al lanzarse al agua en el campeonato social de saltos del Club Deportivo de Bilbao (Fots. Amado)



El nadador Ferrer en el momento de lanzarse al agua durante el campeonato social de saltos del Club Deportivo de Bilbao

PELUQUEROS

ÚNICOS
INSTALADOS
EN TODAS
LAS PELUQUE-
RÍAS DE LA EX-
POSICIÓN INTER-
NACIONAL DE
BARCELONA

1929



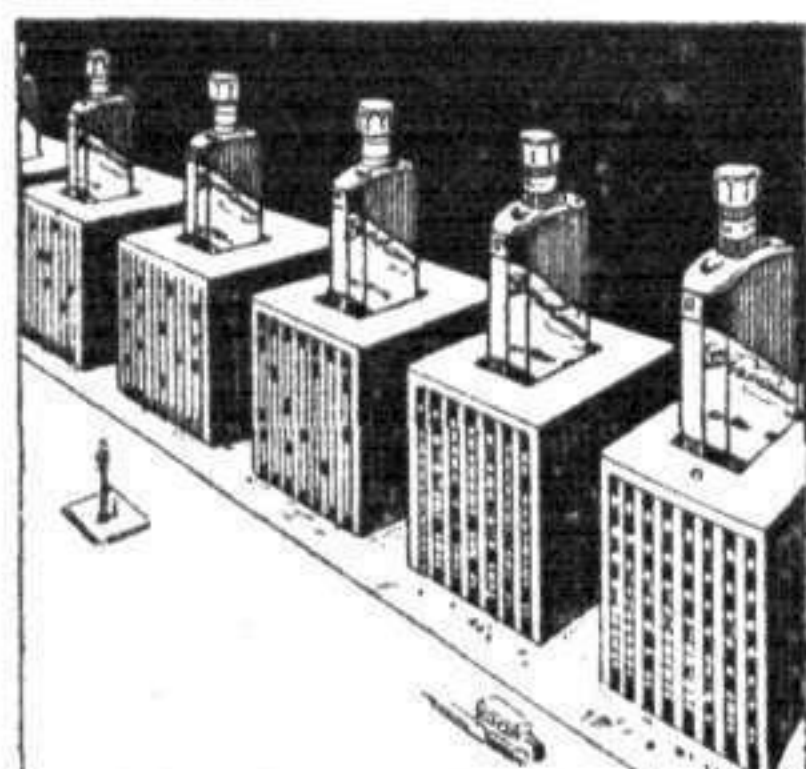
SON DE ACERO, HIERRO Y BRONCE, Y DURAN
TODA LA VIDA : 20.000 EN SERVICIO
10 ATRACTIVOS MODELOS DESDE
290 PESETAS

Ventas a largos plazos : Pida catálogo a

A. SOLE PALOU

Notariado, 3, 5 y 7 — BARCELONA

Quedan algunas plazas para nombrar Agentes



REMEDIO PARA TODOS

En ninguna casa debe faltar el
Jarabe GIROLAMO PAGLIANO.

Es el purgante y depurativo de mayores
resultados.

Purifica la sangre y cura las enfermeda-
des del estómago, hígado, intestinos, etc.

Exija siempre la marca "Girolamo".

JARABE

GIROLAMO PAGLIANO

En líquido, polvos y cachets



Agentes en España.

J. Uriach y C., S. A.

Bruch, 40 - Barcelona

RAMOS

Peluquería de señoras. Postizos. Biso-
ñes. Ondulación Marcel y al agua. Tin-
tes. Manicura - Masajista. Perfumería.

ONDULACION PERMANENTE, 30 PTAS.

HUERTAS, 7

MADRID

PLAZA DEL REY, 5

T.º 10.667

T.º 10.839

Duque de la Victoria, 4, T.º 2.830, VALLADOLID



Volt. Pub.

Rêve d'or

L.T. PIVER
PARIS

'PERFUMERIA L. T. PIVER, Paseo San Juan, 29. BARCELONA'

LAS 20 CURAS VEGETALES



DEL ABATE HAMON

curan radicalmente SOLO CON PLANTAS
la diabetes, albuminuria, los bronquios y pul-
mones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, ar-
tritismo, los males del estómago, malas di-
gestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermeda-
des de los nervios, del corazón, de los
riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago,
el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio
según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGE-
TAL" que mandan gratis y sin compromiso a quien lo solicite Labora-
torios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, y Peligros,
9, Madrid.

OCASIONES

Vendo magnífico puente de hie-
rro del ferrocarril del Norte, en
total o por tramos. También cen-
trales eléctricas para reserva
térmica y calderas de vapor. Sal-
vador Pau, S. Vicente, 146, Va-
lencia. Teléfono 15578.

LEA VO. **NUEVO MUNDO**



Ni arrugas, ni pecas

Ni manchas en la cara, ni huellas
de viruelas: un cutis brillante, joven,
sonrosado, tendrá siempre con el

AGUA VISNÚ

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS

Remitiendo pesetas 8 a C. San Julián, calle
Electra, 18, GIRON, lo recibirá por F. C., indi-
cando, al hacer el pedido, la estación más
próxima al punto de destino.

10 PALABRAS:
PESETAS 4,15

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MAS:
40 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matths, Gruber. Bilbao. Catálogos gratis.

AVICULTORES. Disponibles: 51 razas gallinas: 20 razas conejos (Castorex). Rex) Huevos para incubar. Polluelos. Propietaria: J. Grand-Gérard, Caballero del Mérito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

ACREDITADAS incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera. Badalona.

APRENDA usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Rosellón, 148, Barcelona. Pidan folleto explicativo, gratuito.

FABRICACION de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concedense exclusivas. Maquinaria completa, desde 800 pesetas. Matths, Gruber. Bilbao.

CARRERAS por correspondencia. Pedid Libro gratis. Popular Instituto Politécnico. Apartado 105. Sevilla.

¡IMPORTANTÍSIMO! Fórmulas modernas, fabricar JABON, LEJIA, baratisimo. FERRER. Balmis. Alicante.

LOTERIA n.º 7, Barcelona, Vicenta Sieres, Viuda Ponce de León. Se sirven billetes a provincias y extranjero.

OFREZCO COMISION 50 % a viajeros, representantes. Artículos corrientes. Manuel Alepuz. Valencia.

PARA HACERSE AMAR

PARA hacerse amar locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibiréis «La Llave del Amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

PROPORCIONO: Conservar huevos; ganar dinero sólo enseñando vistas. Amas: cocinaréis gastando mitad menos. Analizar orines; curarse diabetes, estreñimiento, estóma-

go, calvicie. Fotografíar baratisimo perfecto sin cliché. Informaré gratuitamente enviándome franqueo. Escribid: Coma Portell, comisiones, Ripoll (Gerona).

PARTOS. Ex matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas. Hay médico especialista. Plaza Lavapies, 4. Teléfono 70.603.

POSTALES ediciones marca «Márgara», las más caprichosas y originales. Único fabricante: G. H. Alsina, Jesús y María, 6, Madrid.

POSTALES: Marca propiedad. Brillo, Relieves, Fantasías. Fabricación única. Dümmatzen, Barcelona, Plaza Tetuán.

Por señas bajo colchón, suplicote contestes próximo número, si eres vivo o muerto. «Tu mártir».

QUIERE usted escribir sin cometer faltas de ortografía? Adquiera la obra «Ortografía Española» de Iglesias (curso completo). Declarada de Utilidad Pública. Preceptos fáciles, graduados, al alcance de todas las inteligencias. Ocho pesetas en librerías. Por correo, 8,75. Colección Mrgister, Puerta Angel, 23, Barcelona.

Solicita madrina espiritual Pedro López, Colonia Dueso. Santoña (Santander).

TAQUIGRAFIA. Por Martín Ezala. Redactada en forma que hace innecesario el profesor. Quinta edición. 6,50 pesetas. Librería Moya, Carretas, 37, Madrid.

ULCERAS varicosas. Alivio inmediato. Curación rápida. Pida folletos explicativos y seis apóstoles para comprobación, por pesetas 4,95. Laboratorio Hispano-Francés, Vigo. Teléfono núm. 2404.

VIAJANTES, comisionistas desea casa Jan, Valencia, artículos usualísimos, mucha ganancia.

VELLUDAS. Tratamiento inofensivo, garantizado, con el Extirpador Doctor Berenguer, por su señora y señoritas o vosotras mismas. Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, 16. San Andrés, 29, 2.ª, izquierda, Madrid. Farmacia Gayoso, Arenal, 2. Almacenes de J. Martín, Alcalá, 9, y en todas partes y centros. Para la cara, cuello, brazos, manos y piernas, no tiene rival.



Ojos negros, piel trigueña...

—Pero qué bien armonizan tus ojos y tu piel. Estás requetebonita.

Esto me dice todo el mundo desde que uso **Jugo de Loto** **Intea en tono rachel**, el cual me ha puesto la piel en un moreno delicioso. Por las mañanas, después de lavarme, me doy un poco de **Jugo de Loto** con una franelita, en forma de suave masaje, por la cara, cuello y brazos, y me queda el cutis limpio, sin grasa ni tirantez. Queda admirable y no me sale caro, pues con un frasco pequeño, que cuesta 4,50, tengo para un mes de uso diario. Siga este consejo leal, querida lectora, y será otra entusiasta de este magnífico preparado.

EN TODAS LAS PERFUMERÍAS



¡SIEMPRE ESBELTA!

Para evitar la dilatación excesiva de los tejidos (vientre) usted debe usar el ceñidor **GLAXIS**. Confeccionado al telar en combinación elástica de resistencia. Substituye con ventaja al corsé. Peso pluma. Por esta característica no le ocasionará la menor molestia.

Pida folleto, adjuntando sello de Correo 0,35, a

INSTITUTO ORTOPÉDICO

Sabaté y Alemany. Canuda, 7.-Barcelona.



¿Quiere V. crecer 8 centímetros?

Lo conseguirá pronto a cualquier edad con el grandioso **CRECEDOR RACIONAL**. Procedimiento único que garantiza el aumento de talla y el desarrollo. Pedid explicación, que remito gratis, y quedaréis convencidos del maravilloso invento, última palabra de la ciencia. Dirigirse: Prs. ALBERT, Pi y Margall, 38, Valencia (España)

Hermoso Pecho

desarrollo, firmeza y reconstitución de los Pechos

con las

Pilules Orientales

Bienhechoras y reconstituyentes, universalmente empleadas por las Señoras y las jovencitas que desean obtener, recobrar o conservar un pecho hermoso.

Desaparecen los hoyos en las carnes. Belleza, y firmeza del pecho. Tratamiento inofensivo a la salud, se sigue fácil y discretamente. Resultados duraderos. Evítense las imitaciones.

J. RATIÉ, Farmacéutico, 45, rue de l'Échiquier, París.

El frasco con folleto, 9 pesetas.

Deposito General para España: RAMON SALA, Calle París, 174, Barcelona. Venta en Madrid: Farmacias GAYOSO y BORRILL. — Barcelona: SEGALA, Vicente FERRER, Farmacia CRUZ, PUJOL y COLLELL. — ALSINA. — Bilbao: BARANDIARAN. — Valencia: GAMIR, GOROSTEGUI. — Sevilla: Angel FERRÉS, Farmacia del GLOBO. — Zaragoza: RIVERO y CHOLIZ. — Cartagena: ALVAREZ Hermanos. — Oviedo: Drogueria CENAL. — Murcia: CENTRO FARMACEUTICO. — Albacete: MATARREDONA. — Santander: Perez del MOLINO. — Y principales farmacias.



La Novela Semanal

Vendemos esta obra, de las mejores firmas, en cuadernos de 15 x 11 cm., en partidas de por lo menos 10.000 ejemplares surtidos.

Dirigirse a **PRENSA GRAFICA (S. A.)**

Apartado 571. Hermosilla, 57 MADRID

PUBLICITAS (S. A.)

Administración de la Publicidad de **PRENSA GRAFICA** Avenida de Pi y Margall, 9, piso entresuelo. — MADRID



En la **SOLUCIÓN PAUTAUBERGE** hallaréis una creoseta pura de haya, que bajo esta forma no cansa nunca el estómago, y que, asociada al fosfato de cal, constituye el mejor remedio en las enfermedades de los bronquios.

L. Pautauberge, París y todas farmacias

VÍAS URINARIAS

En todas las infecciones de las Vías urinarias no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de **Blenorragia (Purgaciones)**, hay los

CACHETS DEL Dr. SOIVRE

que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de **Cachets del Dr. Solvré** para vencerse de sus admirables efectos.

Venta a 5'50 pías. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.

ESCUELA DE MECANICOS Y ELECTRICISTAS

La más importante y económica de España. Enseñanza teóricopráctica por correspondencia

En poco tiempo, con muy poco gasto y sin abandonar sus ocupaciones y residencia, se pueden seguir los estudios y obtener el TITULO de las carreras siguientes:

Perito topógrafo, Perito constructor de obras, Perito electricista, Perito mecánico, Perito mecánico electricista, Ingeniero electricista, Ingeniero mecánico e ingeniero mecánico electricista. Pedid detalles e informes al **INGENIERO DIRECTOR**, calle de Floridablanca, número 119. BARCELONA (España).



marca "QUILLET". La más perfecta y más robusta en calidad de materiales que ha producido una de las primeras manufacturas del mundo. Un arma sólida, segura y elegante, para toda la vida.

no salgais de caza esta temporada sin la célebre
ESCOPETA DE PRECISION

Nada de pago adelantado



Nº 5

Escopeta "QUILLET", palanca cimera, triple cerrojo, transversal cuadrado y orejas de refuerzo, cañones de acero especial Ougrée Marihay, el derecho liso, izquierdo Chokebored, desarme a resorte, llaves de retroceso y encajadas en la báscula, banda labrada, piezas grabadas y templadas, percutores dorados, caja de nogal forma pistolet. Construcción sólida y esmerada. (Probada para pólvoras piroxiladas).



Nº 7

Escopeta "QUILLET" sistema Hammerless con Platinas, triple cerrojo, transversal cuadrado y orejas de refuerzo, cañones de acero especial Ougrée Marihay, cañón derecho liso, izquierdo chokebored llaves finas encajadas en la báscula, piezas con temple jaspeado y bonito grabado, caja de hermoso nogal forma pistolet. Fabricación intachable, buenos ajustes y esmeradísima presentación. (Probada con pólvoras piroxiladas) (Plomeo inmejorable).



Nº 6

Escopeta "QUILLET", sistema Hammerless, báscula Anson & Deeley, cañones de acero especial Ougrée Marihay, derecho liso, izquierdo chokebored, piezas con grabados de alegorías de caza, temple blanco, caja de buen nogal forma pistolet. Escopeta muy recomendable, tanto por su solidez como por su presentación y peso bien proporcionado (Probada para pólvoras piroxiladas).

**DE PRECISIÓN MATEMÁTICA
CONCEDEMOS EL DERECHO DE DEVOLUCIÓN A LOS 8 DÍAS CASO DE NO CONVENIR.
CADA ESCOPETA LLEVA SU CORRESPONDIENTE CERTIFICADO DE PRUEBA**

PRECIOS Y CONDICIONES

N.º 5 240 pts. a plazos de 12 pts. al mes - Al contado 210 pts.
N.º 6 250 pts. a plazos de 12.50 pts. al mes - Al contado 220 pts.
N.º 7 270 pts. a plazos de 13.50 pts. al mes - Al contado 235 pts.

BOLETIN DE COMPRA

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a los Establecimientos QUILLET, S. A., una ESCOPETA DE CAZA "QUILLET" n.º _____ conforme a su descripción y por el precio de Ptas. _____ que me comprometo a pagar por plazos mensuales de Ptas. el primero a la recepción y los otros cada mes, hasta completa liquidación. Mientras no se haya satisfecho el importe de la prenda se considerará ésta en calidad de depósito en poder del comprador

Al Contado _____ Ptas. (Borrar el modo de pago que no se escoja) FIRMA _____

Nombre y dos apellidos _____

Edad _____

Profesión _____

Dirección del empleo _____

Calle _____

Población _____

Provincia _____

Estación _____

Fecha _____

M. G. 16-9-1931

Móvil de
15 céntimos

Córtese ó cópiese el boletín y mándese á los Establecimientos QUILLET, S. A., Apartado de Correos, 476.-BARCELONA

Establecimientos QUILLET, S. A. - Mallorca, 237 bis. - BARCELONA
DELEGACIÓN EN MADRID: CHURRUGA, 15, BAJOS (Gta. Bilbao)